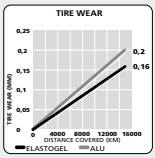
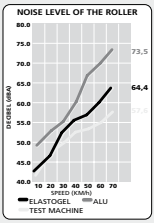
super CRONO wireless

ISTRUZIONI PER L'USO	I
INSTRUCTIONS FOR USE	GB
BEDIENUNGSANLEITUNG	D
NOTICE D'UTILISATION	F
INSTRUCCIONES PARA EL USO	E
GEBRUIKSAANWIJZING	NL

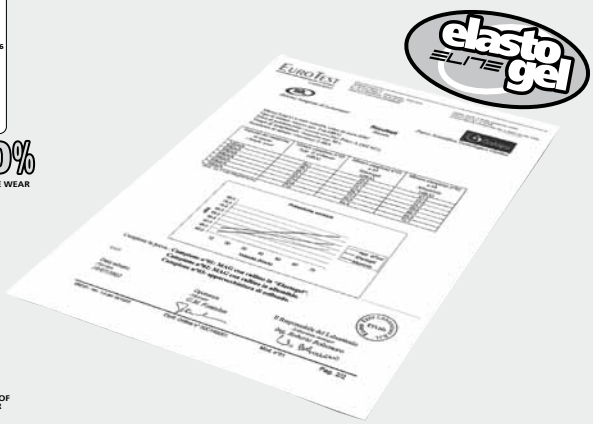
ELITE
www.elite-it.com



-20%
TIRE WEAR



-50%
NOISE LEVEL OF THE ROLLER



ELITE, in collaborazione con BAYER, propone la soluzione ELASTOGEL, un tecnopolimero che applicato al rullino dell'unità di resistenza offre i seguenti vantaggi:

- **RIDUCE DEL 50% IL DISTURBO SONORO (quantificato in dB*).**
- **MIGLIORA L'ADERENZA DEL PNEUMATICO SUL RULLINO.**
- **RIDUCE DEL 20% IL CONSUMO DEL PNEUMATICO.**
- **RIDUCE LE VIBRAZIONI E MIGLIORA LA SENSIBILITA' DELLA PEDALATA.**
- **MIGLIORA L'UTILIZZO DEI RULLI CON PNEUMATICI DA MOUNTAIN BIKE.**

Le caratteristiche tecniche dell'ELASTOGEL sono: elevata elasticità,resistenza alla lacerazione, all'abrasione e resistenza agli oli e ai solventi.

*DECIBEL
Il rumore, suono sgradevole originato da rapide variazioni di pressione che si propagano attraverso l'aria mediante onde successive di compressione e di espansione,viene misurato in decibel (dB) la cui scala ha un andamento logaritmico. Ovvero, un suono di 60 dB ha un'intensità d'energia dieci volte superiore a un suono di 50 dB.

ELITE, in conjunction with BAYER, introduces ELASTOGEL , a technopolymer applied to the roller of the trainer resistance unit that offers the following advantages:

- **50% NOISE REDUCTION (quantified in dB*).**
- **IMPROVES THE TIRE GRIP TO THE RESISTANCE ROLLER.**
- **REDUCES TIRE WEAR BY 20%.**
- **REDUCES VIBRATIONS AND REPLICATES REAL-LIFE RIDING.**
- **IMPROVES THE PERFORMANCE OF THE TRAINER USING MTB TIRES.**

A two part manufacturing process allows ELASTOGEL to withstand abrasions, solvents, oils and heat yet remains highly elastic.

*DECIBEL
Noise is an unpleasant sound originating from swift variations of pressure that spread out through the air by means of continuous compressed and expanded waves and is measured in decibel (dB) which scale has a logarithmic trend. In other words, a sound of 60 dB has an energy intensity 10 times greater than a sound of 50 dB.

ELITE ist stolz, ein weiteres Produkt präsentieren zu können, das in Zusammenarbeit mit dem Chemiekonzern BAYER entstanden ist: ELASTOGEL. Bei ELASTOGEL handelt es sich um einen technologisch neuartigen Kunstoff, ein 2-Komponenten-Elastomer. Dieser wird als Laufrolle für die ELITE fitness-machines anstelle der Aluminiumwalze eingesetzt und bewirkt :

- **REDUZIERUNG DES GERÄUSCHPEGELS UM 50% (GEMESSEN IN DB).**
- **ERHEBLICHE VERBESSERUNG DES REIFENGRIPS AUF DER LAUFROLLE.**
- **20% WENIGER REIFENABRIEB.**
- **VERMINDERUNG VON VIBRATIONEN UND ERHÖHUNG DER SENSIBILITÄT DES TRAINIERENDEN IN BEZUG AUDEN PEDALTRITT.**
- **VERBESSERUNG DER KOMPATIBILITÄT MIT MTB-REIFEN.**

Resultierend aus einem zweiphasig Herstellungsprozess ist ELASTOGEL in der Lage, Abrieb, Lösungsmitteln, Ölen und Hitze zu widerstehen und gleichzeitig eine extreme Elastizität zu bewahren.

*DECIBEL
Jenes Geräusch ist unerwünscht, welches sich durch

Vibrationen und Druck ausbreitet. Der Geräuschpegel wird in Dezibel (dB) gemessen. Die Geräuschmessung basiert auf einem Logarithmus; dies bedeutet, dass ein Geräusch von 60 dB zehnmal so laut ist, wie ein Geräusch, das mit 50 dB gemessen wurde.

ELITE, en collaboration avec BAYER, à étudié l'ELASTOGEL il s'agit d'un technopolymer appliqué au rouleau d'entrainement ,qui offre les aventages suivants:

- **RÉDUCTION DE 50% DU NIVEAU DE BRUIT (expri mé en db*).**
- **AMÉLIORE L'ADHÉRENCE DU PNEU SUR LE GALET DE L'UNITÉ DE RÉSISTANCE.**
- **REDUIT L'USURE DU PNEU DE PLUS DE 20%.**
- **RÉDUIT LES VIBRATIONS ET AMÉLIORE LES SENSATIONS DU PÉDALAGE.**
- **AMÉLIORE LES PERFORMANCES DU HOME TRAINER QUAND IL EST UTILISÉ AVEC DES PNEUS V.T.T.**

Le processus de production bi-composant permet à l'ELASTOGEL de résister aux abrasifs, solvants,huiles, chaleur, et de garder ses caractéristiques elastiques.
*DECIBEL
Le bruit provient des variations rapides de pressions et dépressions et il provoque des désagréments , on le mesure en décibels , et l'échelle des mesures est logarithmique , un bruit de 60dB à une puissance dix fois plus forte qu'un bruit de 50dB.

ELITE, en colaboración con BAYER, propone la solución ELASTOGEL, un tecnopolímero que aplicado al rodillo de la unidad de resistencia ofrece las siguientes ventajas:

- **REDUCE DEL 50% LA MOLESTIA DEL RUIDO (cuantificado en dB*).**
- **MEJORA LA ADHERENCIA DEL NEUMÁTICO SOBRE EL RODILLO.**
- **REDUCE DEL 20% EL CONSUMO DEL NEUMÁTICO.**
- **REDUCE LAS VIBRACIONES Y MEJORA LA SENSIBILIDAD DE LA PEDALADA.**
- **MEJORA EL USO DE LOS TRAINER CON NEUMÁTICOS DE MOUNTAIN BIKE.**

Las características técnicas del ELASTOGEL son:
elevada elasticidad, resistencia al desgarre, a la abrasión y a los aceites y disolventes.

*DECIBEL
El ruido, sonido desagradable originado por rápidas variaciones de presión que se propagan a través del aire mediante ondas sucesivas de compresión y de expansión, viene medido en decibelios (dB) cuya escala tiene un desarrollo logarítmico. O sea, un ruido de 60 dB tiene una intensidad de energía diez veces superior a uno de 50 dB.

ELITE: in samenwerking met BAYER, is trots de ELASTOGEL oplossing voor te stellen, een technopolymer aangebracht op de roller van de trainer weesrtand unit welke de onderstaande voordelen biedt:

- **VERMINDERT HET GELUIDSNIVEAU MET 50% (gemeten in Db*).**
- **VERBETERT DE GRIP VAN DE BAND OP DE WEERSTAND ROLLER.**
- **VERMINDERT BAND SLIJTAGE TOT 20%.**
- **VERMINDERT VIBRATIES EN VERHOOGT HET GEVOEL TIJDENS HET TRAPPEN MET DE PEDALEN.**
- **VERBETERT DE PRESTATIE VAN DE TRAINER BIJ GEBRUIK VAN MTB BANDEN.**

Een tweeledig fabrikage proces met Elastogel zorgt voor minder slijtage en hogere duurzaamheid, olie en warmte blijven toch hoog elastisch.

*DECIBEL
Lawaai is een onplezierig geluid wat onstaat door snelle verschillen in druk welke zich door de lucht verspreidt door middel van drukgolven, en gemeten wordt in decibellen (dB) op een logaritmisch schaal. Met andere woorden een geluid van 60 dB heeft 10 maal grotere geluidsintensiteit dan een geluid van 50 dB.

ITALIANO

• IMPORTANTE 6
• INTRODUZIONE 6
• ASSEMBLAGGIO CAVALLETTO 7
• MONTAGGIO BATTERIE DEL TRASMETTITORE 8
• MONTAGGIO UNITA' 8
• INSTALLAZIONE DELLA BICICLETTA 9
• INSTALLAZIONE DEL COMPUTER 13
• UTILIZZO COMPUTER 13
• IMPOSTAZIONI 13
• UTILIZZO 14
• AVVIO 14
• SCHERMATE 15
• INFORMAZIONI DISPONIBILI DURANTE LA CORSA 15
• FINE DELLA CORSA 15
• CANCELLAZIONE DEI DATI DELLA CORSA 15
• SINCRONIZZAZIONE 16
• BATTERIE 16
• RIMOZIONE DELLA BICICLETTA 17
• ATTENZIONE 17
• SI CONSIGLIA 18
• RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 18
• GARANZIA 90

ENGLISH

• IMPORTANT 20
• INTRODUCTION 20
• STAND ASSEMBLY 21
• TRANSMITTER BATTERIES ASSEMBLY 22
• UNIT INSTALLATION 22
• FITTING THE BICYCLE 23
• INSTALLING THE COMPUTER 27
• COMPUTER USE 27
• SWITCHING ON 27
• SETTINGS 27
• USEGE 28
• STARTUP 28
• SCREENS 29
• INFORMATION AVAILABLE DURING THE RACE 29
• RACE END 29
• DELETING RACE DATA 29
• SYNCHRONISATION 30
• BATTERIES 30
• BIKE REMOVAL 31
• ATTENTION 31
• ADVICE 32
• PROBLEM SOLVING 32
• WARRANTY 90

DEUTSCH

• WICHTIG 33
• EINLEITUNG 33
• MONTAGE DES GESTELLS 34
• MONTAGE DER BATTERIE DES SENDERS 35
• MONTAGE DER EINHEIT 35
• INSTALLIERUNG DES FAHRRADS 36
• INSTALLIERUNG DES COMPUTERS 40
• GEBRAUCH DES COMPUTERS 40
• EINSCHALTUNEN 40
• EINSTELLUNGEN 40
• GEBRAUCH 41
• START 41
• BILDSCHIRMSEITEN 42
• VERFÜGBARE INFORMATIONEN WÄHREND DES RENNENS 42
• ENDE DES RENNENS 42
• LÖSCHUNG DER DATEN DES RENNENS 42
• SYNCHRONISIERUNG 43
• BATTERIEN 43
• ABNEHMEN DES FAHRRADS 44
• ACHTUNG 44
• RATSCHLÄGE 45
• ABHILFE BEI PROBLEMEN 45
• GARANTIE 90

FRANÇAIS

- IMPORTANT 47
- INTRODUCTION 47
- ASSEMBLAGE DU SUPPORT 48
- ASSEMBLAGE BATTERIES DE L'EMETTEUR 49
- ASSEMBLAGE UNITE 49
- INSTALLATION DU VELO 50
- INSTALLATION DE L'ORDINATEUR 54
- UTILISATION DE L'ORDINATEUR 54
- MISE EN MARCHE 54
- PARAMETRES 54
- UTILISATION 55
- DEMARRAGE 55
- PAGES ECRAN 56
- INFORMATIONS DISPONIBLES PENDANT LA COURSE 56
- FIN DE LA COURSE 56
- EFFACAGE DES DONNEES DE LA COURSE 56
- SYNCHRONISATION 57
- PILES 57
- ENLEVEMENT DU VELO 58
- ATTENTION 58
- CONSEILS 59
- EN CAS DE PROBLEMES 59
- GARANTIE 90

ESPAÑOL

- IMPORTANTE 60
- INTRODUCCIÓN 60
- ENSAMBLAJE SOPORTE 61
- MONTAJE BATERÍAS DEL TRANSMISOR 62
- MONTAJE UNIDAD 62
- INSTALACIÓN DE LA BICICLETA 63
- INSTALACIÓN DEL ORDENADOR 67
- USO DEL ORDENADOR 67
- ENCENDIDO 67
- PROGRAMACIONES 67
- USO 68
- ARRANQUE 68
- PÁGINAS ACTIVAS 69
- INFORMACIONES DISPONIBLES DURANTE LA CARRERA 69
- FIN DE LA CARRERA 69
- CANCELACIÓN DE LOS DATOS DE LA CARRERA 69
- SINCRONIZACIÓN 70
- BATERÍAS 70
- CÓMO RETIRAR LA BICICLETA 71
- ATENCIÓN 71
- ACONSEJAMOS 72
- SOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS 72
- GARANTÍA 90

DUTCH

- BELANGRIJK 73
- INLEIDING 73
- MONTEREN VAN DE STANDAARD 74
- MONTAGE VAN DE BATTERIJEN VAN DE ZENDER 75
- MONTAGE VAN DE EENHEID 75
- INSTALLATIE VAN DE FIETS 76
- INSTALLATIE VAN DE COMPUTER 80
- GEBRUIK VAN DE COMPUTER 80
- AANZETTEN 80
- INSTELLINGEN 80
- GEBRUIK 81
- STARTEN 81
- SCHERMEN 82
- BESCHIKBARE GEGEVENS TIJDENS DE RIT 82
- EINDE VAN DE RIT 82
- WISSEN VAN DE GEGEVENS VAN DE RIT 82
- SYNCHRONISATIE 83
- BATTERIJEN 83
- VERWIJDEREN VAN DE FIETS 84
- OPGELET 84
- ADVIEZEN 85
- LOKALISEREN VAN PROBLEMEN 85
- GARANTIE 90

Molte grazie per aver acquistato Super Crono Wireless.

Il Super Crono Wireless è un rullo di allenamento completamente senza fili. Tutte le informazioni sono trasmesse via radio dall'unità di trasmissione al computer su una frequenza di 433MHz. Per ovviare a possibili interferenze, la trasmissione dei dati è codificata in modo tale che solo le informazioni corrette, relative all'allenamento, vengano visualizzate sul computer (anche in presenza di disturbi sulla stessa frequenza).
Tale codifica permette anche l'allenamento in contemporanea di più ciclisti che sia allenano con Super Crono Wireless.

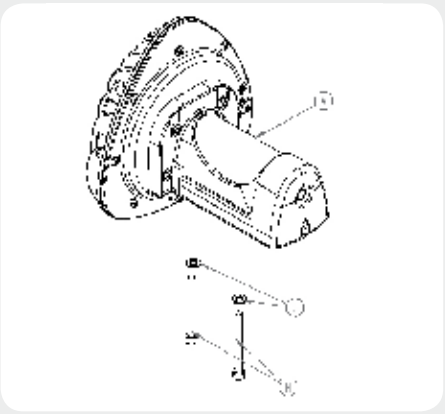
IMPORTANTE

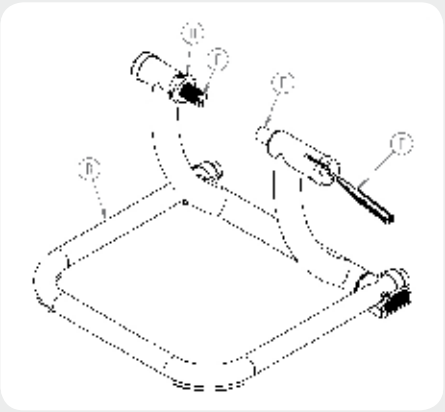
Non frenare durante l'utilizzo del trainer, ciò danneggia irreparabilmente il rullino e pneumatico.
Se durante il primo utilizzo non vengono visualizzati correttamente i dati dell'allenamento è necessario sincronizzare l'unità di resistenza con il computer (vedi capitolo "Sincronizzazione")

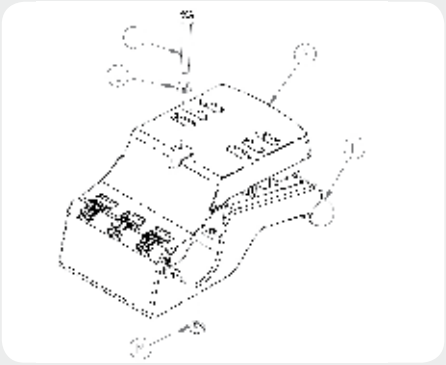
INTRODUZIONE

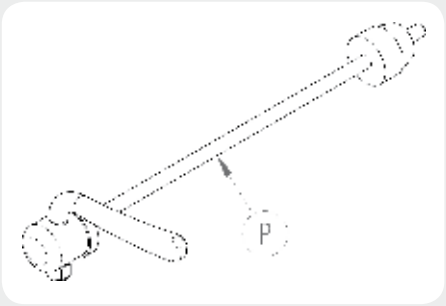
Verificare la presenza di tutti i componenti seguenti.

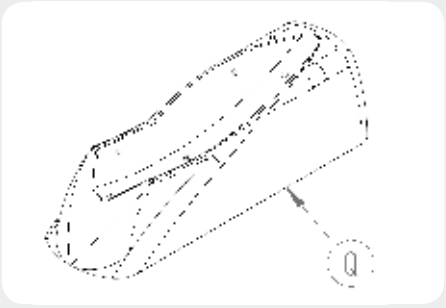
N°1 Unità Fluid Wireless con due batterie AA (Rif. A)
N°1 Cavalletto (Rif.B)
N°1 perno bussola sinista (Rif.C)
N°1 ghiera (Rif.D)
N°1 perno bussola destra (Rif.E)
N°1 leva comando (Rif.F)
N°1 base superiore supporto unità (Rif.G)
N°1 base inferiore supporto unità (Rif.H)
N°1 vite M6 x45 mm (Rif.I)
N°1 rondella Ø6 mm (Rif.L)
N°1 dado M6 (Rif.M)
N°1 Sacchetto accessori unità:
N°1 chiave esagonale
N°2 viti M6 x 55 mm (Rif.N)
N°2 rondelle Ø6 mm (Rif.O)
N°1 Sgancio Rapido (Rif.P)
N°1 Travel Block (Rif.Q)
N°1 Ricevitore (Rif.R)
N°1 Console con due batterie tipo AA (Rif.S)

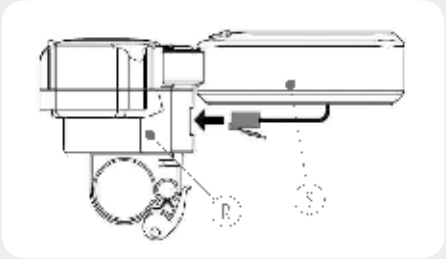










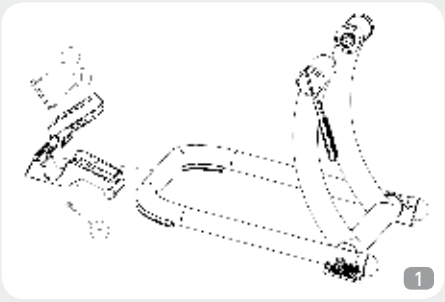


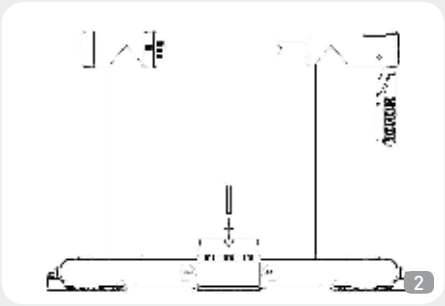
ASSEMBLAGGIO CAVALLETTO

• Aprire il cavalletto e posizionarlo su una superficie.

• Montare la base inferiore supporto unità (H) incernierata con la base superiore supporto unità (G) sul tubo metallico del cavalletto (fig.1). Posizionare

la base entro i limiti indicati dal riferimento autoadesivo (fig.2) e fissare il tutto tramite vite (I) + rondella (L) + dado (M) (fig.3).



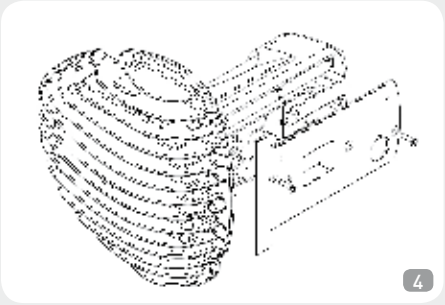


MONTAGGIO BATTERIE DEL TRASMETTITORE

Estrarre l'unità di resistenza dal proprio imballo e posizionarla capovolta sopra un tavolo o pavimento.

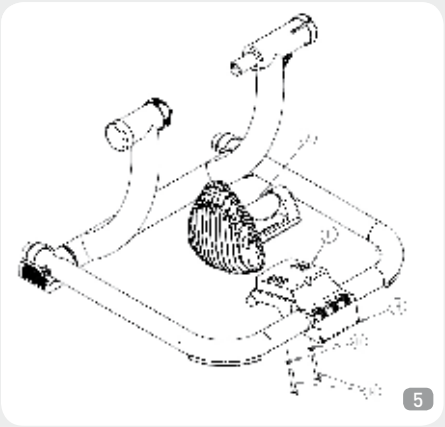
Rimuovere il fondo _ posto sotto l'unità di resistenza svitando le apposite due viti. Inserire le due batterie tipo AA rispettando il senso della polarità indicato sul fondo e sull'etichetta applica sul lato posteriore dell'unità di resistenza.

Riposizionare il fondo e fissarlo con le due viti autofilettanti Ø 3.5 (fig.4).



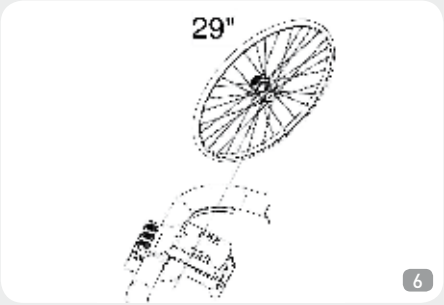
MONTAGGIO UNITÀ

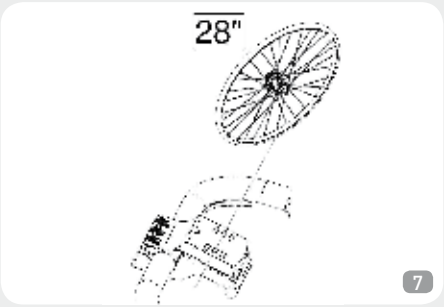
• Fissare l'unità di resistenza sulla base (G,H) tramite le viti (N) + rondelle (O) (fig.5).

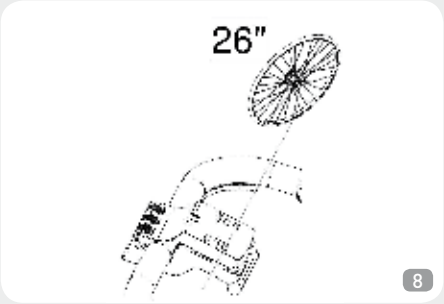


• Sulla base (G) ci sono tre coppie di fori, utilizzare i diversi fori in base al diametro della ruota della bicicletta :

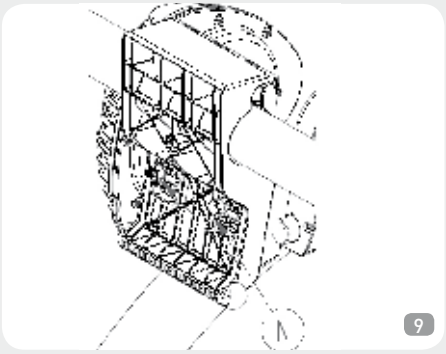
per ruote da 29", coppia di fori posteriori (fig.6);
per ruote da 28", coppia di fori centrali (fig.7);
per ruote da 26", coppia di fori anteriore (fig.8).







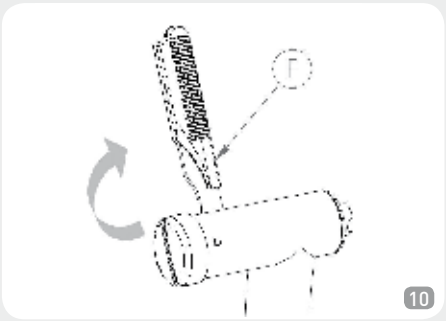
• Fissare completamente le viti (N) (fig.9).



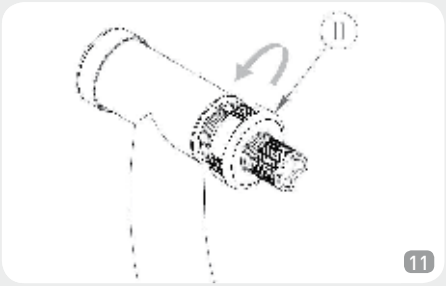
INSTALLAZIONE DELLA BICICLETTA

• Accertarsi che lo sgancio rapido della ruota posteriore della bicicletta sia fissato correttamente.

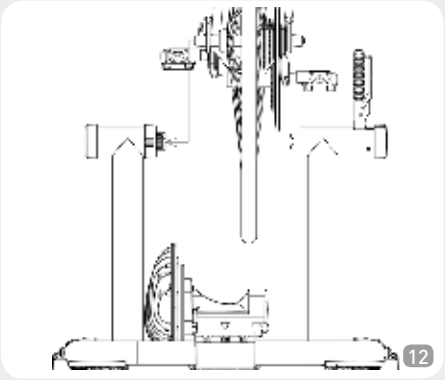
• Posizionare la leva (F) in posizione "open" (fig.10).

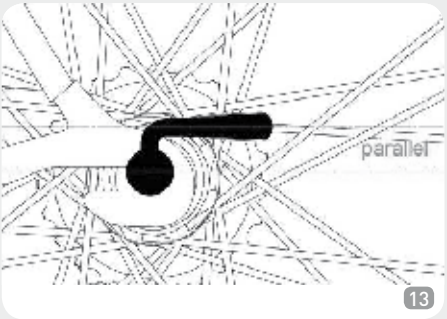


• Sbloccare la ghiera (D) svitandola (fig.11).

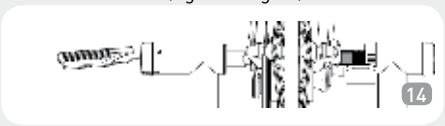


• Mettere in posizione la bicicletta inserendo l'estremità sinistra dello sgancio rapido posteriore nella boccola sinistra (C) (fig.12). Per un bloccaggio più sicuro della bicicletta sul cavalletto, assicurarsi che la leva dello sgancio rapido sia rivolta in senso orizzontale (fig.13).

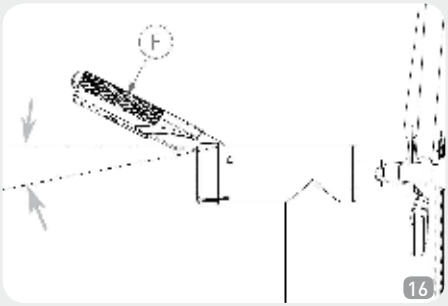


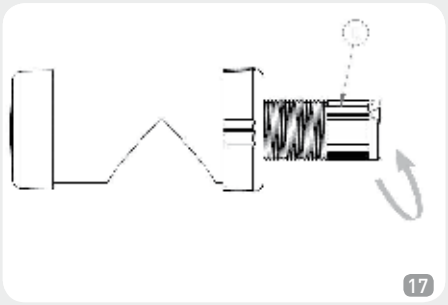


• Chiudere la leva (F), facendo attenzione che cominci ad comprimere lo sgancio rapido all'interno dell'area di lavoro predefinita, quella delimitata da 0° a 15° (fig. 14 e fig.15).

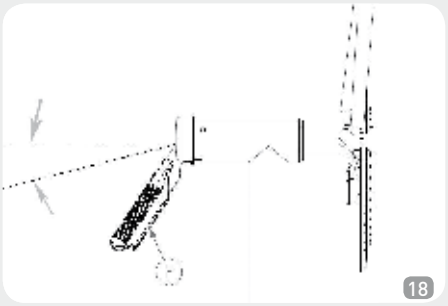


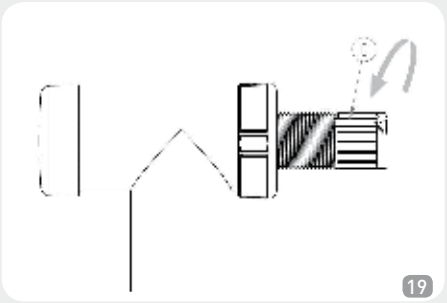
• Se la leva (F) comincia a comprimere lo sgancio rapido nella posizione di lavoro anticipata (fig.16), avvitare il perno bussola sinistro (C) (fig.17) in modo tale che la leva comincia a lavorare all'interno dell'area di lavoro predefinita (quella delimitata da 0° a 15°).



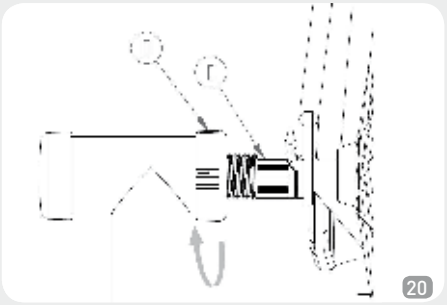


• Se la leva (F) comincia a comprimere lo sgancio rapido nella posizione di lavoro posticipata (fig.18), svitare il perno bussola sinistro (C) (fig.19) in modo tale che la leva comincia a lavorare all'interno dell'area di lavoro predefinita (quella delimitata da 0° a15°).

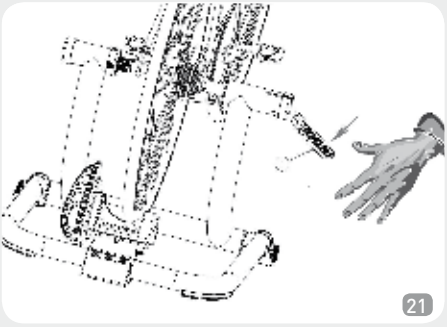


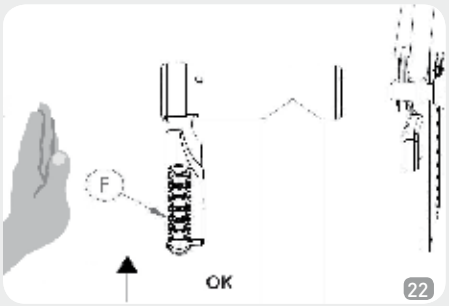


• Una volta definita la corretta posizione del perno bussola sinistro (C), tenere con una mano il perno bussola sinistro (C) e con l'altra avvitare la ghiera (D) (fig.20) bloccando così il tutto.

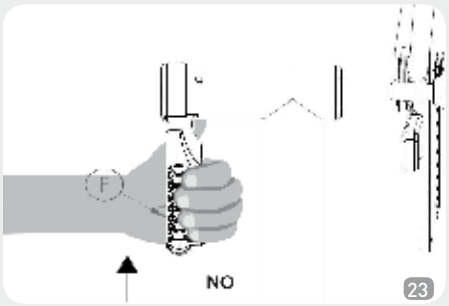


Chiudere la leva (F) in posizione "close" spingendo la stessa solamente con il palmo della mano (fig.21 e 22) e avendo l'avvertenza di non interporre le dita tra leva e telaio (fig.23).





22

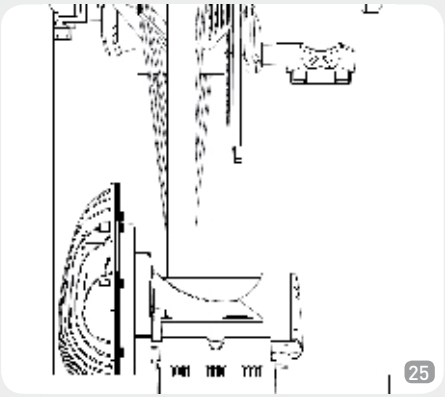


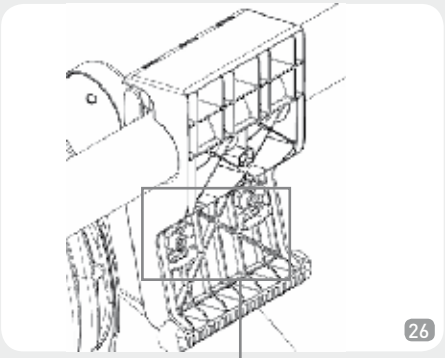
23

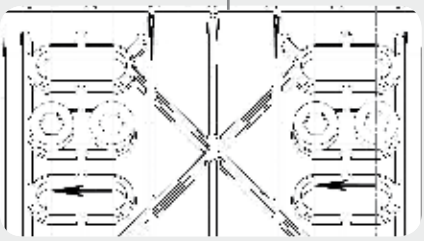
• Assicurarsi che la leva dello sgancio rapido sia all'interno degli scarichi del perno bussola sinistra (C) (fig.24).

24

• Qualora la ruota risultasse troppo spostata rispetto al centro del rullino (fig.25), spostare l'unità di resistenza (A) allentando le viti (N) di fissaggio dell'unità e bloccarle nella posizione più corretta (fig.26 e 27).

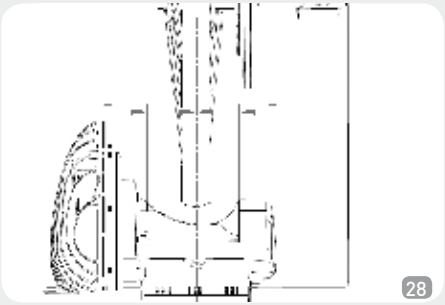

25

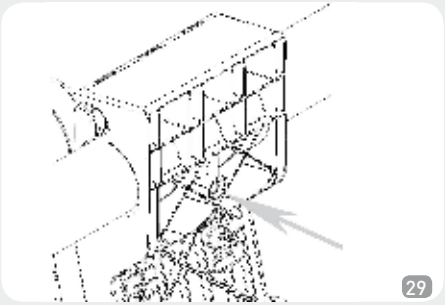

26



27

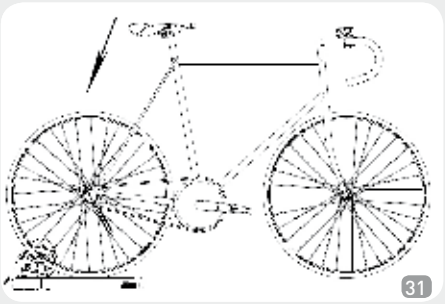
• Qualora la regolazione precedente non fosse sufficiente, spostare l'intera base (G,H) allentando la vite di fissaggio della base e bloccarla nella posizione più corretta (fig.28 , 29 e 30).


28


29

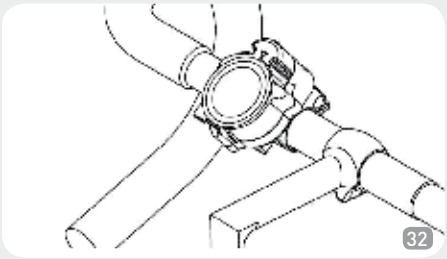
30

• Spingere la bicicletta verso l'unità di resistenza, fino a quando la ruota posteriore arriva a contatto con il rullino dell'unità stessa (fig.31).


31

• Verificare la stabilità della bicicletta tirando e spingendo il tubo orizzontale del telaio ed agendo sulla sella. Qualora la bicicletta non risultasse stabile, assicurarsi che lo sgancio rapido e la levetta dello stesso siano posizionati correttamente, che la leva (F) sia in posizione "close" e che la regolazione del sistema di bloccaggio sia stata eseguita correttamente (fig.14/15).

• Fissare il supporto del computer al manubrio come in figura 32, facendo attenzione che la parte di aggancio del computer sia rivolta verso il davanti.


32

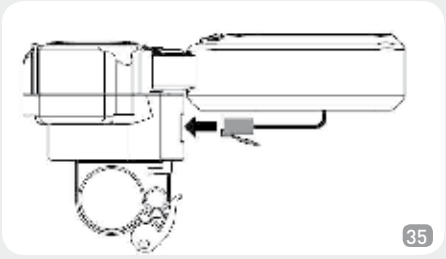
• Nei casi in cui il diametro del manubrio non consenta la chiusura del morsetto della manopola di regolazione, si possono togliere uno o entrambi i gommini presenti sul morsetto (fig.33) in modo da renderlo compatibile con i manubrio di dimensioni più grandi.

33

INSTALLAZIONE DEL COMPUTER

• Aprire il vano batterie ricavato sotto il display ed inserire le due batterie tipo AA che si trovano nella scatoletta del computer. Rispettare il senso della polarità indicato sulla sede delle batterie.
• Agganciare il computer al supporto, come mostrato in (fig. 34).

• Connettere il cavo , uscente dal retro del computer, alla corrispondente presa posta sul supporto (fig. 35).



• Assicurarsi che il computer sia fissato bene al manubrio e che la sua posizione consenta di leggere bene i dati del display quando si pedala.
• Ora è possibile iniziare l'allenamento ed è possibile visualizzare tutti i dati dell'allenamento sul display del computer.

UTILIZZO DEL COMPUTER

ACCENSIONE

Qualora non fosse già stato fatto, inserire le batterie nel computer.
Per i computer provvisti di interruttore di accensione, muovere l'interruttore verso "ON".
Per i computer senza interruttore, premere uno dei due pulsanti.

IMPOSTAZIONI

Per utilizzare correttamente il Super Crono Wireless è inizialmente necessario impostare i propri parametri. Per far ciò si deve entrare nella schermata SET UP. Per entrare nella schermata SET UP si deve premere il tasto di destra (MODE) per almeno tre secondi. A questo punto apparirà la scritta SET UP. Quando si rilascia il tasto, il computer mostra la prima schermata della fase di SET UP.
ATTENZIONE: è possibile entrare nella fase di SET UP solo a velocità nulla. Pertanto durante quest'operazionesi consiglia di scollegare il cavo uscente dal retro del computer.

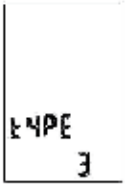
Schermata per la scelta delle unità di misura.

Innanzitutto si devono scegliere le unità di misura tra decimali o anglosassoni. Per far ciò è sufficiente premere il tasto sinistro (SET). Sullo schermo appariranno alternativamente le unità di misura **METER** (metri), **KM/H** e **KILO** (chilogrammi) o **FOOT** (piedi), **M/H** (miglia) e **LB** (once). Premendo il tasto **MODE** si confermano le unità scelte e si passa alla schermata successiva.

Schermata per l'impostazione del peso dell'atleta.

In questa schermata, in alto abbiamo un numero a tre cifre che indica il nostro peso più quello della bici, espresso nell'unità di misura precedentemente scelta. Apparirà il peso impostato dal costruttore o l'ultimo valore inserito. Per modificare questo valore, premere il tasto SET per modificare la cifra che lampeggia e il tasto MODE per confermare il valore scelto e passare alla cifra successiva che incomincerà a lampeggiare.
Ripetere l'operazione per impostare tutte e tre le cifre del peso. Premere il tasto MODE per

confermare il peso e passare alla schermata successiva.



Schermata per la scelta del tipo di unità.

Questa schermata serve per scegliere il tipo di unità di resistenza. **Per impostare correttamente il computer per il Super Crono Wireless, impostare il numero "3".** Questo numero dovrebbe essere già impostato, se così non fosse, premere il tasto SET finché la cifra non diventa "3". Premere il tasto MODE per uscire dalla schermata di SET UP.

ATTENZIONE: un numero del TYPE non corretto comporta una visualizzazione errata dei dati.

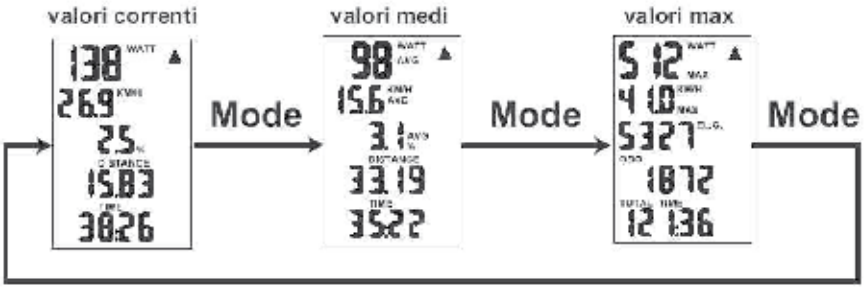
Esempio: se si vuole impostare come unità di misura chilogrammi, metri, chilometri, come peso 78 chilogrammi e come type 3, si dovranno eseguire la seguenti operazioni. Per entrare nella schermata SET UP premere il tasto MODE per 3 secondi. Premere il tasto SET finché non appare sullo schermo **METER, KILO e KM/H.** Premere il tasto MODE. Premere il tasto SET finché la cifra che lampeggia (quella più a destra) diventa "8". Premere il tasto MODE. Premere il tasto SET finché la cifra che lampeggia (quella centrale) diventa "7". Premere il tasto MODE. Premere il tasto SET finché la cifra che lampeggia (quella più a sinistra) diventa "0". Premere il tasto MODE. Premere il tasto SET finché la cifra che lampeggia diventa "3". Premere il tasto MODE. Fine dell'impostazione.

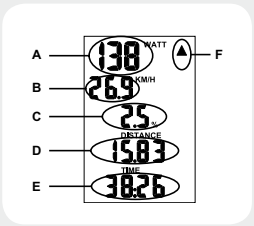
UTILIZZO

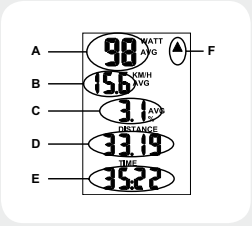
Durante la corsa sono disponibili tre diverse schermate. Ogni schermata è suddivisa in sei aree con informazioni che variano a seconda della
schermata in cui ci si trova. Durante la corsa si può passare indifferentemente da una schermata all'altra per visualizzare i dati che interessano maggiormente. Per far ciò premere il tasto MODE (fig. 36).

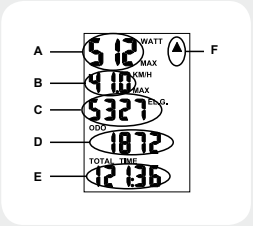
AVVIO

Per l'accensione dello schermo è sufficiente premere uno dei due pulsanti SET o MODE.









1A SCHERMATA:

A Potenza corrente
B Velocità corrente
C Pendenza
D Distanza
E Tempo della corsa
F Indicatore ▲▼

2A SCHERMATA:

A Potenza media
B Velocità media
C Pendenza media
D Distanza
E Tempo della corsa
F Indicatore ▲▼

3A SCHERMATA:

A Potenza massima
B Velocità massima
C Guadagno in elevazione
D Distanza totale
E Tempo totale
F Indicatore ▲▼

INFORMAZIONI DISPONIBILI DURANTE LA CORSA

Simbolo	Schermata	Informazione
WATT	1	Potenza corrente. Potenza che si sta sviluppando nel momento in cui si legge il valore.
Km/h	1	Velocità corrente. Velocità a cui si sta pedalando nel momento in cui si legge il valore.
%	1	Pendenza. La pendenza visualizzata è una funzione del peso del ciclista e della velocità.
DST	1 e 2	Distanza percorsa. Distanza che si è percorsa dall'inizio della corsa.
TIME	1 e 2	Tempo della corsa. Misura del tempo dall'inizio della corsa.
▲▼	1,2 e 3	Indicatore ▲▼. Indica se la velocità corrente è maggiore (▲) o minore (▼) della velocità media.
AVG WATT	2	Potenza media. Potenza media sviluppata dall'inizio della corsa.
AVG Km/h	2	Velocità media. Velocità media dall'inizio della corsa.
% AVG	2	Pendenza media. Pendenza media della corsa.
MAX WATT	3	Potenza massima. Massima potenza sviluppata durante la corsa.
MAX Km/h	3	Velocità massima. Massima velocità raggiunta durante la corsa.
ELV.G	3	Guadagno in elevazione. Indica il dislivello ottenuto durante la corsa.
ODO	3	Distanza totale percorsa. Distanza totale che è stata percorsa con il Super Crono Wireless.
TOTAL TIME	3	Tempo totale. Tempo totale che è stato utilizzato il Super Crono Wireless.

FINE DELLA CORSA

Alla fine della corsa è possibile visualizzare i dati massimi e medi di velocità e potenza, il guadagno in elevazione, la distanza percorsa e il tempo della corsa appena eseguita. Se si rincomincia a pedalare i dati della corsa (valori medi, massimi, tempo e distanze) vengono aggiornati come se fossero parte della stessa corsa.
Finito all'allenamento:
• Per i computer provvisti di interruttore, spegnere il computer spostandolo verso "OFF".
Attenzione: attendere almeno 2 secondi che la velocità sia a zero prima di spegnere il computer, altrimenti i dati della corsa non verranno salvati.
• Per i computer senza interruttore, staccare il cavo dal supporto. Dopo 2 minuti il computer si spegnerà automaticamente.

CANCELLAZIONE DEI DATI DELLA CORSA

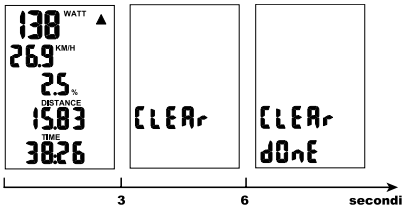
Dopo due minuti di inattività, cioè senza pedalare o senza premere i tasti della console, il programma va in stand-by (modalità riposo). Quando il computer va in stand-by, tutte le informazioni della corsa appena fatta vengono memorizzate.
In caso si volesse iniziare una nuova corsa e can-

cellare i dati, è sufficiente effettuare l'operazione di CLEAR. Per eseguire la procedura CLEAR è necessario premere il tasto SET per almeno 6 secondi.

ATTENZIONE: è possibile effettuare la procedura di cancellazione solo a velocità nulla. Durante quest'operazione si consiglia scollegare il cavo, uscente dal retro del computer.

Per i primi tre secondi la schermata non cambia. Tenendo premuto il tasto SET, dopo i primi tre secondi, apparirà la scritta CLEAR. Questa è una scritta che avverte che si sta per eseguire la cancellazione dei dati. È comunque possibile interrompere la procedura di cancellazione, semplicemente
smettendo di premere il tasto. Dopo aver premuto il tasto SET per sei secondi apparirà la schermata con la scritta CLEAR e DONE. Questa scritta significa che la cancellazione dei dati è stata eseguita. Ora si può smettere di premere il tasto.

Qui di seguito sono raffigurate le schermate che appariranno durante la procedura.



SINCRONIZZAZIONE

La procedura di sincronizzazione permette di codificare la trasmissione dei dati in modo tale che solo le informazione corrette, relative allenamento, vengano visualizzate sul computer (anche in presenza di più persone utilizzanti diversi SuperCrono Wireless o in presenza di disturbi sulla stessa frequenza).

Procedura di sincronizzazione:

1. Rimuovere l'unità di resistenza dalla base.
2. Rimuovere il tappo che chiude il canotto che sporge per circa 1cm dal fondo. All'interno di tale canotto è presente un pulsante.

3. Spegnere il computer (per la versione con interruttore, spostare lo stesso su "OFF"; per la versione senza interruttore, aspettare 2 minuti).
4. Accendere il computer (per la versione con interruttore, spostare lo stesso su "ON"; per la versione senza interruttore, premere uno dei due pulsanti).
5. Entro 15 secondi dall'accensione del computer, premere 2 volte il pulsante presente sull'unità di trasmissione all'interno del canotto. Se non si riesce a raggiungere il pulsante con le dita, utilizzare una matita o qualcosa di simile.
6. Se la procedura è riuscita correttamente, sullo schermo apparirà una velocità di 99.9 Km/h per un secondo. Altrimenti ripetere la procedura dal punto 3.

D'ora in poi il computer riceverà solo i dati dell'unità di resistenza con la quale è stato abbinato. Tale abbinamento rimarrà per sempre anche in occasione della sostituzione delle batterie.

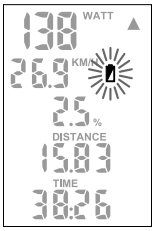
BATTERIE

Il computer del Super Crono Wireless utilizza due batterie di tipo AA. L'autonomia del sistema dipende dalla qualità di batteria che si utilizza.

Per ottimizzare il consumo delle batterie in fase di stand-by è necessario staccare il cavo del computer dal supporto. In condizioni ottimali le normali batterie alcaline hanno una durata di circa 200 ore.

Non è possibile utilizzare batterie ricaricabili a meno che non siano da 1,5 Volt.

Anche il trasmettitore radio posto sull'unità di resistenza utilizza due batterie di tipo AA. Il circuito elettronico che controlla questo dispositivo fa si che la richiesta di alimentazione ci sia solo quando il rullo è in funzione. Pertanto non è necessaria alcuna operazione di spegnimento del trasmettitore.

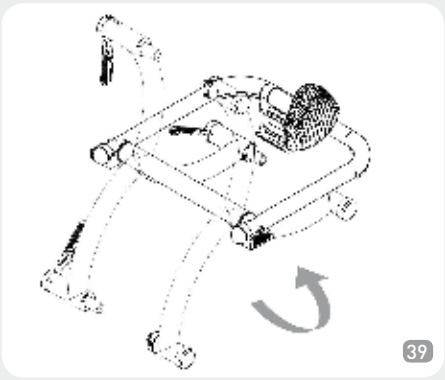


Quando le batterie si stanno per scaricare incomincerà a lampeggiare sullo schermo il simbolo della batteria ( ).
Da quando incomincia a lampeggiare il simbolo passano alcune ore prima che le batterie si scarichino del tutto.
Quando le batterie sono completamente scariche lo schermo si spegnerà, il programma però provvederà a salvare tutti i dati in memoria. Così anche
quando si sostituiranno le batterie tutti i dati che erano memorizzati non andranno persi. Proprio grazie a questa memorizzazione dei dati, il Super Crono Wireless può stare lunghissimo tempo senza alimentazione e senza perdere nessuna informazione.
ATTENZIONE: Gettare le batterie esauste negli appositi contenitori. Non disperderle nell'ambiente.

RIMOZIONE DELLA BICICLETTA

• Rimuovere il computer dal manubrio.
IMPORTANTE: Scollegare sempre il cavo posto sotto il computer dal connettore posto sul supporto.
• Tenere la bicicletta con una mano e con l'altra aprire la leva (F) portandola in posizione "open" (fig.37). Rimuovere la bici.

• Per il trasporto o per ridurre gli ingombri quando non si utilizza il rullo si consiglia di chiudere il cavalletto ruotando la base unità (G, H) (fig.38) o ruotando la parte superiore (fig.39).



ATTENZIONE

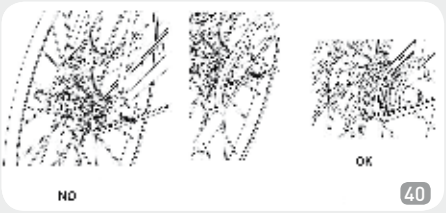
• L'unità di resistenza si riscalda sensibilmente quando in uso. È necessario aspettare che si raffreddi prima di toccare i gusci di alluminio.
Non frenare durante l'utilizzo del trainer, ciò danneggia irreparabilmente il rullino e il pneumatico.
• Il cavalletto é studiato per l'uso da parte di un solo ciclista.
• Verificare la sicurezza e la stabilità della bicicletta prima di ogni allenamento.
• Qualora lo sgancio rapido non fosse compatibile con le bussole del cavalletto, sostituirlo con quello fornito in dotazione (P).
• Il computer che si applica sul manubrio non è impermeabile. Attenzione a non sudare sopra il display, perché potrebbe danneggiare il circuito elettronico.
• Non conservate il Super Crono Wireless in luoghi bagnati o umidi. Questo potrebbe danneggiare i componenti elettronici.
• Se non si utilizza il trainer per lungo tempo, si

consiglia di togliere le batterie dal computer e dal trasmettitore.
• Non ci sono componenti utilizzabili singolarmente all'interno. La garanzia è nulla se l'unità viene aperta o manomessa.
• Poiché i piedini sono costruiti in materiale morbido antiscivolo, potrebbe verificarsi che durante l'uso lascino tracce di gomma sul pavimento.
• Durante l'uso del Super Crono Wireless con rullino Elastogel, una leggera usura dello stesso rientra nella normalità. I test eseguiti in Elite dimostrano che dopo un uso continuo di 20.000 Km il consumo del rullino si aggira sui 0,1 mm, ed essendo 17.5 mm lo spessore totale, un consumo ben superiore non impedisce il corretto funzionamento del trainer.

Contestazioni dovute ad utilizzo improprio o negligente, non verranno riconosciute. Si potrebbe verificare una leggera usura della parte in gomma che rientra nella normalità.
• L'utilizzo con pneumatici stretti o con pressione del pneumatico non ottimale, può danneggiare irreparabilmente il rullino Elastogel.
• Qualora si avvertisse uno slittamento della ruota sul rullino Elastogel, rendere più progressivo lo sforzo sul pedale. L'allenamento con il pneumatico che slitta può danneggiare irreparabilmente il rullino Elastogel.

SI CONSIGLIA:

• Per un minor consumo del pneumatico e una migliore aderenza al rullino, consigliamo di utilizzare pneumatici larghi 23 mm.
• Pressione consigliata della ruota posteriore: 7 -8 atmosfere per pneumatico da corsa; 3,5 - 4 atmosfere per pneumatico MTB. Per casi particolari attenersi alla pressione consigliata dal costruttore dei pneumatici.
• Per una minor rumorosità, una maggiore aderenza del pneumatico sul rullino e una riduzione delle vibrazioni, utilizzare pneumatici slick (anche per Mountain bike).
• Prima dell'uso, pulire il pneumatico con alcool o acqua.
• Se il perno dello sgancio rapido fornito sporge più di 3 mm dal dado di fissaggio tagliare la parte sporgente (fig. 40).



RISOLUZIONE PROBLEMI

1 Quando si incomincia a pedalare, velocità e potenza rimangono a zero.
È possibile che sia andata persa la sincronizzazione tra trasmettitore e ricevitore. Eseguire una sincronizzazione (vedi relativo paragrafo).

2 La velocità è diversa da quella corretta e anche gli altri valori sono errati.
È possibile che il computer sia stato impostato per una unità di resistenza diversa da quella del Super Crono Wireless. Controllare se nella fase di SET UP il valore TYPE è uguale a 3.

3 Mentre si sta pedalando, sullo schermo della console i valori di velocità, potenza, tempo e distanze non cambiano come dovrebbero (nella schermata dei valori correnti velocità, potenza sono nulle mentre gli altri valori non cambiano).
È probabile che non arrivino le informazioni della velocità dall'unità di resistenza. Verificare la carica delle batterie del trasmettitore e del computer.
Qualora le batterie fossero cariche, provare ad effettuare una sincronizzazione (vedi paragrafo "sincronizzazione").

4 A volte la velocità scende bruscamente per un breve momento.
Questo è causato da forti interferenze elettromagnetiche che disturbano il segnale del ricevitore.

5 Il valore della pendenza è sempre positivo.
Il valore della pendenza è dato dalla differenza che c'è tra la resistenza sul rullo e quella su strada (a pari velocità). La differenza tra le resistenze è attribuita a una pendenza "virtuale" che dipende anche dalla velocità e per questo motivo il valore della pendenza varia al variare della velocità.

6 Il computer non si accende.
Le batterie in commercio hanno dimensioni variabili. È possibile che non ci sia una buona adesione

tra batteria e contatto. Provare ad tendere il contatto in modo che sporga maggiormente.

7 Tutte le cifre dello schermo si accendono e si spengono in continuo.
Provare a resettare il microprocessore. Premere entrambi i pulsanti per 10 secondi finché sul video appaiono le scritte "CLEAR" e "DONE".

8 Il valore della pendenza è troppo elevato.
Controllare il peso impostato (vedi paragrafo Impostazioni). Infatti il valore della pendenza equivalente è inversamente proporzionale al peso
del ciclista e se il peso impostato è troppo basso, tale valore risulta errato.

Thank you for choosing the Super Crono Wireless.

The Super Crono Wireless is a completely wireless home trainer. All the information is transmitted via radio by the transmission unit to the computer on a frequency of 433MHz. In order to avoid possible interference, data transmission is coded so that only the correct information, relevant to training, is displayed on the computer (even in the presence of interference on the same frequency). The coding also enables the simultaneous training of several cyclists training with the Super Crono Wireless.

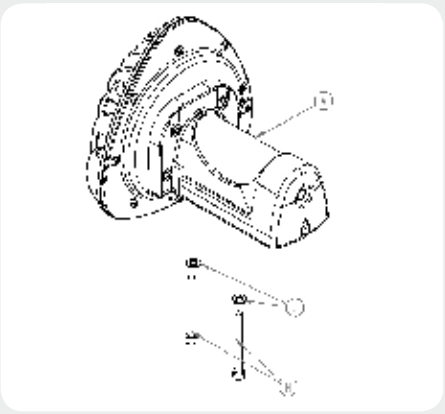
IMPORTANT

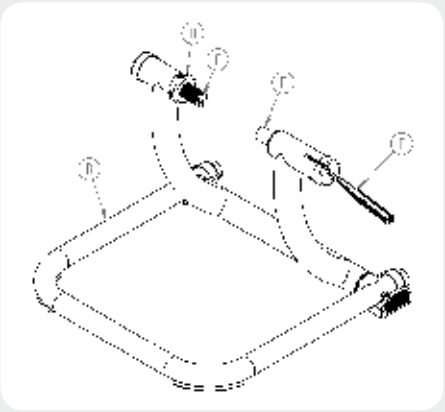
Do not stop the rotation of the bicycle wheel by using caliper or disk brake. This seriously damages the roller and the tire.
If the training data is not correctly displayed during the first use, the resistance unit must be synchronised with the computer (see the section "Synchronisation").

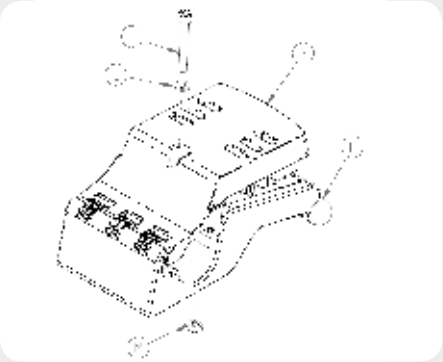
INTRODUCTION

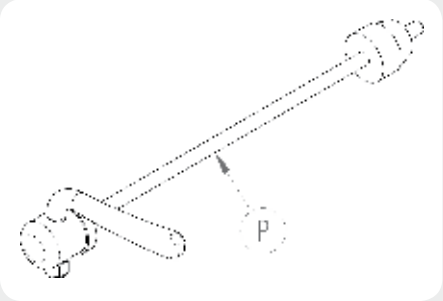
Check the presence of all the following components.

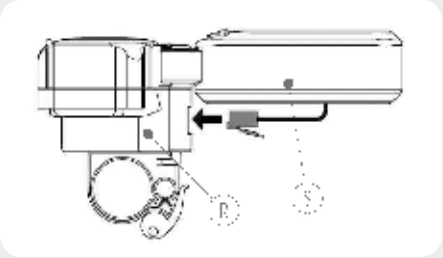
1 Wireless Fluid Unit with two AA batteries (Ref. A)
1 Stand (Ref.B)
1 left bushing pin (Ref.C)
1 ring (Ref.D)
1 right bushing pin (Ref.E)
1 control lever (Ref.F)
1 unit support upper base (Ref.G)
1 unit support lower base (Ref.H)
1 screw M6 x45 mm (Ref.I)
1 washer Ø6 mm (Ref.L)
1 nut M6 (Ref.M)
1 Bag of unit accessories:
1 hex wrench
2 screws M6 x 55 mm (Ref.N)
2 washers Ø6 mm (Ref.O)
1 Quick release (Ref.P)
1 Travel Block (Ref.Q)
1 Receiver (Ref.R)
1 Console with two AA batteries (Ref.S)







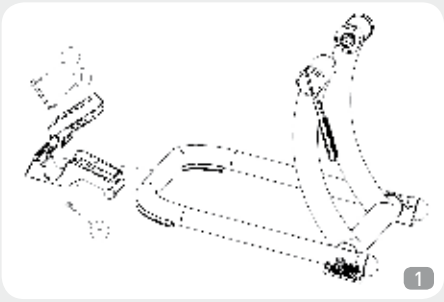


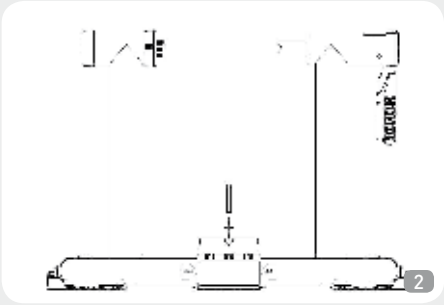


STAND ASSEMBLY

• Open the stand and position it on a surface.

• Fit the unit support lower base (H) hinged with the unit support upper base (G) on the metal tube of the stand (fig.1). Position the base inside the limits indicated by the sticker reference (fig.2) and secure everything with screw (I) + washer (L) + nut (M) (fig.3).



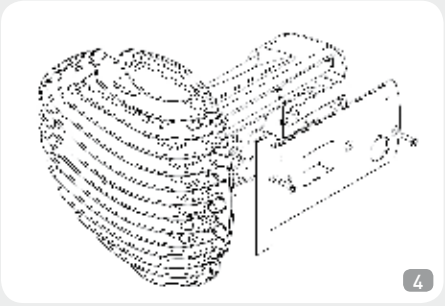


TRANSMITTER BATTERIES ASSEMBLY

1 Remove the Resistance Unit from its package and place it turned upside down on a table or a plain surface.

2 Remove the cover placed under the resistance unit by unscrewing the two screws. Insert the two AA type batteries taking care to note the polarity indicated on the cover and on the sticker applied on the rear side of the resistance unit.

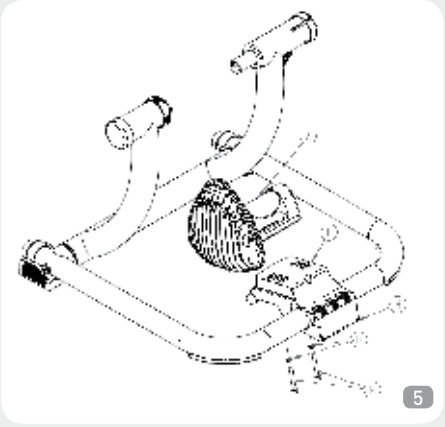
3 Replace the cover and fasten it with the two self – tapping screws Ø 3.5 (fig. 4).



4

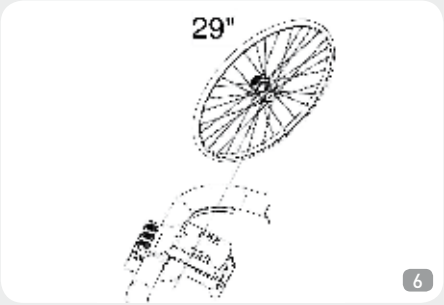
UNIT INSTALLATION

• Fix the resistance unit on the base (G,H) with screws (N) + washers (O) (fig.5).

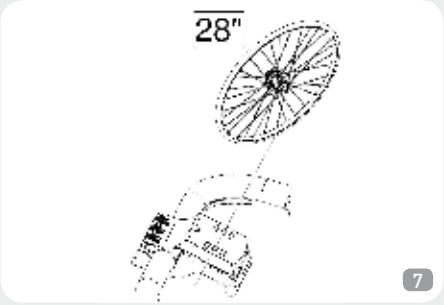


5

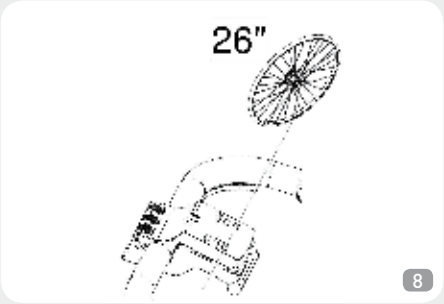
• On the base (G) the are three pairs of holes; use the various holes according to the diameter of the bicycle wheel:
for 29" wheels, pair of rear holes (fig.6);
for 28" wheels, pair of middle holes (fig.7);
for 26" wheels, pair of front holes (fig.8).



6

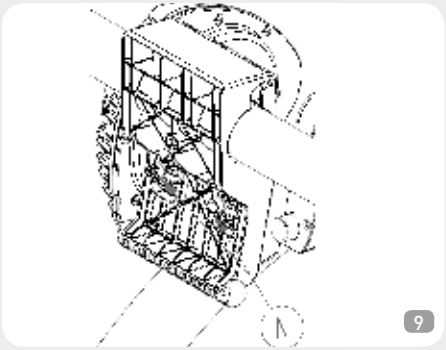


7



8

• Tighten down the screws (N) (fig.9).

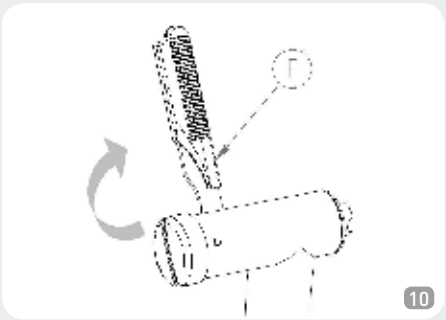


9

FITTING THE BICYCLE

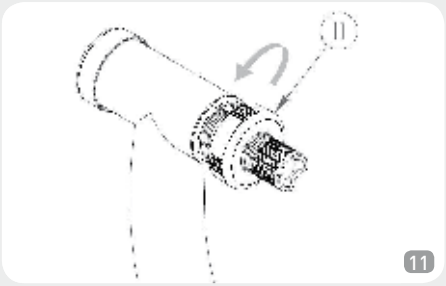
• Make sure the quick release of the bicycle rear wheel is properly fixed.

• Turn the lever (F) to the "open" position (fig.10).



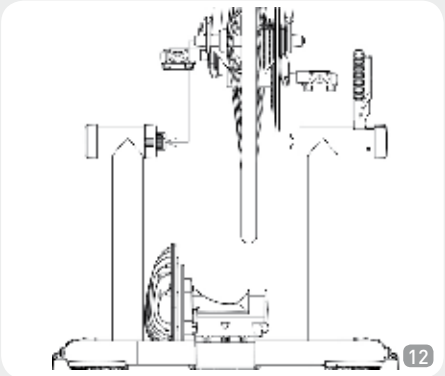
10

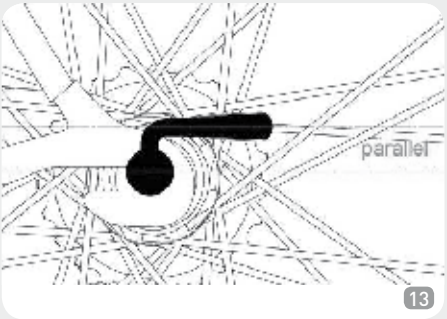
• Release the ring (D) by unscrewing it (fig.11).



11

• Put the bicycle in position, inserting the left end of the rear quick release in the left bushing (C) (fig.12). For safer clamping of the bicycle on the stand, make sure the lever of the quick release is horizontal (fig.13).


12



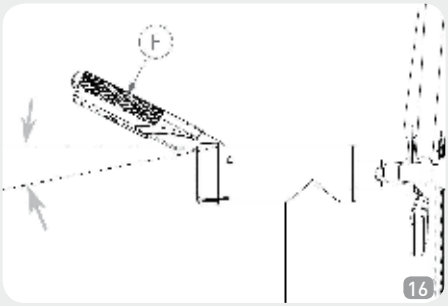
13

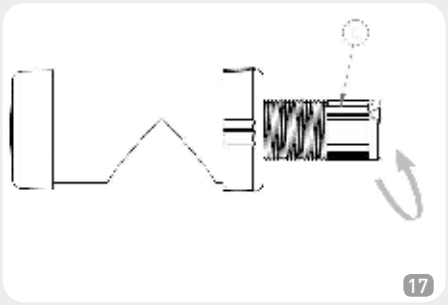
• Close the lever (F), making sure it starts pressing the quick release inside the predefined work area; between 0° and 15° (fig. 14 and fig.15).

14

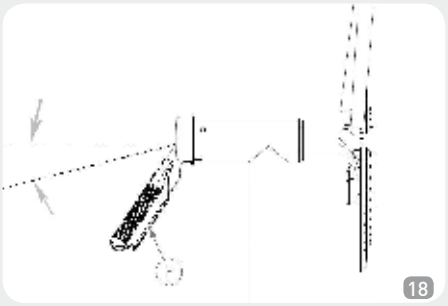
15

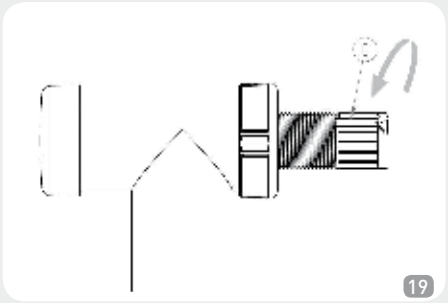
• If the lever (F) starts pressing the quick release in the advanced work position (fig.16), screw the left bushing pin (C) (fig.17) so that the lever starts working inside the predefined work area (between 0° and15°).



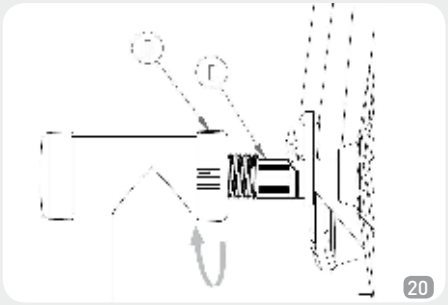


• If the lever (F) starts pressing the quick release in the delayed work position (fig.18), unscrew the left bushing pin (C) (fig.19) so that the lever starts working inside the predefined work area (between 0° and15°).

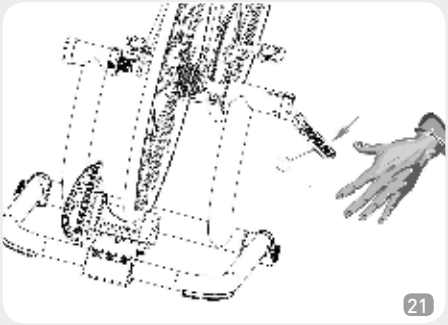


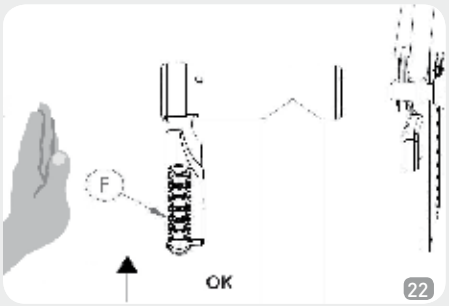


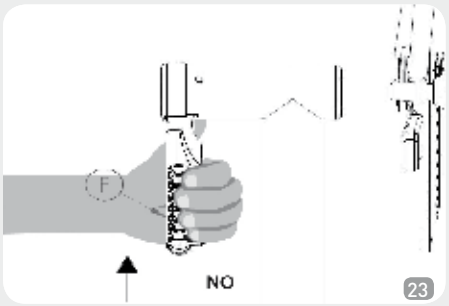
• After establishing the correct position of the left bushing pin (C), hold the left bushing pin with one hand (C) and with the other, tighten the ring (D) (fig.20) thus clamping everything.



• Close the lever (F) in the "close" position, pushing it only with the palm of the hand (fig.21 and 22) and taking care not to put fingers between the lever and frame (fig.23).

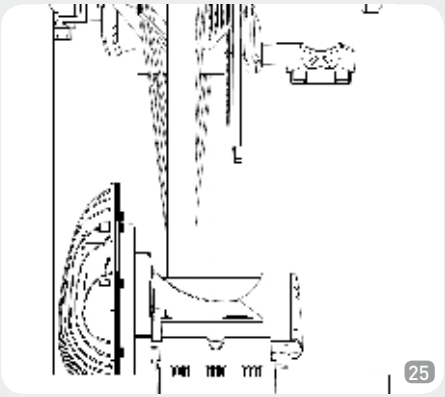


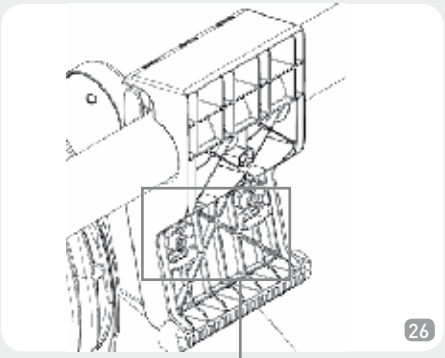


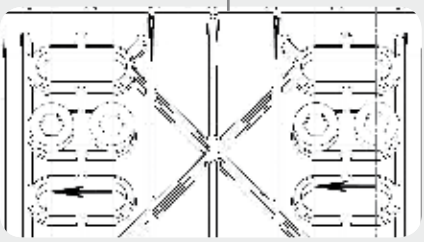


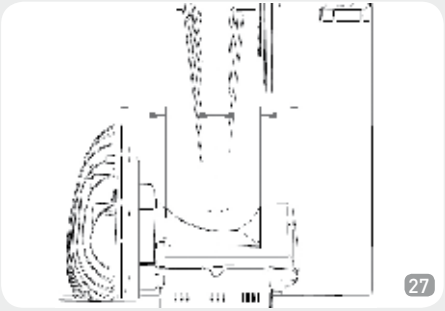
• Make sure the lever of the quick release is inside the grooves of the left bushing pin (C) (fig.24).

• If the wheel is too far away with respect to the middle of the roller (fig.25), shift the resistance unit (A) by loosening the unit fixing screws (N) and secure them in the more correct position (fig.26 and 27).

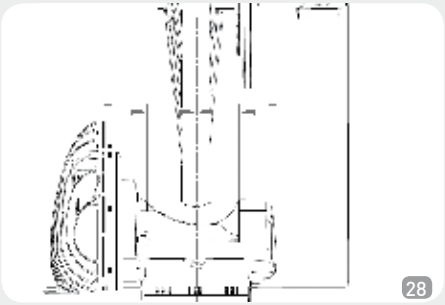


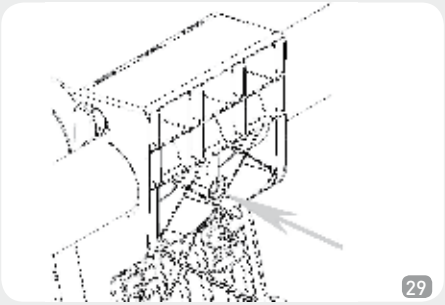




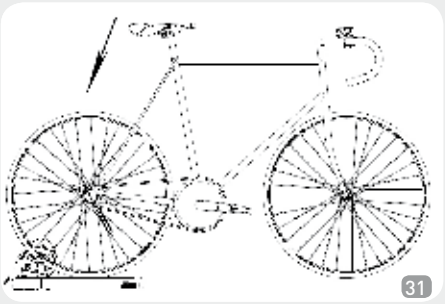


• If the previous adjustment is not sufficient, move the entire base (G,H), loosening the base fixing screw and securing it in a more correct position (fig.28 , 29 and 30).



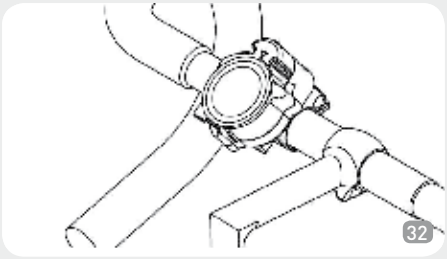


• Push the bicycle towards the resistance unit until the rear wheel touches the roller (fig.31).



• Check the stability of the bicycle by pulling and pushing the top tube of the frame and the saddle. If the bicycle is not stable, make sure the quick release and its lever are correctly positioned, that the lever (F) is in the "close" position and the clamping system adjustment has been correctly carried out (fig.14/15).

• Fasten the computer support to the handlebar as seen in illustration 10, paying attention that the support of the computer is facing the front.

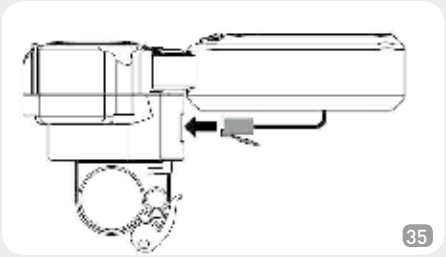


• If the diameter of the handlebar does not allow the clamping of the computer support, you can remove one or both gum parts of the clamp band, making it compatible with oversized handlebars.

COMPUTER INSTALLATION

• Open the battery housing under the display and place the two AA type batteries that are in the computer box. Observe the polarity indicated on the batteries housing.
• Attach the computer to the support, as seen in (fig. 34).

• Connect the cable, that is on the rear side of the computer, to its correspondent connection located on the support (fig. 35).



• Make sure that the computer is securely fixed to the handlebar and that its position allows a clear view of the display when pedaling.
• Now it is possible to begin training and to check all the training data on the display.

COMPUTER USE

SWITCHING ON

• If not already done, insert the batteries in the computer.
• For computers provided with a switch, turn the switch to "ON".
• For computers without switch, press one of the two buttons.

SETTINGS

To use the Super Crono Wireless correctly it is needed to first set the parameters. To do this you must enter the SET UP screen.
To enter the SET UP screen keep the right button (MODE) pressed for at least three seconds. The SET UP message will appear. When the button is released, the computer shows the first screen of the SET UP phase.
Attention: it is possible to enter the SET UP phase only at zero speed. During this operation we suggest to detach the cable M on the rear side of the computer.

Screen that shows the choice of the measures unit.

The first step is to choose the unit of measurement between the metric and imperial systems.
To do this it is needed to push the left button (SET). On the screen **METER** (Meters), **KM/H** (Kilometers per hour) and **KILO** (Kgs) or **FOOT** (Foot), **M/H** (Miles per hour) and **LB** (Pounds / ounces) will appear alternatively. By pressing the **MODE** button the units chosen are confirmed and you pass on to the next screen.

Screen for the setting of the athlete's weight.

In the upper part of this screen there is a three digit number that indicates rider weight plus the bike weight, shown in the previously chosen measurement unit. The weight set by the manufacturer or the last data inserted will appear. To modify this data, push the SET button to modify the digit that is flashing and the MODE button to confirm the chosen value and pass on to the next digit that will start flashing/blinking. Repeat the operation to set all three digits of the weight. Push the MODE button to confirm the

weight and pass on to the next screen.

Unit type choosing screen.

This screen is used to choose the resistance unit type. **To correctly set the computer for the Super Crono Wireless set number "3".** This number should already be set, in case it isn't, press the SET
button until the digit turns to 3. Push the MODE button to go out of the SET UP screen.
ATTENTION: A wrong TYPE number leads to the wrong calculation and display of data.

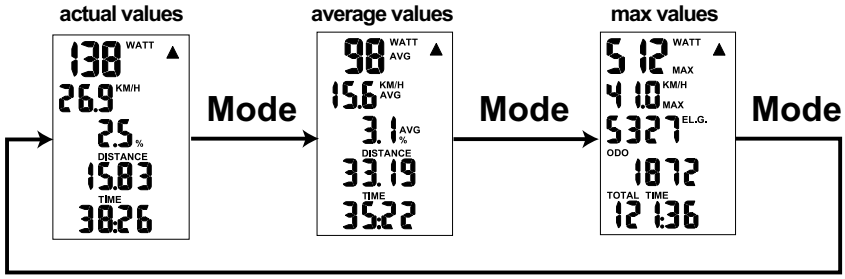
Example: If you want to set the unit as Kg, Meters, Km, as weight 78 Kg and type 3, you will have to follow the steps as follows:
To enter the SET UP screen press the MODE button for 3 seconds. Press the SET button until on the screen appears the following: **METER**, **KILO** e **KM/H**. Press the MODE button. Press the SET button until the digit that blinks (the one on the rightmost part) becomes an "8". Press the MODE button. Press the SET button until the digit that blinks (the central one) becomes "7". Press the MODE button. Press the SET button until the digit on the leftmost part becomes "0". Press the MODE button. Press the SET button until the blinking digit becomes "3". Press the MODE button.
End of set up.

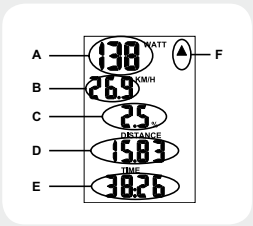
USAGE

During the training there are three different screens available. Each screen is divided in six areas with information that varies between the screens you may choose from.
During the race there is the chance to pass from one screen to another to review the data that has the most relevance. To do this press the MODE button (fig. 36).

TO START A RUN

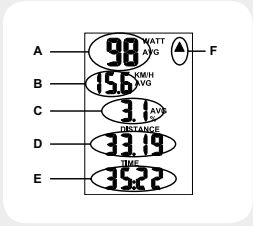
To run on the computer simply press SET or MODE.





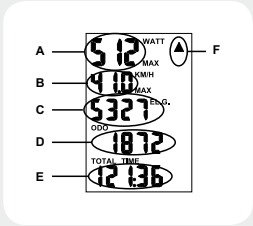
1ST SCREEN:

A Current Power
B Current Speed
C Grade
D Distance
E Race Time
F Indicator ▲▼



2ND SCREEN:

A Average Power
B Average Speed
C Average Grade
D Distance
E Race Time
F Indicator ▲▼



3RD SCREEN:

A Maximum Power
B Maximum Speed
C Elevation Gain
D Total Distance
E Total Time
F Indicator ▲▼

AVAILABLE INFORMATION DURING THE RACE

Icon/Feature	Screen	Information
WATT	1	Current Power. Power expressed at the exact moment when the value is being read.
Km/h	1	Speed. Speed at the exact moment when the value is being read.
%	1	Grade. The grade seen is in function of the weight of the cyclist and the speed.
DST	1 and 2	Distance covered. Distance since the beginning of the training session.
TIME	1 and 2	Race Time. Time since beginning of the training session.
▲▼	1,2 and 3	Indicator ▲▼. Indicates if the current speed is higher (▲) or lower (▼) than the average speed.
AVG WATT	2	Average Power. Average power since the beginning of the training session.
AVG Km/h	2	Average speed. Average speed since the beginning of the training session.
% AVG	2	Average grade. Average grade of the session.
MAX WATT	3	Maximum Power. Maximum power developed during the training session.
MAX Km/h	3	Maximum speed. Maximum speed reached during the training session.
ELV.G	3	Elevation Gain. Indicates the difference of altitude gained during the training session.
ODO	3	Total Distance run. Odometer / Total Distance covered using the Super Crono Wireless.
TOTAL TIME	3	Total Time. Total Time using the Super Crono Wireless.

END OF THE TRAINING SESSION

At the end of the session it is possible to see the maximum and average datas for power and speed, the elevation gain and the overall time. If you start pedaling again, the data will be updated as if part of the same session.

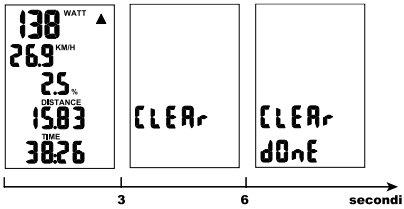
At the end of training:

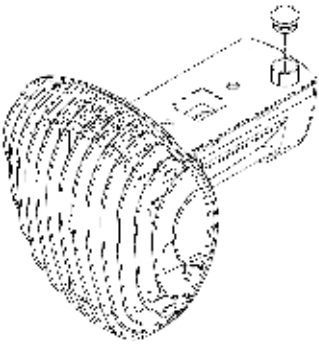
- For computers provided with a switch, switch off the computer by turning it to "OFF".
- For computers without switch, disconnect the cable M from the support. After 2 minutes the computer will switch off automatically.

ERASING DATA

After two minutes of inactivity, that is without pedaling or pressing the console buttons, the program goes into its standby mode. When this happens, all the information for the session that has just finished is memorized.
In case you want to start a new session and erase the data, you just have to start the CLEAR procedure.
To execute the CLEAR procedure you have to press the SET button for at least 6 seconds.

Attention: It is possible to execute the erasing procedure only at zero speed. During this operation we suggest you detach the cable on the rear side of the computer.
Press the SET button. For the first three seconds the screen doesn't change.
By pressing the SET button, after the first three seconds, the **CLEAR** message will appear, showing that you're about to erase the data - it is possible to interrupt the erasing of the data simply by stopping pressing the button.
After having pressed the SET button for six seconds a screen with **CLEAR** & **DONE** showing will appear. This means that the erasing of data has been done. Now you can stop pressing the button.
Hereafter you will see the screens that will appear during the procedure.





switch, push one of the 2 digits).
5. Press the button present on the transmission unit twice within 15 seconds after the computer is switched on. If you cannot reach the button with your fingers, use a pencil or something similar.
6. If the procedure is has been carried out correctly, a speed of 99.9 Km/h appears on the screen for one second.
Now the computer will only receive data from the resistance unit to which its has been linked.
This link will always remain even when the batteries are changed.

SYNCHRONISATION

The synchronisation procedure allows the transmission of data to be coded in such a way that only the correct information, relevant to training, is displayed on the computer (even in the presence of several people using different SuperCrono Wireless units or the presence of interference on the same frequency).

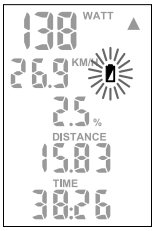
Synchronization procedure:
1. Remove the resistance unit from the base.
2. Remove the cap closing the tube protruding from the bottom by about 1 cm. Inside this tube there is a button.
3. Turn off the computer (for the version with switch, place it on "off"; for the version without switch, wait for 2 minutes).
4. Turn on the computer (for the version with switch, place it on "on"; for the version without

BATTERIES

The Supercrono Wireless computer uses two AA type batteries.

To optimize power consumption during the standby phase it is recommended to detach the computer cable from the support.

In the best conditions, normal alkaline batteries should last about 200 hours. It is not possible to use rechargeable batteries that are not 1,5 Volt.
The radio transmitter placed in the resistance unit also uses two AA type batteries. The electric circuit that controls this part consume power only when the roller is turning. So there's no need to turn off the transmitter.



When the computer batteries are about to lose all of their power, the battery icon will start flashing on the screen ( ). To prevent sudden loss of data, the symbol starts flashing some hours before the computer batteries completely lose their power.

When the computer batteries are completely powerless the screen will turn off but the program will save all the data in its memory. So the replacement of the batteries doesn't delete the stored data. Thanks to this data memorization, the Super Crono Wireless can remain inactive for a long time but without losing any information.

ATTENTION: Please dispose of used batteries responsibly - do not carelessly leave them to harm the environment.

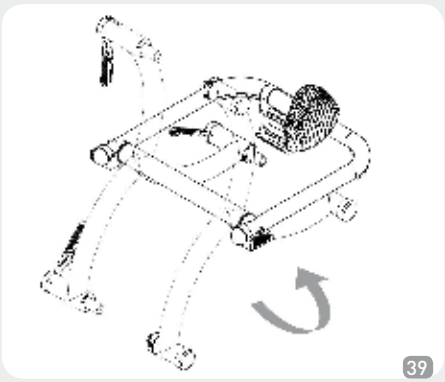
BIKE REMOVAL

1 Remove the computer from the handlebar.

2 IMPORTANT: Always detach the cable placed under the computer from the connector placed on the support.

3 Hold the bicycle with one hand and with the other open the lever (F), turning it to the "open" position (fig.37). Remove the bicycle.

• For carrying, or storage, it is advisable to close the stand by turning the unit base (G, H) (fig.38) or turning the upper part (fig.39).



ATTENTION

• The resistance unit becomes warm when in use. Wait until it has cooled before touching the aluminium shells.

Do not brake when using the trainer, as this can permanently damage the roller and the tyre.

• The stand is designed for use by just one cyclist.

• Check the safety and stability of the bicycle before every training session.

• If the quick release is not compatible with the bushings of the stand, replace it with the one supplied (P).

• The computer that is applied on the handlebar is not waterproof. Take care not to sweat over the display, because it could damage the electronic circuit.

• Do not store the Super Crono Wireless in damp or wet places. This could damage the electronic components.

• If the trainer is not going to be used for a long time, it is advisable to remove the batteries from the computer and the transmitter.

• There are no individually usable components on the inside. The warranty is invalidated if the unit

is opened or tampered with.
• Since the feet are made from soft non-slip material, during use they may leave rubber marks on the floor.
• During use of the Super Crono Wireless with Elastogel roller, slight wear of the roller is to be considered normal. Tests carried out at Elite show that after continuous use for 20,000 km, roller wear is around 0.1 mm, and as the total thickness is 17.5 mm, far greater wear does not prevent correct operation of the trainer.

Claims due to improper or careless use will not be acknowledged. Possible slight wear of the rubber part comes within the norm.
• Use with narrow tyres or with non-optimum tyre pressures can permanently damage the Elastogel roller.
• If slipping of the wheel on the Elastogel roller is noticed, apply a more gradual force on the pedal. Training with the tyre slipping can permanently damage the Elastogel roller.

ADVICE:

• For less tyre wear and better grip on the roller, it is advisable to use tyres of 23 mm width.
• Recommended rear wheel pressure: 7 -8 atmospheres for racing tyres; 3.5 - 4 atmospheres for MTB tyres. For particular cases, comply with the pressure recommended by the tyre manufacturer.
• For quieter use, better grip of the tyre on the roller and reduced vibration, use slick tyres (also for Mountain bikes).
• Before use, clean the tyre with alcohol or water.
• If the pin of the quick release supplied protrudes more than 3 mm from the fixing nut, cut off the protruding part (fig. 40).

40

PROBLEM SOLVING

1 When starting to pedal, speed and power values remain at zero.

The synchronization between the transmitter and receiver may have been lost. Proceed with re-synchronization. (refer to the relevant section).

2 Speed is much lower than the correct value and other values are wrong also.
Most likely the computer has been set for a resistance unit different to the Supercrono Wireless one. Control that in the SET UP phase (see "Set Up" paragraph) TYPE number is "3".

3 While you're pedaling, the values of speed, power, time and distance do not change as they should (in the current values screen, speed and power are zero, while other values do not change).
If the information concerning speed is not registering on the head unit. Check the condition of the batteries in the transmitter and the computer.
If the batteries are charged, try a synchronization (see "synchronization" paragraph).

4 Sometimes speed suddenly drops down for a brief moment.
This is caused by strong electromagnetic interferences that disturb the signal of the receiver.

5 Slope value is always positive
Slope value is given by the difference between the resistance on the roller and the one on the road (at the same speed). The difference between the resistances is given to a "virtual" slope that depends also on the speed and for this reason the value of slope changes following the value of the speed.
6 The computer won't turn on.
The batteries sold nowadays have variable dimensions. There may not be a good connection between the battery and contact. Try to adjust the contact so that it sticks out a little more.
7 Every digit on the screen continuously switches on and off.
Try to reset the computer. Push both buttons for 10 seconds until the following indications appear on the screen: "Clear" and "Done"

8 Grade value is too high.
Control the weight set (See Settings paragraph). The equivalent grade value is inversely proportional to cyclist's weight, and if the weight set is too low, that value results wrong.

Wir danken Ihnen für den Kauf des Super Crono Wireless

Der Supercrono Wireless ist ein vollständig drahtloser Rollentrainer. Alle Informationen werden über Funk von der Wiederstandseinheit zum Computer auf einer 433MHz Frequenz gesendet. Um mögliche Störungen zu vermeiden, wird die Datenübersendung so codiert dass nur korrekte, dem Training entsprechende Informationen auf dem Computer visualisiert werden (auch bei Störungen auf der selben Frequenz).
Diese Codierung ermöglicht auch das gleichzeitige Training von mehreren Radfahrern die mit Super Crono Wireless trainieren.

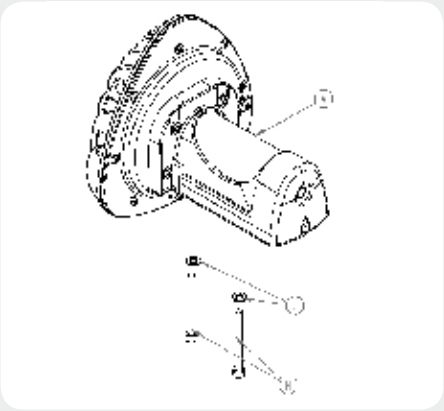
WICHTIGER HINWEIS

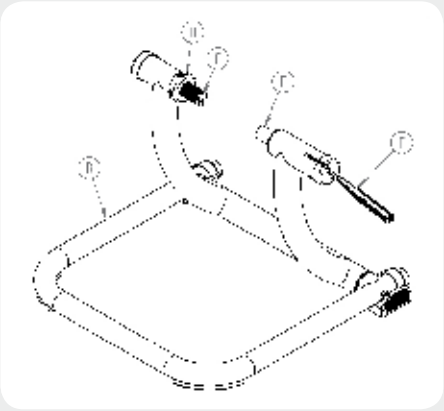
Bei Gebrauch vom Radsimulator auf keinen Fall bremsen, da sonst die Rolle und die Reifen stark beschädigt werden können! Wenn die Trainingsdaten während der ersten Benutzung nicht korrekt angezeigt werden, muss die Widerstandseinheit mit dem Computer synchronisiert werden (siehe Kapitel "Synchronisierung").

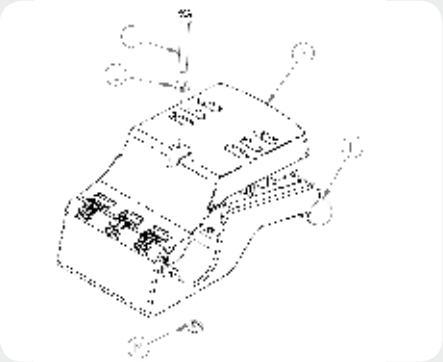
EINLEITUNG

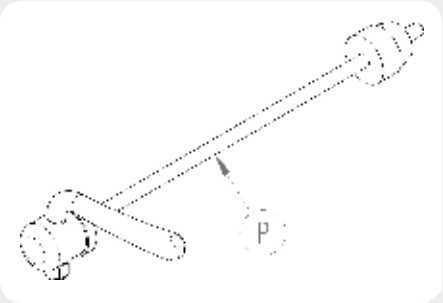
Überprüfen Sie, dass alle nachstehenden Komponenten vorhanden sind:

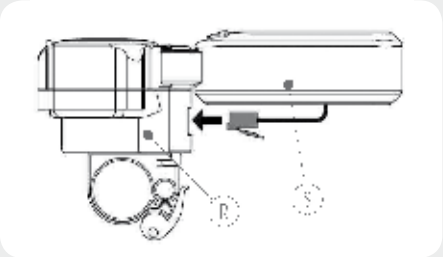
1 St. Widerstandseinheit Fluid Wireless mit 2 Batterien AA (Bez.A)
1 St. Gestell (Bez.B)
1 St. Stift linke Buchse (Bez.C)
1 St. Zwinge (Bez.D)
1 St. Stift rechte Buchse (Bez.E)
1 St. Steuerhebel (Bez.F)
1 St. obere Stützbasis Einheit (Bez.G)
1 St. untere Stützbasis Einheit (Bez.H)
1 St. Schraube M6 x45 mm (Bez.I)
1 St. Unterlegscheibe Ø6 mm (Bez.L)
1 St. Mutter M6 (Bez.M)
1 St. Tüte mit Zubehör für die Einheit:
1 St. Sechskantschlüssel
2 St. Schrauben M6 x 55 mm (Bez.N)
2 St. Unterlegscheiben Ø6 mm (Bez.O)
1 St. Schnellspanner (Bez.P)
1 St. Travel Block (Bez.Q)
1 St. Empfänger (Bez.R)
1 St. Konsole mit zwei Batterien Typ AA (Bez.S)







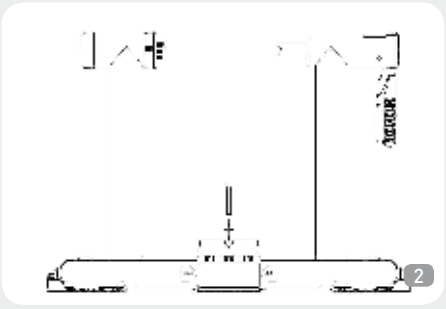




MONTAGE DES GESTELLS

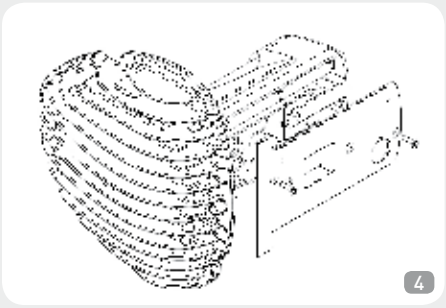
• Das Gestell öffnen und auf einer Fläche positionieren.

• Die untere Stützbasis der Einheit (H), die durch Scharniere mit der oberen Stützbasis (G) verbunden ist, auf das Metallrohr des Gestells montieren (Abb. 1). Die Basis innerhalb der durch Aufkleber gekennzeichneten Position anbringen (Abb. 2) und mittels Schraube (I) + Unterlegscheibe (L) + Mutter (M) befestigen (Abb. 3).



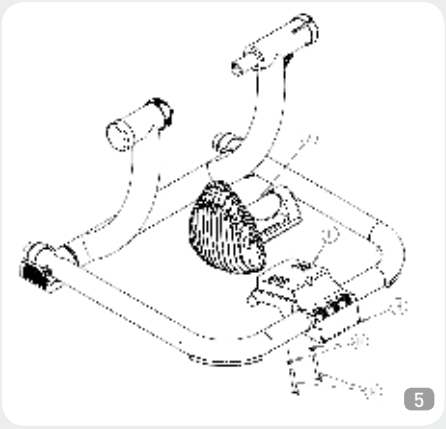
EINSETZEN DER BATTERIEN IN DEN SENDER

Die Widerstandseinheit aus der Verpackung nehmen und umgekehrt auf einem Tisch oder auf dem Fußboden ablegen.
Die Unterseite der Widerstandseinheit abmachen und dazu die beiden Schrauben herausdrehen. Die beiden Batterien Typ AA einlegen und dabei die Pole beachten, die auf der Unterseite der Widerstandseinheit und auf dem Aufkleber hinten auf der Widerstandseinheit angegeben sind. Die Unterseite wieder anbringen und mit den beiden Schrauben Ø 3,5 (Abb. 4) befestigen.

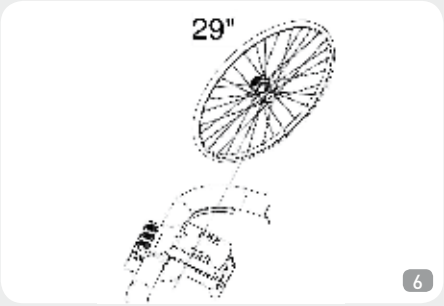

4

MONTAGE DER EINHEIT

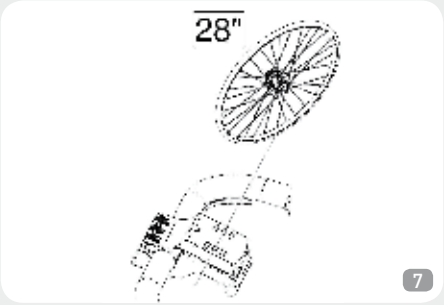
• Die Widerstandseinheit mittels der Schrauben (N) + Unterlegscheiben (O) an der Basis (G,H) befestigen (Abb. 5).


5

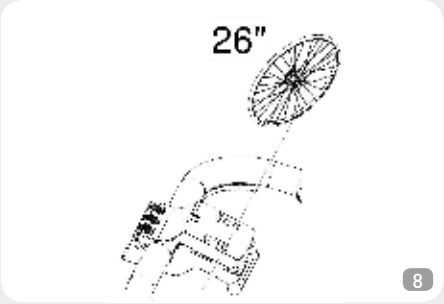
• Auf der Basis (G) befinden sich drei Bohrungspaare. Die verschiedenen Bohrungen je nach Raddurchmesser des Fahrrads benutzen:
für Räder mit 29", hinteres Bohrungspaar (Abb. 6);
für Räder mit 28", mittleres Bohrungspaar (Abb. 7);
für Räder mit 26", vorderes Bohrungspaar (Abb. 8).



6

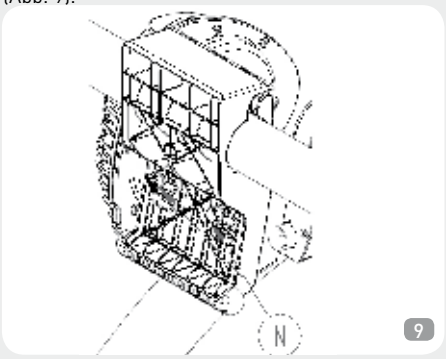


7



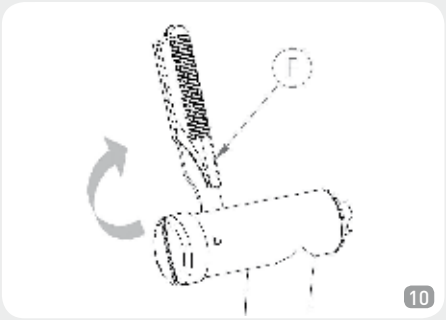
8

• Die Schrauben (N) vollständig anziehen (Abb. 9).

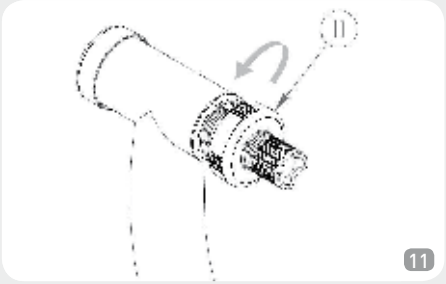


INSTALLIERUNG DES FAHRRADS

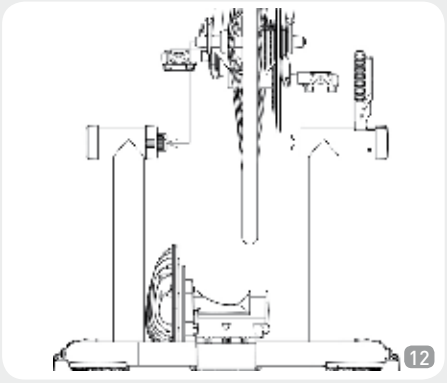
• Sicherstellen, dass der Schnellspanner des Hinterrads korrekt befestigt ist.
• Den Hebel (F) in Position "open" stellen (Abb. 10).

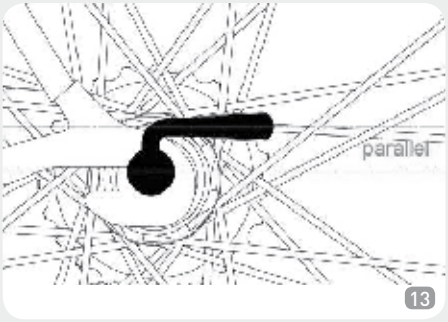


• Die Zwinge (D) durch Aufschrauben entblocken (Abb. 11).



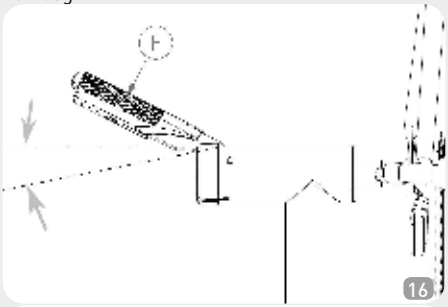
• Das Fahrrad bringen Sie in die richtige Position, indem Sie das linke Ende des hinteren Schnellspanners in die linke Buchse (C) einführen (Abb. 12). Bitte prüfen Sie zur sicheren Befestigung des Hinterrades, dass der Schnellspanner parallel zum Boden Steht.(Abb. 13).

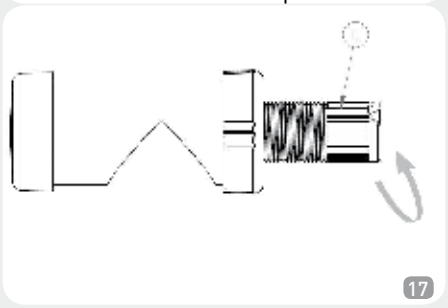




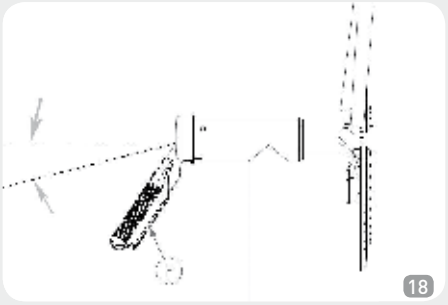
• Den Hebel (F) schließen, wobei Sie darauf achten müssen, dass der Hebel F den Schnellspanner schon ab einem Winkel von 0°-15° umschließt.(Abb. 14 und Abb. 15).

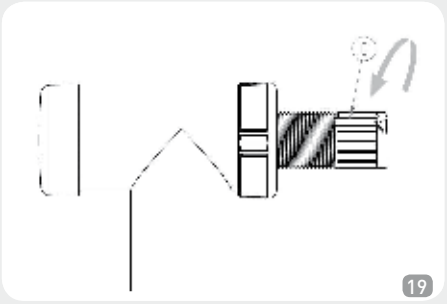
• Wenn der Hebel (F) beginnt, den Schnellspanner in der vorgelegten Arbeitsposition zusammenzudrücken (Abb. 16), müssen Sie den Stift (C) der linken Buchse anziehen (Abb. 17), so dass der Hebel im Innern des vordefinierten Arbeitsbereichs (dem von 0° bis 15° begrenzten Bereich) zu arbeiten beginnt.



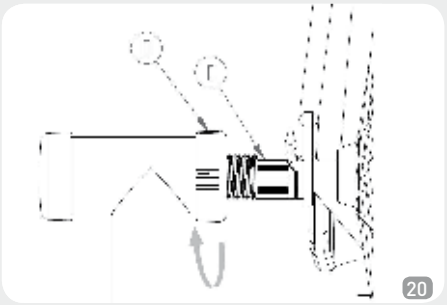


• Wenn der Hebel (F)) beginnt, den Schnellspanner in der zurückgelegten Arbeitsposition zusammenzudrücken (Abb. 18), den Stift (C) der linken Buchse aufschrauben (Abb. 19), so dass der Hebel im Innern des vordefinierten Arbeitsbereichs (dem von 0° bis 15° begrenzten Bereich) zu arbeiten beginnt.

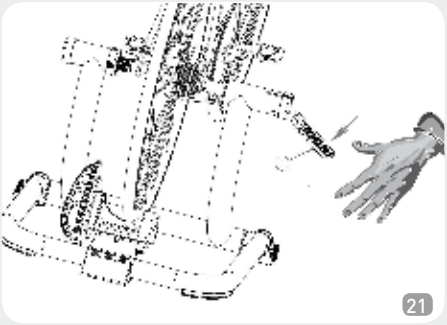


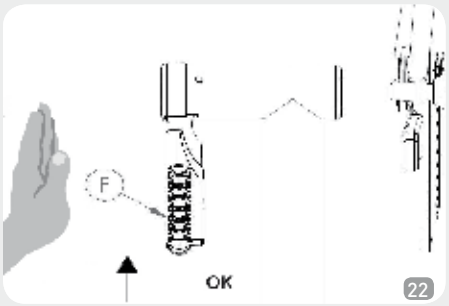


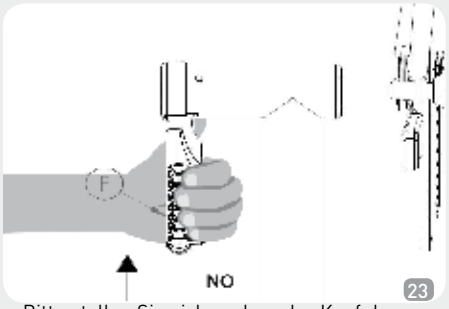
• Sobald die korrekte Position des Stifts (C) der linken Buchse definiert wurde, den Stift (C) der linken Buchse mit einer Hand halten und mit der anderen die Zwinge (D) anziehen (Abb. 20), so dass die Buchse blockiert wird.



• Den Hebel (F) in Position "close" bringen.
Bitte betätigen Sie den Hebel nur mit der offenen Handfläche (Abb. 21 und 22) und achten Sie darauf, dass sich ihre Finger nicht zwischen Rahmen und Hebel befinden. (Abb. 23).

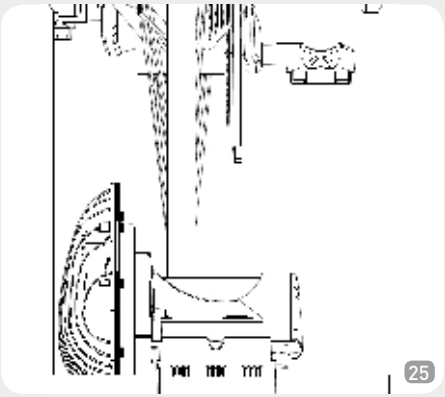


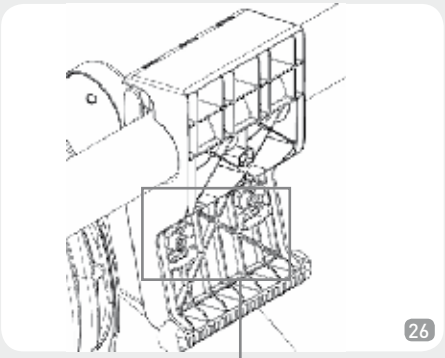


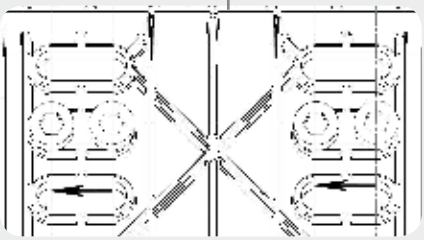


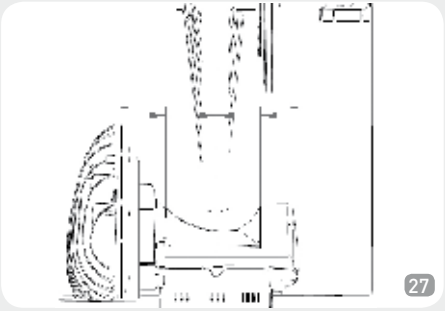
• Bitte stellen Sie sicher, dass der Kopf des Schnellspanners sich innerhalb der halbrunden Sitz des Stifts (C) der linken Buchse befindet (Abb. 24).

• Falls das Laufrad nicht mittig auf der Elastogelrolle steht, können Sie über die Langlöcher auf der Bodenplatte die Position der Widerstandseinheit verändern.Dies tun Sie indem Sie die Befestigungsschrauben (N) der Einheit lockern und in der korrekteren Position wieder anziehen (Abb. 26 und 27).

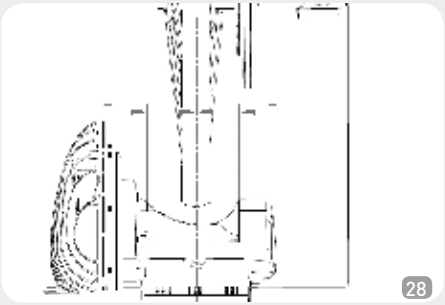


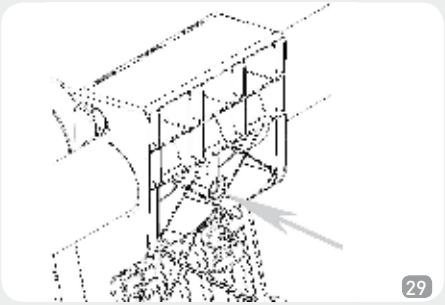






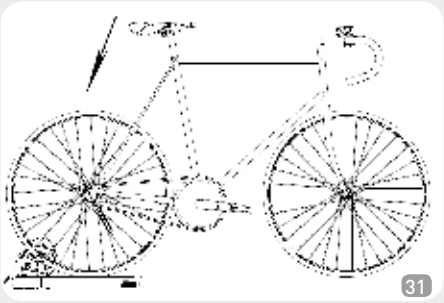
• Sollte die vorherige Einstellung nicht ausreichend sein, können Sie die gesamte Basis (G,H) verlagern, indem Sie die Befestigungsschrauben der Basis lockern und in der korrekteren Position wieder anziehen. (Abb. 28, 29 und 30).


28


29

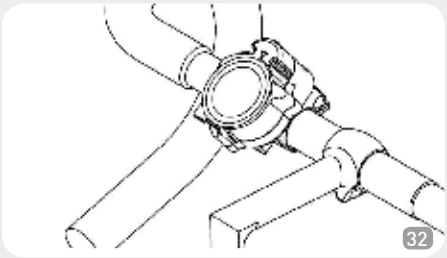
30

• Das Fahrrad zur Widerstandseinheit hin schieben, bis das Hinterrad die Rolle der Einheit selbst berührt (Abb. 31).


31

• Die Stabilität des Fahrrads überprüfen Sie, indem Sie das Oberrohrohr anheben und eine Schiebebewegung nach vorn auf den Sattel ausüben. Sollte sich das Fahrrad nicht als stabil erweisen, müssen Sie sicherstellen, dass der Schnellspanner und deren Hebel korrekt positioniert sind. Bitte prüfen Sie desweiteren, dass sich der Hebel (F) in Position "close" befindet und dass die Einstellung des Blockiersystems korrekt vorgenommen wurde (Abb. 14/15).

• Die Halterung vom Computer am Lenker befestige (siehe Abb. 32). Dabei darauf achten, dass der Teil der Halterung, an dem der Computer eingehakt wird, nach vorne zeigt.


32

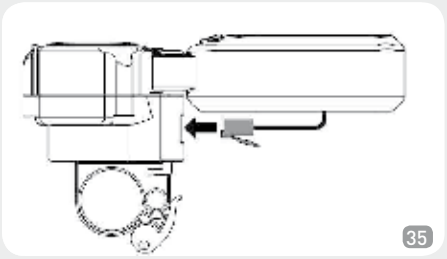
• Sollte sich die Schraubklemme wegen dem Durchmesser vom Lenker nicht schließen lassen, können auch eine oder beide Gummibacken aus der Klemme herausgenommen werden, damit diese auch auf größere Lenker passt.

33

INSTALLATION VOM COMPUTER

1 Das Batteriefach unter dem Display öffnen und die beiden Batterien vom Typ AA einlegen. Dabei die Pole beachten, die im Batteriefach gekennzeichnet sind.
2 Den Computer so an der Halterung einhaken, wie auf (Abb. 34) zu sehen ist.

3 Das Kabel, das sich hinten an dem Computer befindet, in die entsprechende Steckerbuchse an der Halterung einstecken (Abb. 35).



4 Sicherstellen, dass der Computer fest am Lenker sitzt und so positioniert ist, dass die Daten auf dem Display beim Fahren gut lesbar sind.
5 Jetzt kann mit dem Training begonnen werden. Alle Trainingsdaten können dabei auf dem Display vom Computer angezeigt werden.

GEBRAUCH VOM COMPUTER

EINSCHALTUNG

1 Falls noch nicht gemacht, die Batterien im Computer einfügen.
2a Für Computer die mit Hauptschalter versehen sind, den Schalter auf "ON" stellen.
2b Für Computer ohne Schalter, eine der zwei Drucktasten betätigen.

EINSTELLUNGEN

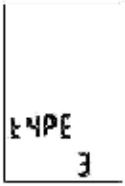
Voraussetzung für einen korrekten Gebrauch vom Trainer Super Crono Wireless ist die Eingabe der Parameter vom Fahrer. Dazu muss die Seite SET UP aufgerufen werden. Um die Seite SET UP aufzurufen, die rechte Taste (MODE) mindestens drei Sekunden lang drücken, bis auf dem Display die Meldung SET UP angezeigt wird. Sobald die Taste losgelassen wird, wird auf dem Display vom Computer die erste Seite vom SET UP angezeigt.
Achtung! Das SET UP kann nur dann aufgerufen werden, wenn die Geschwindigkeit gleich Null ist. Für das Durchführen vom SET UP sollte deshalb das Kabel M ausgesteckt werden, das hinten aus dem Computer kommt.
Zuerst muss die gewünschte Maßeinheit ausgewählt werden (Dezimalsystem oder englisches System). Dazu die linke Taste (SET) drücken. Auf dem Display erscheinen jetzt abwechselnd die Maßeinheiten **METER**, **KM/H** und **KILO** (Kilogramm) oder **FOOT** (Fuß), **M/H** (Meilen pro Stunden und **LB** (Unze). Durch Drücken der Taste **MODE** wird die Auswahl bestätig und die nächste Seite aufgerufen.

Seite für die Auswahl der Maßeinheit

Seite für das Einstellen vom Gewicht des Fahrers

Auf dieser Seite wird oben eine aus drei Ziffern bestehende Zahl angezeigt, welche das Gewicht vom Fahrer plus dem Gewicht vom Fahrrad anzeigt, und zwar in der Maßeinheit, die auf der vorhergehenden Seite ausgewählt worden ist. Es wird das vom Hersteller eingestellte oder das zuletzt vom Benutzer eingegebene Gewicht angezeigt. Durch Drücken der Taste SET kann jeweils die blinkende Ziffer verändert werden. Durch Drücken der Taste MODE wird der Wert bestätigt und die nächste Ziffer beginnt zu blinken. Nachdem alle drei Ziffern vom Gewicht eingestel-

lt worden sind, den Wert durch Drücken von MODE bestätigen. Jetzt erscheint die nächste Seite.



Seite für die Auswahl der Widerstandseinheit

Auf dieser Seite wird der Typ der verwendeten Widerstandseinheit eingestellt. **Um den Computer korrekt für den Trainer Super Crono Wireless einzustellen, muss die Zahl 3 eingegeben werden.** Diese Zahl müsste bereits eingestellt sein. Falls nicht, die Taste SET drücken, bis auf dem Display 3 angezeigt wird. Die Taste MODE drücken, um die Eingabe zu bestätigen und die nächste Seite vom SET UP anzuzeigen.
ACHTUNG! Wenn eine falsche Nummer für den TYPE eingegeben wird, werden fehlerhafte Daten angezeigt.

Beispiel: Gehen wir davon aus, dass der Fahrer als Maßeinheit Kilogramm, Meter und Kilometer eingeben will, als Gewicht 78 kg und als Typ der Widerstandseinheit 3. In diesem Fall muss wie folgt vorgegangen werden:

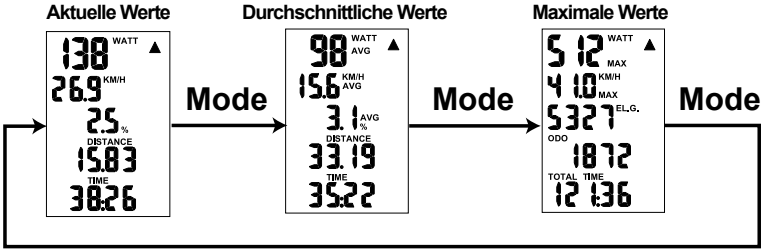
Um die SET UP Seite aufzurufen, die Taste MODE drei Sekunden lang drücken. Die Taste SET drücken, bis auf dem Schirm **METER**, **KILO** und **KM/H** angezeigt wird. Die Taste MODE drücken. Die Taste SET drücken, bis die blinkende Ziffer (ganz rechts) 8 ist. Die Taste MODE drücken. Die Taste SET drücken, bis die blinkende Ziffer (in der Mitte) 7 ist. Die Taste MODE drücken. Die Taste SET drücken, bis die blinkende Ziffer (ganz links) 0 ist. Die Taste MODE drücken. Die Taste SET drücken, bis die blinkende Ziffer (TYPE) 3 ist. Die Taste MODE drücken. Damit ist die Einstellung abgeschlossen.

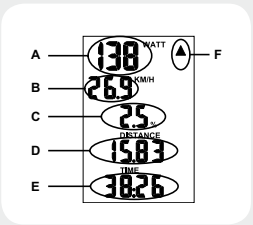
GEBRAUCH

Beim Fahren sind drei verschiedenen Seiten verfügbar. Jede Seite ist in sechs Bereiche mit verschiedenen Informationen aufgeteilt.
Beim Fahren kann problemlos zwischen den Seiten hin- und hergeblättert werden, um die Daten anzuzeigen, die einen am meisten interessieren. Dazu einfach nur die Taste MODE drücken (abb. 36).

STARTEN

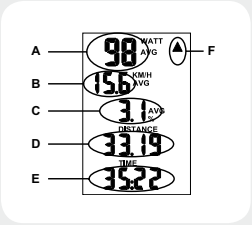
Zum Einschalten vom Display einfach die Taste SET oder die Taste MODE drücken.





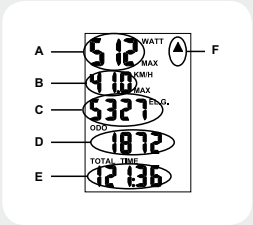
1 SEITE:

A aktuelle Leistung
B aktuelle Geschwindigkeit
C Gefälle
D Distanz
E Zeit
F Anzeige ▲▼



2A SEITE:

A durchschn. Leistung
B durchschn. Geschwindigkeit
C durchschn. Gefälle
D Distanz
E Zeit
F Anzeige ▲▼



3A SEITE:

A Höchstleistung
B Höchstgeschwindigkeit
C überwundener Höhenunterschied
D Gesamtstrecke
E Gesamtzeit
F Anzeige ▲▼

INFORMATIONEN, DIE BEIM FAHREN ZUR VERFÜGUNG STEHEN

Simbol	Seite	Information
WATT	1	Aktuelle Leistung. Leistung, die in diesem Augenblick erbracht wird.
Km/h	1	Aktuelle Geschwindigkeit. Geschwindigkeit, mit der in diesem Augenblick gefahren wird.
%	1	Gefälle. Das angezeigte Gefälle hängt vom Gewicht des Fahrers und der Geschwindigkeit ab.
DST	1 und 2	Distanz. Strecke, die seit dem Start vom Rennen zurückgelegt worden ist.
TIME	1 und 2	Zeit. Zeit, die seit dem Start vom Rennen verstrichen ist.
▲▼	1,2 und 3	Anzeige ▲▼. Zeigt an, ob die aktuelle Geschwindigkeit über (▲) oder unter (▼) der Durchschnittsgeschwindigkeit liegt.
AVG WATT	2	Durchschnittliche Leistung. Durchschnittliche Leistung seit Beginn des Rennens.
AVG Km/h	2	Durchschnittliche Geschwindigkeit. Durchschnittliche Geschwindigkeit seit Beginn des Rennens.
% AVG	2	Durchschnittliches Gefälle. Durchschnittliches Gefälle des Rennens.
MAX WATT	3	Höchstleistung. Höchste Leistung, die während des Rennens erbracht wurde.
MAX Km/h	3	Höchstgeschwindigkeit. Höchste Geschwindigkeit, die während des Rennens erreicht wurde.
ELV.G	3	Überwundener Höhenunterschied. Zeigt an, welcher Höhenunterschied beim Rennen überwunden worden ist.
ODO	3	Gesamtstrecke. Strecke, die insgesamt mit dem Trainer Super Crono Wireless gefahren worden ist.
TOTAL TIME	3	Gesamtzeit. Zeit, die der Trainer Super Crono insgesamt benützt worden ist.

ENDE VOM RENNEN

Am Ende vom Rennen können die Höchstwerte und die Durchschnittswerte von Geschwindigkeit und Leistung, der überwundene Höhenunterschied, die gefahrene Strecke und die Zeit des eben gefahrenen Rennens angezeigt werden.
Wenn nach dem Rennen weitergefahren wird, werden die Renndaten (Durchschnittswerte, Höchstwerte, Zeit und Distanz) aktualisiert, als würde das Rennen noch weiter gehen.
Ende des Trainings:

- Für Computer die mit Schalter versehen sind, ausschalten indem man den Schalter auf "OFF" stellt.
- Für Computer ohne Schalter den Kabel von der Halterung herausziehen. Nach 2 Minuten wird der Computer automatisch ausschalten.

LÖSCHEN DER RENNDATEN

Wenn zwei Minuten lang nicht gefahren oder keine Taste am Computer gedrückt wird, schaltet das Programm auf Stand-by. Im Stand-by werden alle Informationen des eben gefahrenen Rennens gespeichert.
Wenn ein neues Rennen gefahren und die Daten gelöscht werden sollen, muss ein CLEAR durchgeführt werden.

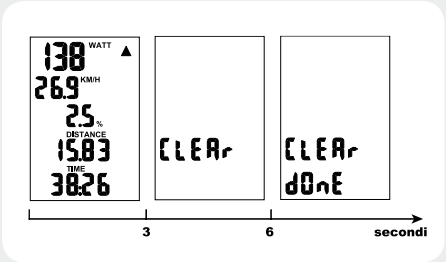
Zum Durchführen vom CLEAR die Taste SET mindestens 6 Sekunden lang drücken.

Achtung! Das CLEAR kann nur dann durchgeführt werden, wenn die Geschwindigkeit gleich Null ist. Es sollte deshalb das Kabel ausgesteckt werden, das hinten aus dem Computer kommt.

Wenn die Taste SET gedrückt wird, passiert zunächst drei Sekunden lang nichts. Nach drei Sekunden wird die Meldung **CLEAR** angezeigt, die darauf hinweist, dass die Daten gelöscht werden. Solange nur CLEAR angezeigt wird, kann das Löschen noch ganz einfach durch Loslassen der Taste SET abgebrochen werden.

Nachdem die Taste SET sechs Sekunden lang gedrückt gehalten worden ist, erscheint die Meldung **CLEAR** und **DONE** auf dem Display. Das bedeutet, dass die Daten gelöscht worden sind. Jetzt kann die Taste wieder losgelassen werden.

Die Abbildung unten zeigt die Anzeigen auf dem Display beim Löschen der Daten.



SYNCHRONISIERUNG

Durch das Sychronisierungsverfahren wird ihre Datenübertragung codiert, sodass keine Fehler bei der Übertragung zwischen Lenkerkonsole und Widerstandseinheit auftreten (auch bei Anwesenheit mehrerer Personen, die verschiedene SuperCrono Wireless Geräte benutzen, oder bei Vorhandensein von Störungen auf der gleichen Frequenz).

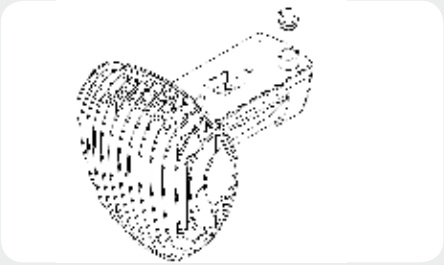
Synchronisierungsprozedur:

1 Die Widerstandseinheit von der Basis entfernen .

2 Den Stöpsel abnehmen, welcher das von unten 1 cm herausstehende Röhrchen schließt. Im Inneren dieses Röhrchens ist ein Druckknopf vorhanden.

3 Den Computer ausschalten (bei der Version mit Schalter diesen auf "OFF" stellen; bei der Version ohne Schalter 2 Minuten warten).

4 Den Computer einschalten (bei der Version mit



Schalter diesen auf "ON" stellen; bei der Version ohne Schalter einen der beiden Knöpfe drücken).

5 Innerhalb 15 Sekunden nach dem Einschalten des Computers, zweimal den auf der Widerstandseinheit vorhandenen Druckknopf betätigen. Wenn man diesen Druckknopf nicht mit den Fingern erreichen kann, einen Bleistift oder etwas ähnliches verwenden.

6 Wenn die Prozedur richtig verlaufen ist erscheint auf dem Bildschirm die Geschwindigkeit 99.9 Km/h für eine Sekunde.

Von nun an wird der Computer nur die Daten von derjenigen Widerstandseinheit empfangen, mit welcher er verbunden worden ist..

Diese Verbindung bleibt für immer, auch wenn die Batterien ausgetauscht werden.

BATTERIEN

Der Computer vom Trainer Super Crono Wireless funktioniert mit zwei Batterien vom Typ AA. Wie lange der Computer damit läuft, hängt davon ab, welche Batterien verwendet werden.

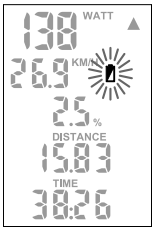
Damit die Batterien möglichst lange halten, muss in der Stand-by Phase das Computerkabel aus der Halterung ausgesteckt werden. Unter optimalen Bedingungen funktioniert der Computer mit normalen Alkalibatterien ca. 200 Stunden lang. Akkus können nicht verwendet werden, außer es handelt sich um 1,5 Volt Akkus.

Auch der Funksender der Widerstandseinheit funktioniert mit zwei Batterien vom Typ AA. Die elektronische Steuerung der Widerstandseinheit sorgt dafür, dass nur dann Batteriestrom verbraucht wird, wenn die Rolle läuft. Der Sender muss deshalb nicht ausgeschaltet werden.

Wenn die Batterieladung niedrig ist, blinkt das Batteriesymbol ( ) auf dem Display.

Ab dem Moment, in dem das Batteriesymbol zu blinken anfängt, reicht die Batterieladung noch einige Stunden lang.

Wenn die Batterien ganz leer sind, schaltet sich das

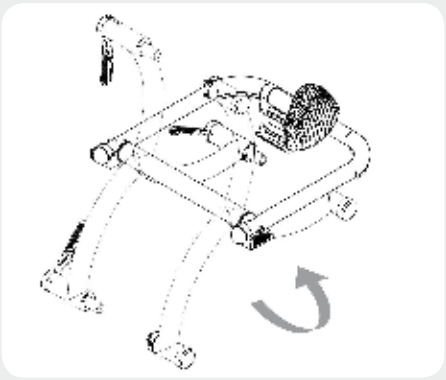


Display ab. Das Programm sichert in diesem Fall automatisch alle Daten im Speicher. Das bedeutet, dass die Daten auch beim Auswechseln der Batterien nicht verloren gehen. Dadurch, dass die Daten vom Programm gesichert werden, kann der Trainer Super Crono Wireless auch für lange Zeit ohne Stromversorgung bleiben, ohne dass Informationen verloren gehen.
ACHTUNG! Leere Batterien müssen umweltgerecht entsorgt werden! Nicht wegwerfen!

HERAUSNEHMEN VOM FAHRRAD

1 Den Computer vom Lenker entfernen.
2 ACHTUNG! Das Kabel ⑱ muss immer aus dem Steckverbinder der Halterung ausgesteckt werden!
• Das Fahrrad mit einer Hand halten und mit der anderen den Hebel (F) öffnen, indem er auf Position "open" gestellt wird (Abb. 37). Das Fahrrad herausnehmen.

• Zum Transport oder zur Platzersparnis wird bei Nichtbenutzung des Rollentrainers empfohlen, das Gestell zu schließen. Dies tun Sie indem die Basis der Einheit (G, H) (Abb. 38) oder der obere Teil gedreht wird (Abb. 39).



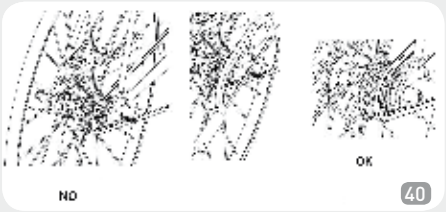
ACHTUNG!

• Die Widerstandseinheit wird bei Gebrauch sehr heiss! Vor dem Anfassen des Aluminiumgehäuses die Einheit gut abkühlen lassen!
• Bei Gebrauch vom Radsimulator auf keinen Fall bremsen, da sonst die Rolle und die Reifen stark beschädigt werden können!
• Das Gestell wurde zur Benutzung durch einen einzigen Radsportler entwickelt.
• Vor jedem Training die Sicherheit und Stabilität des Fahrrads überprüfen.
• Sollte der Schnellspanner mit den Buchsen des Gestells nicht kompatibel sein, muss er gegen den in der Lieferung enthaltenen ausgetauscht werden (P).
• Der Computer, der am Lenker befestigt wird, ist nicht wasserdicht! Es muss deshalb darauf geachtet werden, dass kein Schweiss auf das Display tropft, da sonst die Elektronik beschädigt werden kann!
• Den Trainer Super Crono Wireless nicht an nassen oder feuchten Orten aufbewahren, da sonst die elektronischen Komponenten beschädigt wer-

den können.
• Wenn der Trainer längere Zeit nicht mehr benützt wird, sollten die Batterien aus dem Computer und dem Sender genommen werden.
• Es befinden sich keine einzeln benutzbaren Komponenten im Innern. Die Garantie verfällt, wenn die Einheit geöffnet oder manipuliert wurde.
• Da die Stützfüße aus weichem, rutschfesten Gummi sind, können Sie während des Gebrauchs Gummispuren auf dem Fußboden hinterlassen.
• Beim Gebrauch des Super Crono Wireless Trainer, ist ein leichter Verschleiß der ElastoGel Rolle normal. Die im Werk Elite ausgeführten Tests haben ergeben, dass der Verschleiß der Rolle nach einem kontinuierlichen Gebrauch über 20.000 km circa 0,1 mm beträgt. Da die Gesamtstärke 17.5 mm beträgt, behindert selbst ein viel höherer Verschleiß die korrekte Funktion des Rollentrainers nicht.
• Beanstandungen durch unsachgemäßen oder fahrlässigen Gebrauch werden nicht anerkannt.
• Der Gebrauch mit schmalen Reifen oder nicht optimalen Reifendruck kann die Elastogel-Rolle auf irreparable Weise beschädigen.
• Sollte ein Abrutschen des Rads auf der Elastogel-Rolle auftreten, muss die Kraftausübung auf die Pedale auf progressivere Weise erfolgen. Das Training mit einem abrutschenden Reifen kann die Elastogel-Rolle auf irreparable Weise beschädigen.

RATSCHLÄGE:

• Für einen geringeren Verschleiß des Reifens und eine bessere Haftung an der Rolle empfehlen wir die Verwendung von 23 mm breiten Reifen.
• Empfohlener Reifendruck des Hinterrads: 7 - 8 atü für Rennreifen; 3,5 - 4 atü für MTB-Reifen. In speziellen Fällen den vom Hersteller empfohlenen Druck einhalten.
• Für einen leiseren Betrieb, bessere Haftung des Reifens an der Rolle und Verminderung der Vibrationen Slick-Reifen benutzen (auch für Mountainbike).
• Den Reifen vor Gebrauch mit Alkohol oder Wasser reinigen.
• Wenn der Stift des mitgelieferten Schnellspanners mehr als 3 mm aus der Befestigungsmutter herausragt, den hervorstehenden Teil abschneiden (Abb. 40).



ABHILFE BEI PROBLEMEN

1 Wenn man beginnt in die Pedale zu treten, bleiben Geschwindigkeit- und Kraft (Watt)-Anzeige auf Null.
Mögliche Ursache ist, dass die Synchronisation zwischen Sender und Empfänger verloren ging. Wiederholen Sie den Synchronisationsvorgang (siehe entsprechender Absatz).

2 Die Geschwindigkeit ist viel geringer als die tatsächliche Geschwindigkeit und auch die anderen Werte sind nicht korrekt.
Vermutlich wurde am Computer eine andere Widerstandseinheit als die vom Trainer Super Crono Wireless eingestellt. Kontrollieren, dass im SET UP unter der Option TYPE die Nummer 3 eingestellt ist (siehe Kapitel "Einstellungen").

3 Beim Fahren verändern sich die auf dem Display angezeigten Werte für Geschwindigkeit, Leistung, Zeit und Distanz nicht, wie sie sollten (auf der Seite mit den aktuellen Werten sind Geschwindigkeit und Leistung gleich Null, die anderen Werte bleiben unverändert).
Es ist wahrscheinlich, dass keine Informationen zur Geschwindigkeit von der Widerstandseinheit eingehen. Den Ladezustand der Batterien des Übertragungsgeräts und des Computers überprüfen.
Falls die Batterien aufgeladen sind, eine Synchronisierung durchführen versuchen (siehe Absatz "Synchronisierung").

4 Manchmal verlangsamt sich die Geschwindigkeit einen Moment lang abrupt.
Dies wird durch die starken elektromagnetischen Interferenzen, die das Signal des Empfängers stören, bewirkt.

5 Der Wert des Gefälles ist immer positiv.
Der Wert des Gefälles wird durch die Differenz zwischen dem Widerstand auf dem Rollentrainer und dem auf der Straße bestimmt (bei gleicher

Geschwindigkeit). Der Unterschied zwischen den Widerständen wird einem "virtuellen" Gefälle zugeordnet, das auch von der Geschwindigkeit abhängt; aus diesem Grund verändert sich der Wert des Gefälles bei Veränderung der Geschwindigkeit.

6 Der Computer schaltet sich nicht ein.
Die im Handel erhältlichen Batterien haben unterschiedliche Abmessungen. Es ist möglich, das Kontakt zwischen Batterie und Kontakt besteht. Biegen Sie die Batteriekontakte in der Halterung ein wenig enger, um einen besseren Kontakt zu erreichen.

7 Alle Zahlen auf dem Bildschirm schalten sich ständig ein und aus.
Ein Reset vornehmen. Beide Knöpfe 10 Sekunden lang drücken, bis auf dem Bildschirm die Angaben "CLEAR" und "DONE" erscheinen.

8 Der Wert vom Gefälle ist zu hoch.
Das eingestellte Gewicht kontrollieren (siehe Kapitel "Einstellungen"). Der Wert vom Gefälle ist umgekehrt proportional zum Gewicht vom Fahrer. Wenn ein zu geringes Gewicht eingestellt ist, wird ein falscher Wert für das Gefälle angezeigt.

Merci d'avoir acheté Super Crono Wireless.

Super Crono Wireless est un rouleau d'entraînement sans aucun fil. Toutes les informations sont transmises par radio de l'unité de transmission à l'ordinateur sur une fréquence de 433 MHz. Pour éviter de possibles brouillages, la transmission des
données est codifiée de façon à ce que seules les informations correctes, relatives à l'entraînement, soient affichées sur l'ordinateur (même en présence de perturbations sur la même fréquence). Ce codage permet aussi l'entraînement simultané de plusieurs cyclistes qui s'entraînent avec Super Crono Wireless.

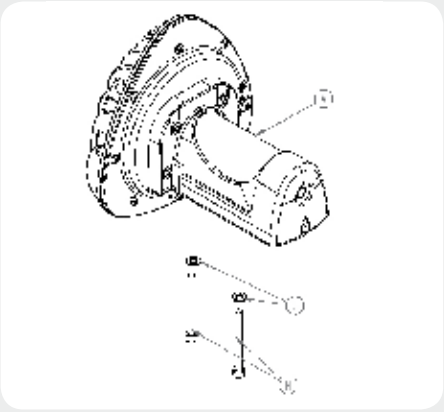
IMPORTANT

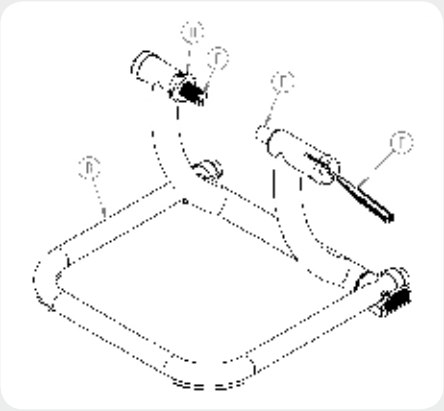
Ne jamais freiner pendant l'utilisation du trainer, ceci endommagerait irréparablement le rouleau et le pneu.
Si pendant la première utilisation les données de l'entrainement ne s'affichent pas correctement il faut synchroniser l'unité de résistance avec l'ordinateur (voir chapitre "Synchronisation")

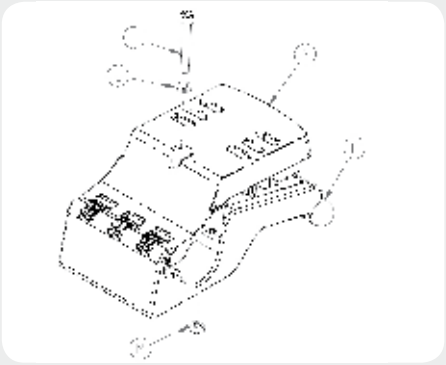
INTRODUCTION

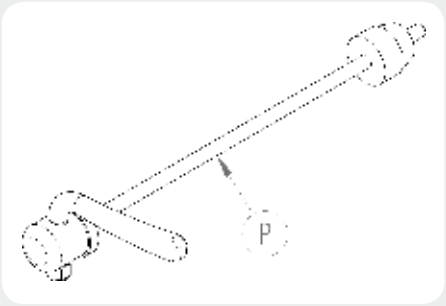
Vérifiez la présence de toutes les pièces suivantes.

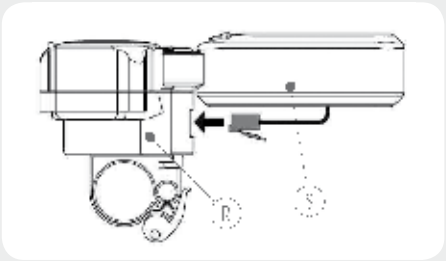
N°1 Unité Fluid Wireless avec deux piles AA (Réf. A)
N°1 Support (Réf.B)
N°1 axe douille gauche (Réf.C)
N°1 bague (Réf.D)
N°1 axe douille droite (Réf.E)
N°1 levier de commande (Réf.F)
N°1 base supérieure support unité (Réf.G)
N°1 base inférieure support unité (Réf.H)
N°1 vis M6 x45 mm (Réf.I)
N°1 rondelle Ø6 mm (Réf.L)
N°1 écrou M6 (Réf.M)
N°1 Sachet accessoires unité:
N°1 clé hexagonale
N°2 vis M6 x 55 mm (Réf.N)
N°2 rondelles Ø6 mm (Réf.O)
N°1 Déclenchement instantané (Réf.P)
N°1 Travel Block (Rif.Q)
N°1 Récepteur (Réf.R)
N°1 Console avec deux piles type AA (Réf.S)







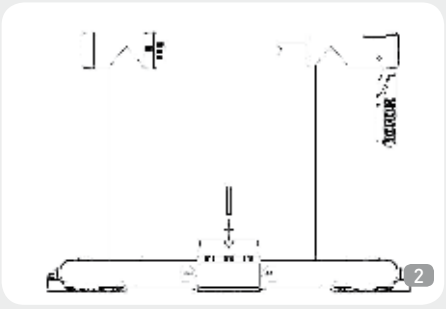




ASSEMBLAGE DU SUPPORT

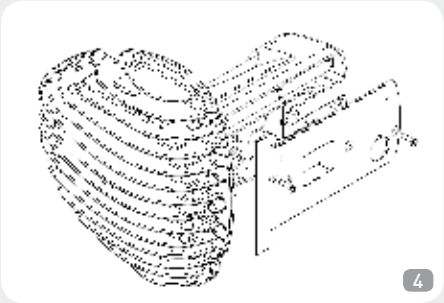
• Ouvrez le support et positionnez-le sur une surface.

• Montez la base inférieure support unité (H) reliée par une charnière à la base supérieure support unité (G) sur le tube métallique du support (fig.1). Positionnez la base dans les limites indiquées par la référence adhésive (fig.2) et fixez le tout au moyen de la vis (I) + rondelle (L) + écrou (M) (fig.3).



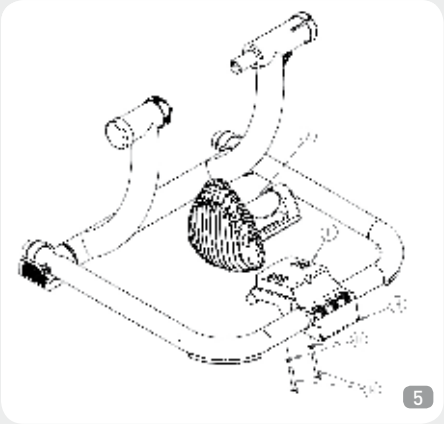
MONTAGE DES PILES DE L'ÉMETTEUR

Sortir l'unité de résistance de son emballage et la placer renversée sur une table ou sur le sol.
Enlever le fond placé sous l'unité de résistance en dévissant les deux vis prévues à cet effet. Introduire les deux piles de type AA en respectant le sens de la polarité indiqué sur le fond et sur l'étiquette appliquée derrière l'unité de résistance.
Replacer le fond et le fixer avec les deux vis-tarauds Ø 3.5 (fig.4).


4

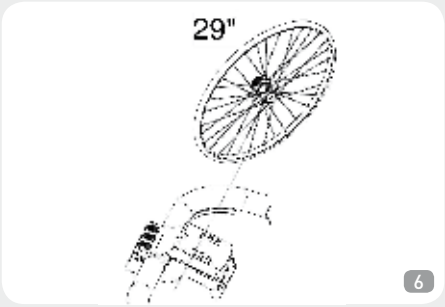
ASSEMBLAGE UNITÉ

• Fixez l'unité de résistance sur la base (G,H) au moyen des vis (N) + rondelles (O) (fig.5).

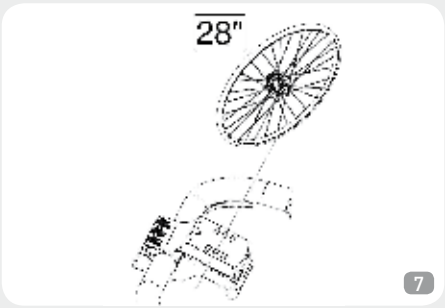

5

• Sur la base (G) nous avons trois paires de trous, utilisez les différents trous selon le diamètre de la roue de la bicyclette:

pour roues de 29", paire de trous postérieurs (fig.6);
pour roues de 28", paire de trous centraux (fig.7);
pour roues de 26", paire de trous antérieurs (fig.8).



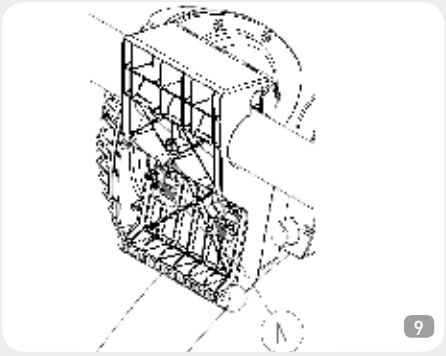
6



7

8

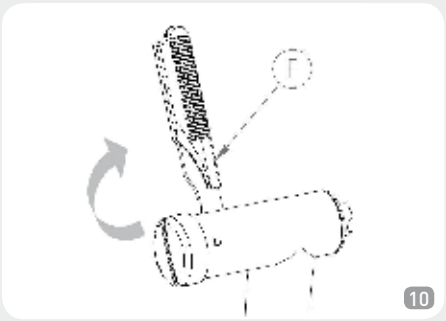
• Fixez complètement les vis (N) (fig.9).



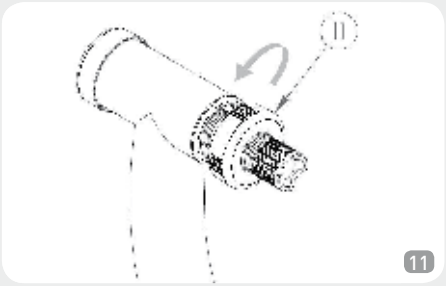
INSTALLATION DE LA BICYCLETTE

• Assurez-vous que le déclenchement instantané de la roue postérieure de la bicyclette soit fixé correctement.

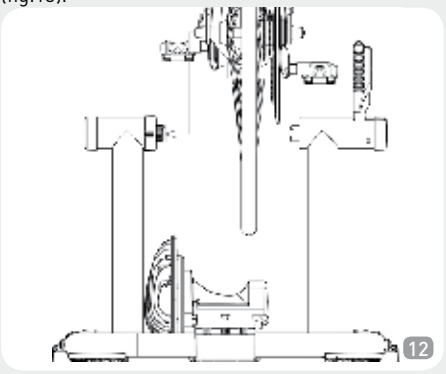
• Positionnez le levier (F) en position "open" (fig.10).

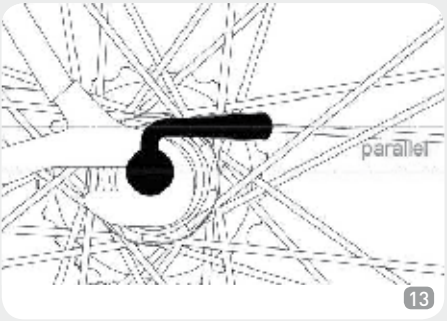


• Débloquez la bague (D) en la dévissant(fig.11).



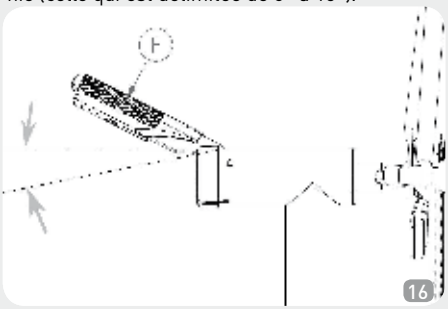
• Mettez la bicyclette en position en insérant l'extrémité gauche du déclenchement instantané postérieur dans le fourreau gauche (C) (fig.12). Pour un blocage plus sûr de la bicyclette sur le support, assurez-vous que le levier du déclenchement instantané soit tourné à l'horizontale (fig.13).

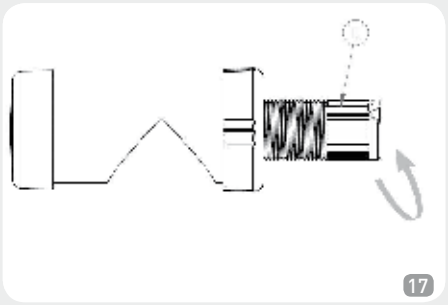




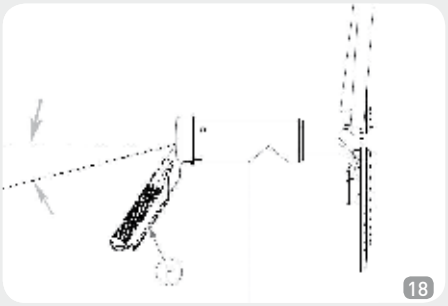
• Fermez le levier (F), en veillant à ce qu'il commence à comprimer le déclenchement instantané à l'intérieur de la zone de travail prédéfinie, celle qui est délimitée de 0° à 15° (fig. 14 et fig.15).

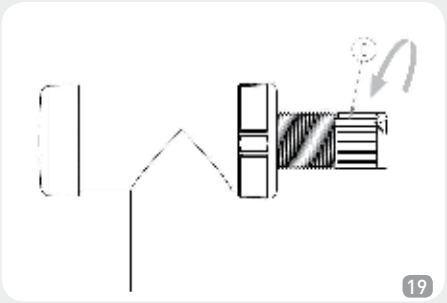
• Si le levier (F) commence à comprimer le déclenchement instantané dans la position de travail anticipée (fig.16), vissez l'axe douille gauche (C) (fig.17) de manière à ce que le levier commence à travailler à l'intérieur de la zone prédéfinie (celle qui est délimitée de 0° à 15°).



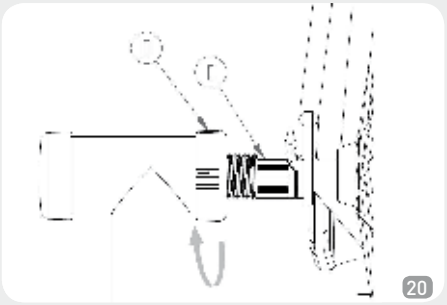


• Si le levier (F) commence à comprimer le déclenchement instantané dans la position de travail posticipée (fig.18), dévissez l'axe douille gauche (C) (fig.19) de manière à ce que le levier commence à travailler à l'intérieur de la zone de travail prédéfinie (celle qui est délimintée de 0° à 15°).

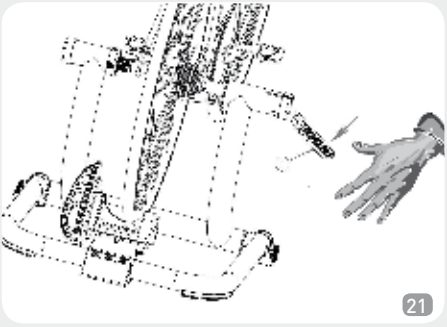


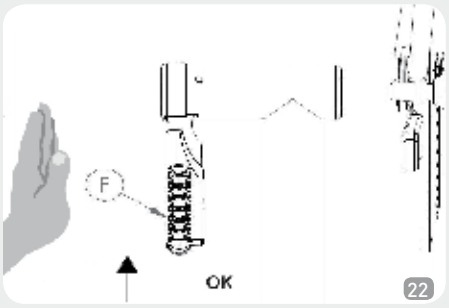


• Après avoir défini la bonne position de l'axe douille gauche (C), tenez d'une main l'axe douille gauche (C) et de l'autre vissez la bague (D) (fig.20) en bloquant ainsi le tout.

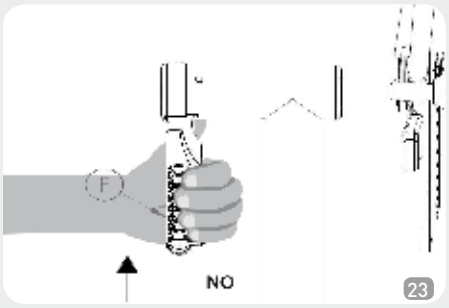


• Fermez le levier (F) en position "close" en le poussant seulement avec la paume de la main (fig.21 et 22) et en prenant soin de ne pas mettre les doigts entre le levier et le cadre (fig.23).





22

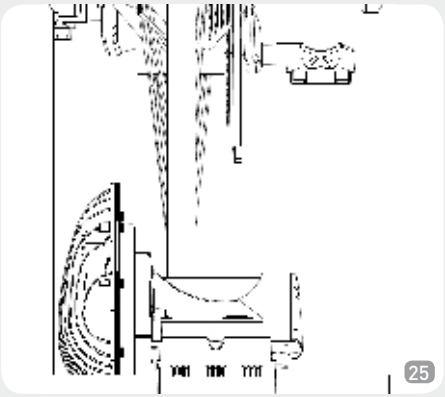


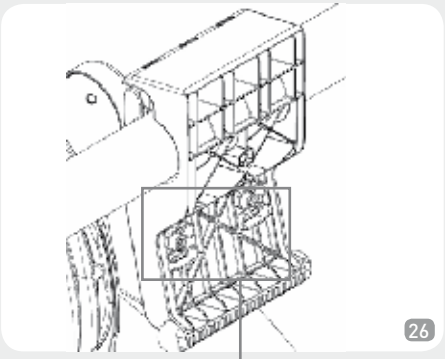
23

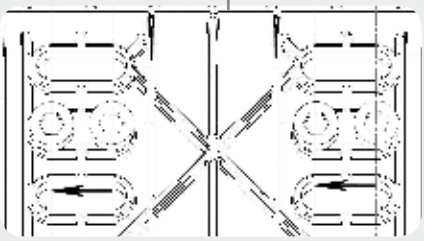
• Assurez-vous que le levier du déclenchement instantané soit à l'intérieur des déchargement de l'axe douille gauche (C) (fig.24).

24

• Dans le cas où la roue serait trop déplacée par rapport au centre du rouleau (fig.25), déplacez l'unité de résistance (A) en relâchant les vis (N) de fixage de l'unité et bloquez-les dans la position la plus correcte (fig.26 et 27).

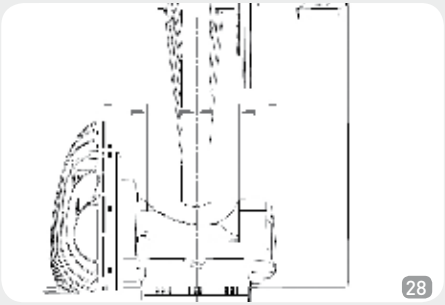

25

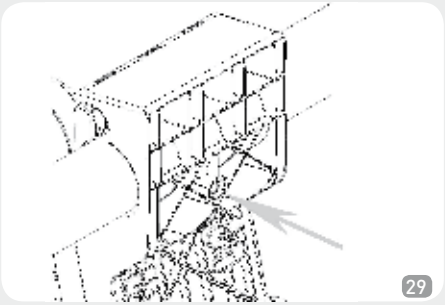

26



27

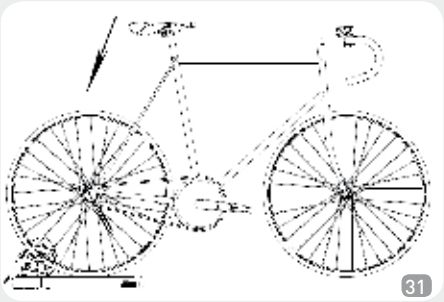
• Dans le cas où le réglage précédent ne serait pas suffisant, déplacez toute la base (G,H) en relâchant la vis de fixage de la base et en la bloquant dans la position la plus correcte (fig.28 , 29 et 30).


28


29

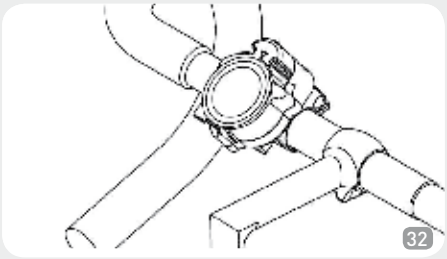
30

• Poussez la bicyclette vers l'unité de résistance, jusqu'à ce que la roue postérieure entre en contact avec le rouleau de l'unité (fig.31).


31

• Vérifiez la stabilité de la bicyclette en tirant et en poussant le tube horizontal du cadre et en agissant sur la selle. Dans le cas où la bicyclette ne serait pas stable, assurez-vous que le déclenchement instantané et le levier de ce dernier soient correctement positionnés, que le levier (F) soit en position "close" et que le réglage du système de blocage soit effectué correctement (fig.14/15).

• Fixer le support de l'ordinateur au guidon selon les indications de la figure 10 en veillant à ce que la pièce d'accrochage de l'ordinateur soit tournée vers l'avant.


32

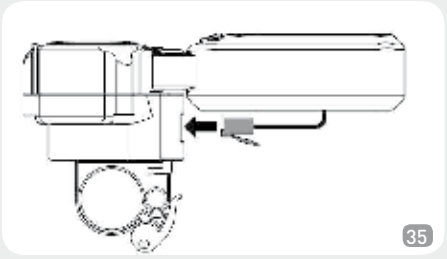
• Dans les cas où le diamètre du guidon ne permet pas la fermeture de la pince, on peut enlever une ou deux bandes en caoutchouc qui se trouvent sur la pince, de façon à le rendre compatible avec les guidons de plus grandes dimensions.

33

INSTALLATION DE L'ORDINATEUR

• Ouvrir le logement des piles qui se trouve sous le display et introduire les deux piles de type AA qui se trouvent dans la boîte de l'ordinateur. Respecter le sens de la polarité indiqué sur le logement des piles.
• Accrocher l'ordinateur au support comme on le voit sur la (fig. 34).

• Brancher le fil, qui sort de derrière l'ordinateur, à la prise correspondante placée sur le support (fig. 35).



• S'assurer que l'ordinateur soit bien fixé au guidon et que sa position permette de bien lire les données du display quand on pédale.
• A présent on peut commencer l'entraînement et on peut afficher toutes les données de l'entraînement sur le display de l'ordinateur.

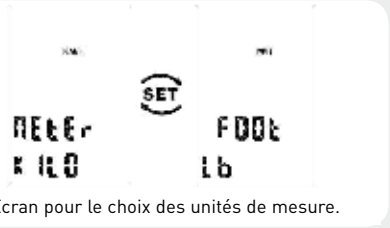
UTILISATION DE L'ORDINATEUR

MISE EN MARCHE

Si cela n'a pas été fait, introduire les piles dans l'ordinateur.
Pour les ordinateurs équipés d'interrupteur de mise en marche, tourner l'interrupteur sur «ON».
Pour les ordinateurs sans interrupteur, appuyer sur un des deux boutons.

AFFICHAGES

Pour utiliser correctement Super Crono Wireless il faut d'abord afficher ses propres paramètres. Pour cela il faut entrer sur l'écran SET UP.
Pour entrer sur l'écran SET UP il faut appuyer sur la touche de droite (MODE) pendant au moins trois secondes. A ce stade on verra l'inscription **SET UP**. Lorsque l'on relâche la touche, l'ordinateur montre le premier écran de la phase de SET UP.
ATTENTION: on peut entrer dans la phase de SET UP uniquement avec une vitesse nulle. Par conséquent, pendant cette opération il est conseillé de débrancher le fil qui sort de derrière l'ordinateur.



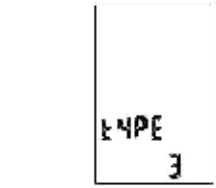
Ecran pour le choix des unités de mesure.

Tout d'abord il faut choisir les unités de mesure entre décimales et anglo-saxonnes.
Pour cela il suffit d'appuyer sur la touche gauche (SET). Les unités de mesure apparaîtront alternativement sur l'écran **METER** (mètres), **KM/H** et **KILO** (kilogrammes) ou **FOOT** (pieds), **M/H** (milles) et **LB** (livres). En tapant sur la touche **MODE** on confirme les unités choisies et on passe à l'écran suivant.

Ecran pour l'affichage du poids de l'athlète.

Sur cet écran, il y a un nombre à trois chiffres qui indique notre poids plus celui de la bicyclette, indiqué dans l'unité de mesure précédemment choisie. Le poids établi par le constructeur ou la dernière valeur entrée apparaîtra. Pour modifier cette valeur, taper sur la touche SET afin de modifier le chiffre qui clignote et la touche MODE pour confirmer la valeur choisie, passer au chiffre suivant qui commencera à clignoter. Répéter l'opération pour afficher les trois chiffres du poids. Taper sur la touche MODE pour confirmer

le poids et passer à l'écran suivant.



Ecran pour le choix du type d'unité.

Cet écran sert à choisir le type d'unité de résistance. **Pour préparer correctement l'ordinateur pour Super Crono Wireless, entrer le numéro «3»**. Ce numéro devrait déjà être établi, dans le cas contraire, taper sur la touche SET jusqu'à arriver à «3». Taper sur la touche MODE pour sortir de l'écran de SET UP.
ATTENTION: un numéro de TYPE incorrect comporte un affichage erroné des données.

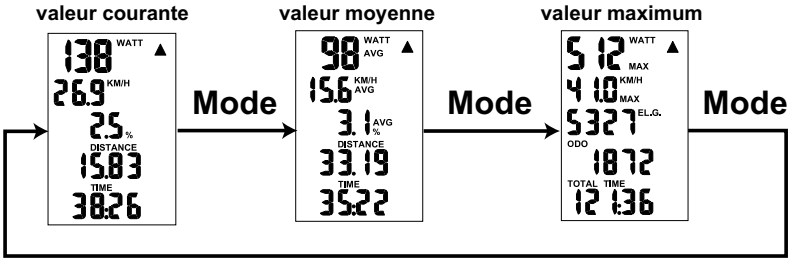
Exemple: si l'on veut établir comme unité de mesure les kilogrammes, mètres, kilomètres, comme poids 78 kilogrammes et comme type 3, il faudra accomplir les opérations suivantes.
Pour entrer sur l'écran SET UP appuyer sur la touche MODE pendant 3 secondes. Appuyer sur la touche SET jusqu'à ce qu'apparaisse sur l'écran **METER**, **KILO** et **KM/H**. Taper sur la touche MODE. Appuyer sur la touche SET jusqu'à ce que le chiffre qui clignote (celui de droite) devienne «8». Taper sur la touche MODE. Appuyer sur la touche SET jusqu'à ce que le chiffre qui clignote (celui du centre) devienne «7». Taper sur la touche MODE. Appuyer sur la touche SET jusqu'à ce que le chiffre qui clignote (celui de gauche) devienne «0». Taper sur la touche MODE. Appuyer sur la touche SET jusqu'à ce que le chiffre qui clignote devienne «3». Taper sur la touche MODE.
Fin de l'affichage.

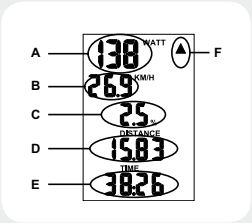
UTILISATION

Pendant la course, trois différents écrans sont disponibles. Chaque écran est divisé en six parties avec des informations qui varient selon l'écran sur lequel on se trouve.
Pendant la course on peut passer indifféremment d'un écran à l'autre pour voir les données qui nous intéressent le plus. Pour cela il faut appuyer sur la touche MODE (fig. 36).

MISE EN MARCHE

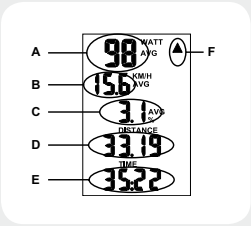
Pour allumer l'écran il suffit d'appuyer sur une des deux touches SET ou MODE.





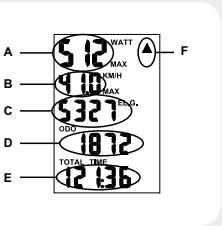
1ER ÉCRAN:

A Puissance courante
B Vitesse courante
C Pente
D Distance
E Durée de la course
F Indicateur ▲▼



2ÈME ÉCRAN:

A Puissance moyenne
B Vitesse moyenne
C Pente moyenne
D Distance
E Durée de la course
F Indicateur ▲▼



3ÈME ÉCRAN:

A Puissance maximum
B Vitesse maximum
C Gain en élévation
D Distance totale
E Durée totale
F Indicateur ▲▼

INFORMATIONS DISPONIBLES PENDANT LA COURSE

Symbole	Ecran	Information
WATT	1	Puissance courante. Puissance qui est en train de se développer au moment où on lit la valeur.
Km/h	1	Vitesse courante. Vitesse à laquelle on est en train de pédaler au moment où on lit la valeur.
%	1	Pente. La pente affichée est une fonction du poids du cycliste et de la vitesse.
DST	1 et 2	Distance parcourue. Distance qui a été parcourue depuis le début de la course.
TIME	1 et 2	Durée de la course. Mesure du temps depuis le début de la course
▲▼	1,2 et 3	Indicateur ▲▼. Il indique si la vitesse courante est supérieure (▲) ou inférieure (▼) à la vitesse moyenne.
AVG WATT	2	Puissance moyenne. Puissance moyenne développée depuis le début de la course.
AVG Km/h	2	Vitesse moyenne. Vitesse moyenne depuis le début de la course.
% AVG	2	Pente moyenne. Pente moyenne de la course.
MAX WATT	3	Puissance maximum. Puissance maximum développée pendant la course.
MAX Km/h	3	Vitesse maximum. Vitesse maximum atteinte pendant la course.
ELV.G	3	Gain en élévation. Indique le dénivelé obtenu pendant la course.
ODO	3	Distance totale parcourue. Distance totale qui a été parcourue avec Super Crono Wireless.
TOTAL TIME	3	Temps total. Temps total pendant lequel on a utilise Super Crono Wireless.

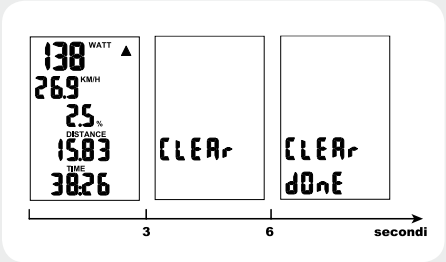
PENDANT LA COURSE

A la fin de la course on peut voir les données maximums et moyennes de vitesse et de puissance, le gain en élévation, la distance parcourue et la durée de la course que l'on vient de faire.
Si on recommence à pédaler, les données de la course (valeurs moyennes, maximum, durée et distance) sont mises à jour comme si elles faisaient partie de la même course.
Une fois l'entraînement terminé:
• Pour les ordinateurs équipés d'interrupteur, éteindre l'ordinateur en le tournant sur «OFF».
• Pour les ordinateurs sans interrupteur, débrancher le fil du support. Au bout de 2 minutes l'ordinateur s'éteindra automatiquement.

EFFACEMENT DES DONNÉES DE LA COURSE

Au bout de deux minutes d'inactivité, c'est à dire sans pédaler ou sans taper sur les touches de la console, le programme se met en stand-by (modalité de repos). Quand l'ordinateur se met en stand-by, toutes les informations de la course que l'on vient de faire sont mises en mémoire.

Dans le cas où l'on voudrait commencer une nouvelle course et effacer les données, il suffit d'effectuer l'opération CLEAR. Pour effectuer le CLEAR il faut appuyer sur la touche SET pendant au moins 6 secondes.
ATTENTION: le procédé d'effacement ne peut se faire qu'en vitesse nulle. Pendant cette opération nous conseillons de débrancher le fil qui sort de derrière l'ordinateur.
Pendant les trois premières secondes l'écran ne change pas.
En maintenant la touche SET appuyée, après les trois premières secondes, on verra l'inscription **CLEAR**. C'est l'inscription qui avertit que l'on est en train d'effacer des données. On peut toutefois interrompre le procédé d'effacement tout simplement en n'appuyant plus sur la touche.
Après avoir appuyé sur la touche SET pendant six secondes on verra un écran avec l'inscription **CLEAR** et **DONE**. Cette inscription indique que l'effacement des données a été effectué.



SYNCHRONISATION

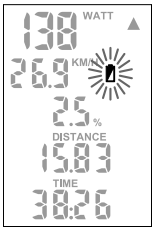
La procédure de synchronisation permet de codifier la transmission des données de manière à ce que seules les informations correctes, relatives à l'entrainement, soient affichées sur l'ordinateur (même en présence de plusieurs personnes qui utilisent différents SuperCrono Wireless ou en présence de brouillages sur la même fréquence).

Procédure de synchronisation:
1 Oter l'unité de résistance de la base ❾.
2 Oter le bouchon qui ferme le petit tube qui dépasse d'environ 1 cm du fond. A l'intérieur de ce petit tube il y a un bouton.
3 Eteindre l'ordinateur (pour la version avec interrupteur, le déplacer sur «OFF»; pour la version sans interrupteur, attendre 2 minutes).
4 Allumer l'ordinateur (pour la version avec interrupteur, le déplacer sur «ON», pour la version sans interrupteur, appuyer sur un des deux boutons).

5 Dans les 15 secondes de la mise en marche de l'ordinateur, appuyer 2 fois sur le bouton se trouvant sur l'unité de transmission. Si l'on ne parvient pas à atteindre le bouton avec les doigts, utiliser un crayon ou un autre objet semblable.
6 Si la procédure à été effectuée correctement, une vitesse de 99,9 Km/h apparaît pendant une seconde sur l'écran.
A partir de ce moment l'ordinateur recevra uniquement les données de l'unité de résistance à laquelle il a été relié. Cette liaison restera pour toujours, même à l'occasion du remplacement des piles.

PILES

L'ordinateur de Super Crono Wireless utilise deux piles de type AA. L'autonomie du système dépend de la qualité des piles que l'on utilise.
Pour optimiser la consommation des piles en phase de stand-by il faut débrancher le fil de l'ordinateur branché au support. En conditions optimales, les piles normales alcalines ont une durée d'environ 200 heures.
On ne peut pas utiliser de piles rechargeables à moins qu'elles ne soient de 1,5 Volt.
L'émetteur radio placé sur l'unité de résistance utilise également deux piles de type AA. Le circuit électronique qui contrôle ce dispositif est fait en sorte que la demande l'alimentation ne se fasse que quand le rouleau est en marche. Par conséquent il n'est pas nécessaire d'éteindre l'émetteur. Quand les piles sont en train de se décharger le symbole de la pile ( ) commence à clignoter sur l'écran. A partir du moment où le symbole commence à clignoter, il faudra quelques heures avant que les piles se déchargent complètement.
Quand les piles sont complètement à plat l'écran s'éteint, mais le programme sauvegardera toutes les données. Ainsi, même quand on remplacera les piles, toutes les données qui étaient en mémoire y resteront.
C'est justement grâce à cette mise en mémoire

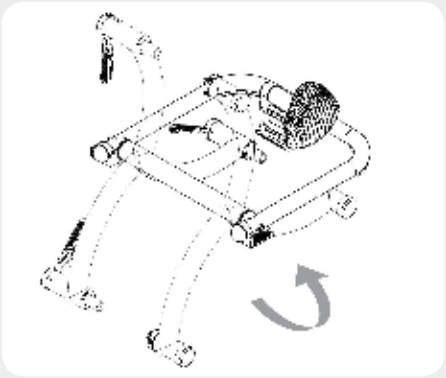


des données que Super Crono Wireless peut rester très longtemps sans alimentation et sans perdre d'informations.
ATTENTION: jeter les piles usagées dans les récipients prévus à cet effet. Ne pas les laisser dans la nature.

ENLÈVEMENT DE LA BICYCLETTE

• Enlever l'ordinateur du guidon.
• **IMPORTANT: Débrancher toujours le fil placé sous l'ordinateur, branché au connecteur placé sur le support.**
• Tenez la bicyclette d'une main et de l'autre ouvrez le levier (F) en le mettant en position "open" (fig.37). Enlevez le vélo.

• Pour le transport ou pour réduire l'encombrement quand on utilise pas le rouleau, nous conseillons de fermer le support en tournant la base de l'unité (G, H) (fig.38) ou en tournant la partie supérieure (fig.39).



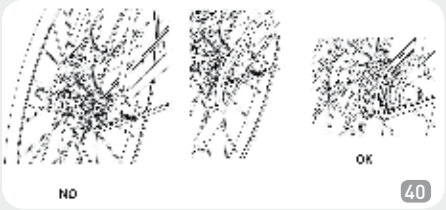
ATTENTION

• L'unité de résistance se réchauffe sensiblement quand elle marche. Il faut attendre qu'elle se refroidisse avant de toucher les coques en aluminium.
• Ne jamais freiner pendant l'utilisation du trainer, ceci endommagerait irréparablement le rouleau et le pneu.
• Le support est étudié pour l'utilisation de la part d'un seul cycliste.
• Vérifiez la sécurité et la stabilité de la bicyclette avant tout entrainement.
• Dans le cas où le déclenchement instantané ne serait pas compatible avec les douilles du support, remplacez-le avec celui qui est fourni (P).
• L'ordinateur qui s'applique sur le guidon n'est pas étanche. Attention à ne pas transpirer sur le display, car le circuit électronique pourrait s'endommager.
• Ne pas garder Super Crono Wireless dans des endroits mouillés ou humides. Ceci pourrait endommager les pièces électroniques.
• Si l'on n'utilise pas le trainer pendant une période prolongée, il est conseillé d'enlever la pile de l'ordinateur et de l'émetteur.
• Il n'y a pas de pièces utilisables individuellement à l'intérieur. La garantie est nulle si l'unité est ouverte ou altérée.
• Vu que les pieds sont construits en matière souple adhérente, il se pourrait qu'ils laissent des traces de caoutchouc sur le sol pendant l'entrainement.
• Pendant l'utilisation du Super Crono Wireless avec rouleau Elastogel, une légère usure de ce dernier est normale. Les tests effectués chez Elite démontrent qu'après une utilisation conti-

nue de 20.000 Km l'usure du rouleau est d'environ 0,1 mm, et vu que l'épaisseur totale est de 17.5 mm, une usure bien supérieure n'empêche pas le bon fonctionnement du trainer.
• Des réclamations dues à une utilisation impropre ou négligente, ne seront pas reconnues. Une légère usure de la partie en caoutchouc pourrait se vérifier et c'est normal.
• L'utilisation avec des pneus étroits ou avec une pression du pneu non-optimale, peut endommager irréparablement le rouleau Elastogel.
• Dans le cas où vous sentiriez un glissement de la roue sur le rouleau Elastogel, rendez l'effort sur la pédale plus progressif. L'entrainement avec un pneu qui glisse peut endommager irréparablement le rouleau Elastogel.

NOUS CONSEILLONS:

• Pour moins user le pneu et pour avoir une meilleure adhérence au rouleau, nous conseillons d'utiliser des pneus de 23 mm de largeur.
• Pression conseillée pour la roue postérieure: 7 -8 bars pour pneu de course; 3,5 - 4 bars pour pneu VTT. Pour les cas particuliers respectez la pression conseillée par le constructeur du pneu.
• Pour avoir moins de bruit, plus d'adhérence du pneu au rouleau et une réduction des vibrations, utilisez des pneus slick (même pour VTT).
• Avant l'utilisation, nettoyez le pneu avec de l'alcool ou de l'eau.
• Si l'axe du déclenchement instantané fourni dépasse de plus de 3 mm de l'écrou de fixage, coupez la partie qui dépasse (fig. 40).



40

RESOLUTION DES PROBLEMES

1 Quand on commence à pédaler, la vitesse et la puissance restent à zéro.
Il se pourrait que la synchronisation entre l'émetteur et le récepteur soit perdue. Effectuer une synchronisation (voir le paragraphe correspondant).

2 La vitesse est beaucoup plus faible par rapport à la vitesse correcte, les autres valeurs sont également erronées.
Il se pourrait que l'ordinateur ait été établi pour une unité de résistance différente de celle de Super Crono Wireless. Contrôler que dans la phase de SET UP (voir chapitre «Affichages»), le numéro de TYPE soit 3.

3 Pendant que l'on pédale, sur le display, les valeurs de vitesse, puissance, durée et distance ne changent pas comme elles devraient (sur l'écran les valeurs courantes, vitesse et puissance sont nulles alors que les autres valeurs ne changent pas).
Il est probable que les informations concernant la vitesse n'arrivent pas de l'unité de résistance. Vérifier la charge des piles de l'émetteur et de l'ordinateur.
Dans le cas où les piles seraient chargées, essayer d'effectuer une synchronisation (voir paragraphe «synchronisation»).

4 Quelques fois la vitesse baisse brusquement pendant un court instant.
Ceci est causé par de forts brouillages électromagnétiques qui dérangent le signal du récepteur.

5 La valeur de la pente est toujours positive.
La valeur de la pente est donnée par la différence qu'il y a entre la résistance sur le rouleau et la résistance sur route (à la même vitesse). La différence entre les résistances est attribuée à une pente « virtuelle » qui dépend aussi de la vitesse et c'est pour cette raison que la valeur de la pente change quand la vitesse change.

6 L'ordinateur ne s'allume pas.
Les piles que l'on trouve dans le commerce ont des dimensions variables. Il est possible qu'il n'y ait pas une bonne adhésion entre la pile et le contact. Essayer de tendre le contact de façon à ce qu'il dépasse plus.

7 Tous les chiffres de l'écran s'allument et s'éteignent continuellement.
Essayer de remettre l'ordinateur à l'état initial. Appuyer sur les deux boutons pendant 10 secondes jusqu'à ce que les indications «CLEAR» et «DONE» s'affichent.

8 La valeur de la pente est trop élevée.
Contrôler le poids affiché (voir paragraphe Affichages). En effet, la valeur de la pente équivalente est inversement proportionnelle au poids du cycliste et si le poids affiché est trop faible, cette valeur résulte erronée.

Le agradecemos que haya escogido Super Crono Wireless.

El Super Crono Wireless es un rodillo para entrenamiento completamente sin cables. Todas las informaciones son transmitidas por radio desde la unidad de transmisión al ordenador sobre una frecuencia de 433MHz. Para evitar posibles interferencias, la transmisión de los datos está codificada para que así sólo las informaciones correctas, relativas al entrenamiento, se visualicen en el ordenador (inclusive en presencia de interferencias sobre la misma frecuencia).
Dicha codificación permite también el entrenamiento contemporáneo de varios ciclistas que se entrenen con Super Crono Wireless.

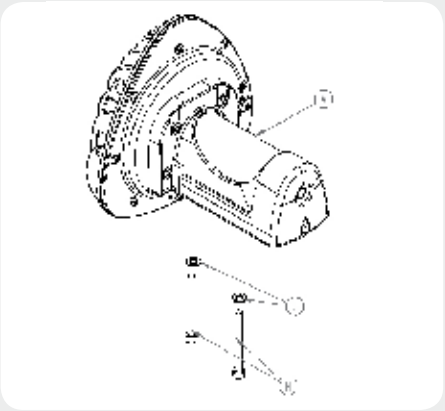
IMPORTANTE

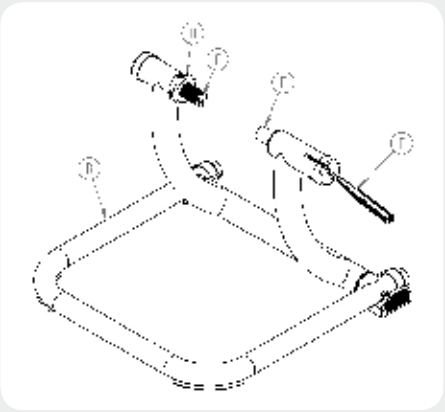
No frenen durante el uso del trainer, pues se dañarían sin remedio el rodillo y el neumático.
Si durante el primer uso no se pueden visualizar correctamente los datos del entrenamiento, es necesario sincronizar la unidad de resistencia con el ordenador (véase capítulo "Sincronización")

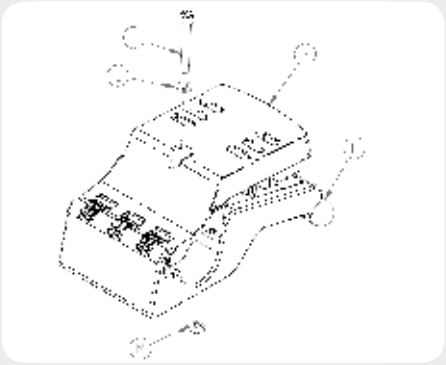
INTRODUCCIÓN

Verificar la presencia de todos los componentes siguientes.

N°1 Unidad Fluid Wireless con dos baterías AA (Ref. A)
N°1 Soporte (Ref.B)
N°1 perno casquillo izquierdo (Ref.C)
N°1 abrazadera (Ref.D)
N°1 perno casquillo derecho (Ref.E)
N°1 palanca comando (Ref.F)
N°1 base superior soporte unidad (Ref.G)
N°1 base inferior soporte unidad (Ref.H)
N°1 tornillo M6 x45 mm (Ref.I)
N°1 arandela Ø6 mm (Ref.L)
N°1 tuerca M6 (Ref.M)
N°1 Bolsita de accesorios unidad:
N°1 llave hexagonal
N°2 tornillos M6 x 55 mm (Ref.N)
N°2 arandelas Ø6 mm (Ref.O)
N°1 Blocaje Rápido (Ref.P)
N°1 Travel Block (Ref.Q)
N°1 Receptor (Ref.R)
N°1 Consola con dos baterías tipo AA (Ref.S)



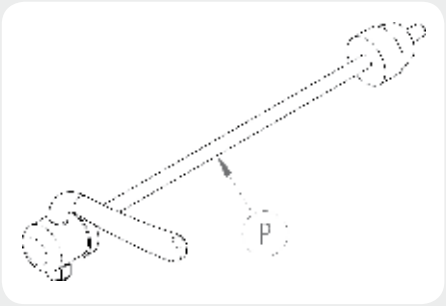


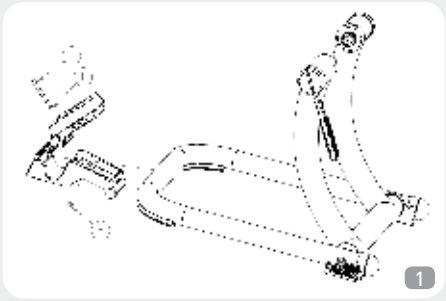


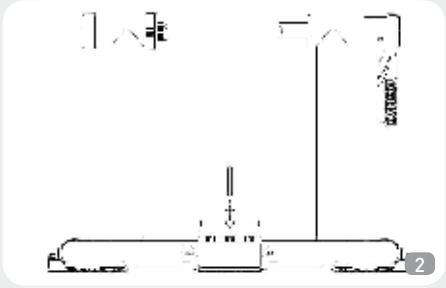
ENSAMBLAJE SOPORTE

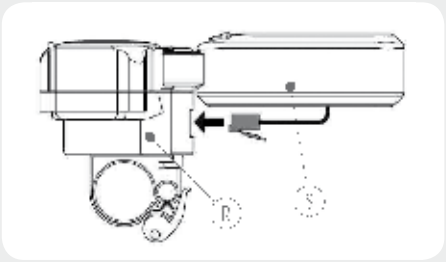
• Abrir el soporte y posicionarlo sobre una superficie.

• Montar la base inferior soporte unidad (H), ensamblada con bisagra, con la base superior soporte unidad (G) sobre el tubo metálico del soporte (fig.1). Posicionar la base dentro de los límites indicados por la referencia auto-adhesiva (fig.2) y fijar el conjunto por medio de tornillo (I) + arandela (L) + tuerca (M) (fig.3).



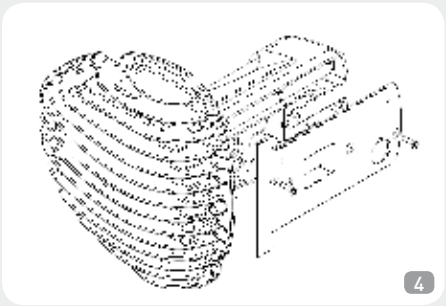






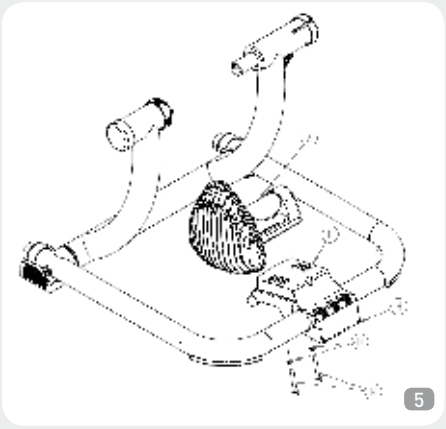
MONTAJE BATERÍAS DEL TRANSMISOR

Extraer la unidad de resistencia de su embalaje y posicionarla vuelta al revés en una mesa o en el suelo.
Quitar el fondo colocado bajo la unidad de resistencia desatornillando los dos tornillos especiales. Introducir las dos baterías tipo AA respetando el sentido de la polaridad indicado en el fondo y en la etiqueta aplicada en el lado posterior de la unidad de resistencia. Volver a posicionar el fondo y fijarlo con los dos tornillos roscados 3.5 (fig.4).

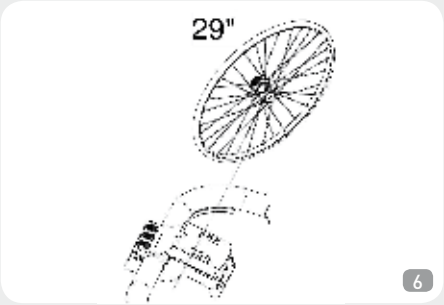

4

MONTAJE UNIDAD

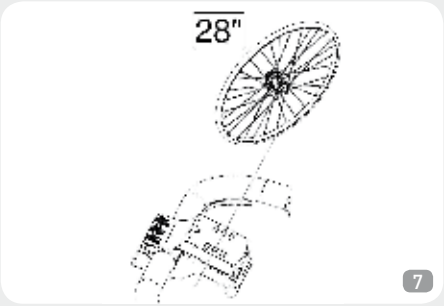
• Fijar la unidad de resistencia sobre la base (G,H) por medio de los tornillos (N) + arandelas (O) (fig.5).


5

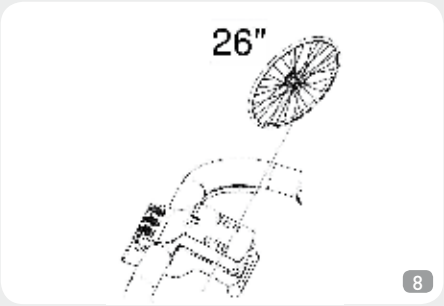
• Sobre la base (G) hay tres pares de agujeros, utilizar los diferentes agujeros en base al diámetro de la rueda de la bicicleta:
para ruedas de 29", par de agujeros posteriores (fig.6);
para ruedas de 28", par de agujeros centrales (fig.7);
para ruedas de 26", par de agujeros anteriores (fig.8).



6

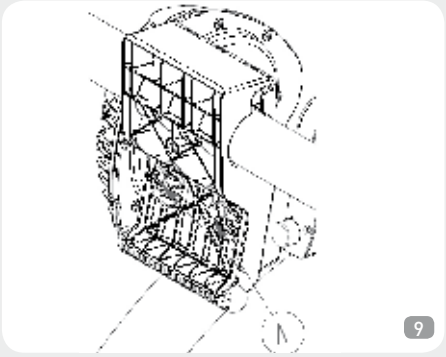


7



8

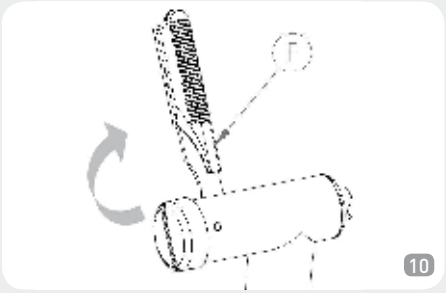
• Apretar completamente los tornillos (N) (fig.9).



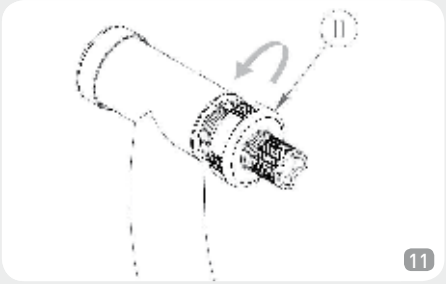
INSTALACIÓN DE LA BICICLETA

• Comprobar que el blocaje rápido de la rueda posterior de la bicicleta esté fijado correctamente.

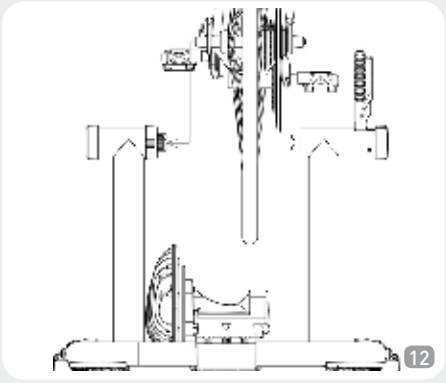
• Posicionar la palanca (F) en posición "open" (fig.10).

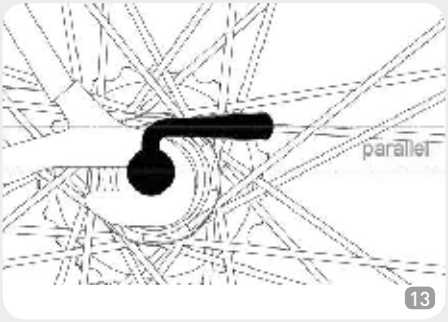


• Desbloquear la abrazadera (D) desenroscándola (fig.11).



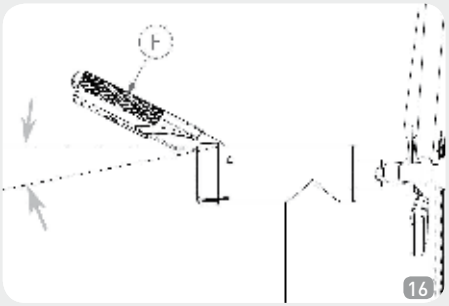
• Colocar en posición la bicicleta, introduciendo el extremo de izquierda del blocaje rápido posterior en el casquillo izquierdo (C) (fig.12). Para un bloqueo más seguro de la bicicleta sobre el soporte, comprobar que la palanca del blocaje rápido esté colocada en sentido horizontal (fig.13).

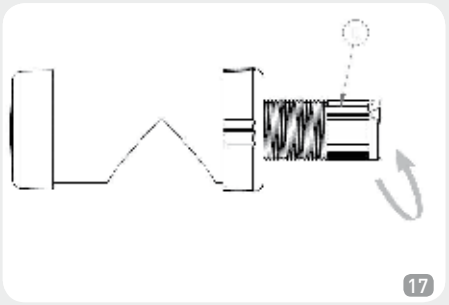




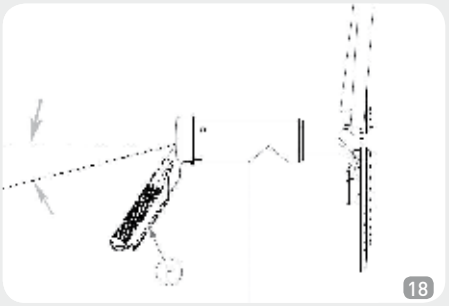
• Cerrar la palanca (F), poniendo atención que empiece a comprimir el blocaje rápido en el interior del área de trabajo predeterminada, la delimitada desde 0° hasta 15° (fig. 14 y fig.15).

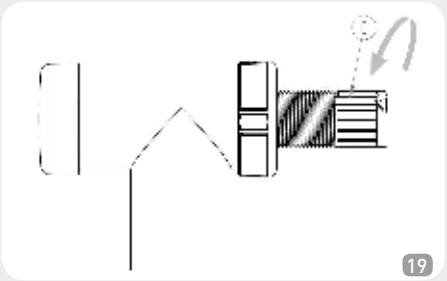
• Si la palanca (F) empieza a comprimir el blocaje rápido en la posición de trabajo anticipada (fig.16), atornillar el perno casquillo izquierdo (C) (fig.17) de tal manera que la palanca empiece a trabajar en el interior del área de predeterminada (aquella delimitada desde 0° hasta 15°).



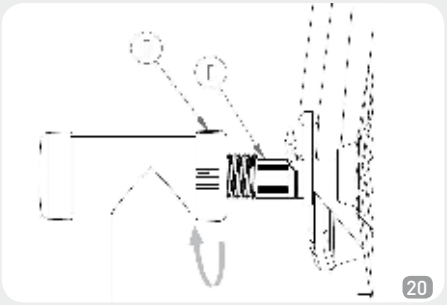


• Si la palanca (F) empieza a comprimir el blocaje rápido en la posición de trabajo postergada (fig.18), destornillar el perno casquillo izquierdo (C) (fig.19) de tal manera que la palanca empiece a trabajar en el interior del área predeterminada (aquella delimitada desde 0° hasta15°).

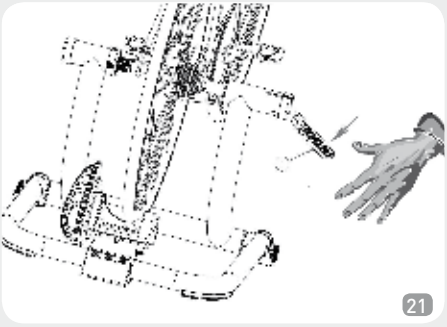


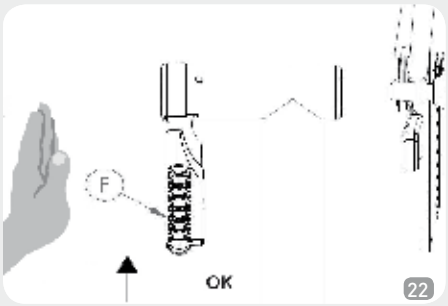


• En cuanto haya sido definida la correcta posición del perno casquillo izquierdo (C), sujetar con una mano el perno casquillo izquierdo (C) y con la otra enroscar la abrazadera (D) (fig.20) bloqueando de esta manera el conjunto.

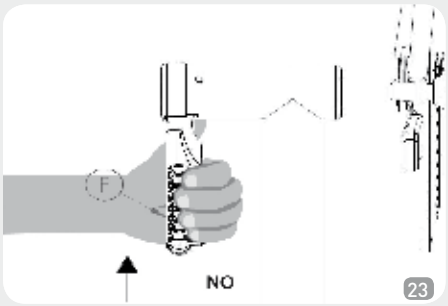


• Cerrar la palanca (F) en posición "close" empujándola sólo con la palma de la mano (fig.21 y 22) y tomando la precaución de no poner los dedos entre la palanca y el cuadro de la bici (fig.23).





22

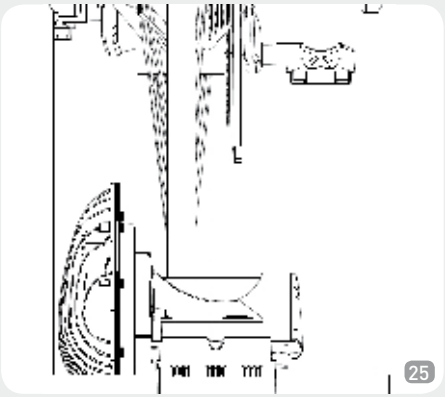


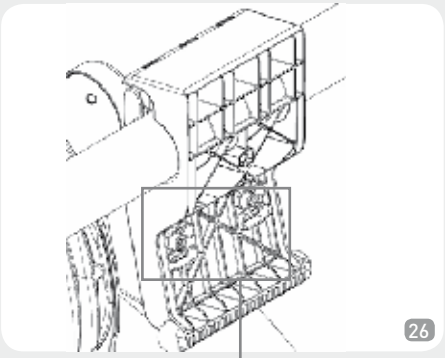
23

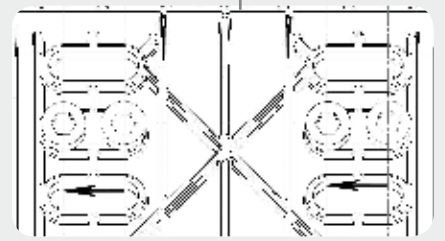
• Comprobar que la palanca del blocaje rápido esté en el interior de las descargas del perno casquillo izquierdo (C) (fig.24).

24

• En caso que la rueda resultase demasiado desplazada con respecto al centro del rodillo (fig.25), mover la unidad de resistencia (A) aflojando los tornillos (N) de fijación de la misma y bloquearlos en la posición más correcta (fig.26 y 27).

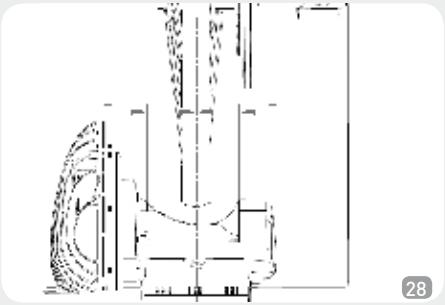

25

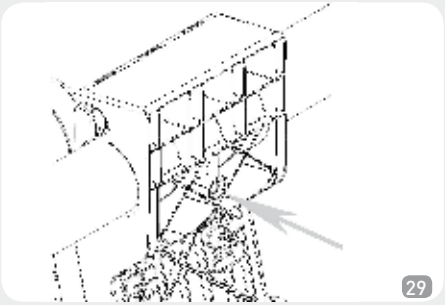

26



27

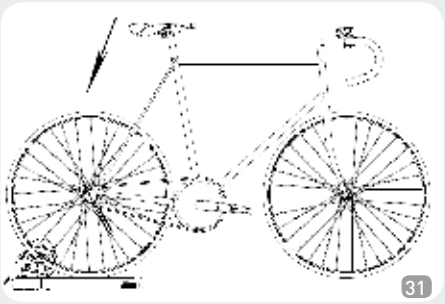
• En caso que la regulación precedente no fuese suficiente, mover la entera base (G,H) aflojando el tornillo de fijación y bloquearla en la posición más correcta (fig.28 , 29 y 30).


28


29

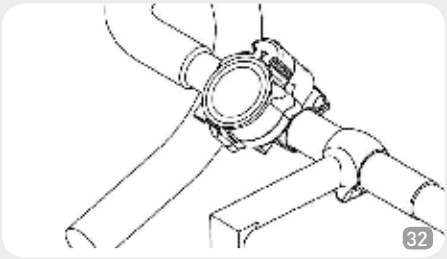
30

• Empujar la bicicleta hacia la unidad de resistencia, hasta que la rueda posterior entre en contacto con el rodillo de la unidad misma (fig.31).


31

• Verificar la estabilidad de la bicicleta tirando y empujando el tubo horizontal del cuadro de la bici y actuando sobre el sillín. En caso que la bicicleta no resultase estable, comprobar que el blocaje rápido y la palanquita del mismo estén posicionados correctamente, que la palanca (F) esté en posición "close" y que la regulación del sistema de bloqueo haya sido efectuada correctamente (fig.14/15).

• Fijar el soporte del ordenador al manillar como en la figura 10, poniendo atención en que la parte de enganche del ordenador esté dirigida hacia adelante.


32

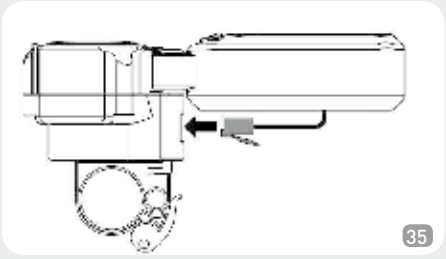
• En los casos en que el diámetro del manillar no permita el cierre de la abrazadera, se pueden quitar uno o ambos de los insertos de caucho incluidos, para que sea compatible con los manillares de dimensiones más grandes.

33

INSTALACIÓN DEL ORDENADOR

• Abrir el alojamiento situado bajo el display e introducir las dos baterías tipo AA que están en la caja del ordenador. Respetar el sentido de la polaridad indicado en el alojamiento de las baterías.
• Enganchar el ordenador al soporte, según se indica en la (fig. 34).

• Conectar el cable, que sale de la parte trasera del ordenador, en la correspondiente toma colocada en el soporte (fig. 35).



• Comprobar que el ordenador esté bien sujeto al manillar y que su posición permita leer bien los datos del display cuando se está pedaleando.
• Ahora se puede empezar el entrenamiento y se pueden visualizar todos los datos del entrenamiento en el display del ordenador.

USO DEL ORDENADOR

ENCENDIDO

Introducir las baterías en el ordenador, si aún no están puestas.
Para los ordenadores provistos de interruptor de encendido, mover el interruptor hacia "ON".
Para los ordenadores sin interruptor, pulsar uno de los dos pulsadores.

REGULACIONES

Para utilizar correctamente el Super Crono Wireless al principio es preciso introducir y guardar los parámetros personales. Para hacerlo, hay que entrar en la página visualizada SET UP.
Para entrar en la página visualizada SET UP hay que pulsar la tecla de la derecha (MODE) durante tres segundos. A este punto aparecerá la palabra **SET UP**. Cuando se suelta la tecla, la pantalla muestra la primera página visualizada de la fase de SET UP. **ATENCIÓN: se puede entrar en la fase de SET UP sólo a velocidad nula. Por lo tanto durante esta operación aconsejamos desconectar el cable que sale de la parte de atrás del ordenador.**

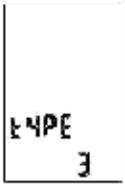
Pantalla para la elección de las unidades de medida.

Primero, hay que elegir las unidades de medida entre decimales o anglosajonas. Para hacerlo, es suficiente pulsar la tecla izquierda (SET). En la pantalla aparecerán alternativamente las unidades de medida **METER** (metros), **KM/H** y **KILO** (kilogramos) o **FOOT** (pies), **M/H** (millas) y **LB** (onzas). Pulsando la tecla MODE se confirman las unidades elegidas y se pasa a la página siguiente.

Pantalla para introducir el peso del atleta.

En esta pantalla, arriba tenemos un número de tres cifras que indica nuestro peso más el de la bici, expresado en la unidad de medida precedentemente elegida. Aparecerá el peso introducido por el fabricante o bien el último valor introducido. Para cambiar este valor, pulsar la tecla SET para modificar la cifra que parpadea y la tecla MODE para confirmar el valor elegido y pasar a la cifra siguiente que empezará a parpadear. Repetir la

operación para introducir las tres cifras del peso. Pulsar la tecla MODE para confirmar el peso y pasar a la pantalla siguiente.



Pantalla para la elección del tipo de unidad.

Esta pantalla muestra el tipo de unidad de resistencia. **Para configurar correctamente el ordenador para el Super Crono Wireless, introducir el número "3"**. Este número tendría que estar ya introducido, pero si así no fuese, pulsar la tecla SET hasta que la cifra se convierta en el "3". Pulsar la tecla MODE para salir de la página visualizada de SET UP.
ATENCIÓN: un número del TYPE incorrecto conlleva una visualización equivocada de los datos.

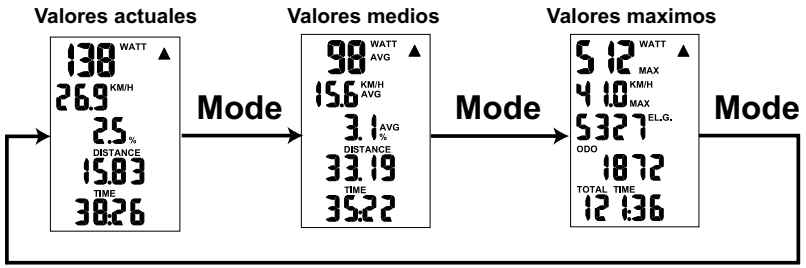
Ejemplo: si queremos configurar como unidad de medida kilogramos, metros, kilómetros, como peso 78 kilogramos y como type 3, habrá que realizar las operaciones siguientes.
Para entrar en la pantalla SET UP pulsar la tecla MODE durante 3 segundos. Pulsar la tecla SET hasta que aparezca en la pantalla **METER**, **KILO** y **KM/H**. Pulsar la tecla MODE. Pulsar la tecla SET hasta que la cifra que parpadea (la que está más a la derecha) se convierta en "8". Pulsar la tecla MODE. Pulsar la tecla SET hasta que la cifra que parpadea (la central) se convierta en "7". Pulsar la tecla MODE. Pulsar la tecla SET hasta que la cifra que parpadea (la que está más a la izquierda) se convierta en "0". Pulsar la tecla MODE. Pulsar la tecla SET hasta que la cifra que parpadea se convierta en "3". Pulsar la tecla MODE. Fin de la configuración.

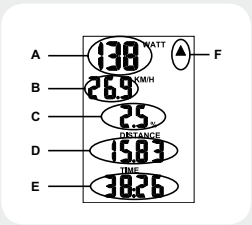
USO

Durante la carrera están disponibles tres pantallas diferentes. Cada una de ellas está dividida en seis zonas con informaciones que varían según la pantalla en la que nos hayamos.
Durante la carrera, podemos pasar indiferentemente de una pantalla a otra para visualizar los datos que más nos interesan. Para hacerlo, hay que pulsar la tecla MODE (fig. 36).

PUESTA EN MARCHA

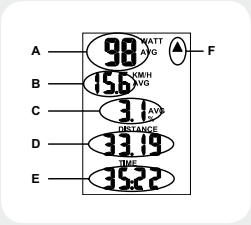
Para el encendido de la pantalla es suficiente pulsar uno de los dos pulsadores SET o MODE.





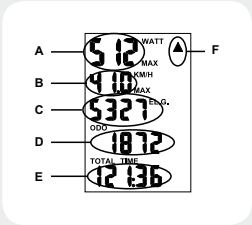
1A PANTALLA:

A Potencia corriente
B Velocidad corriente
C Pendiente
D Distancia
E Tiempo de la carrera
F Indicador ▲▼



2A PANTALLA:

A Potencia media
B Velocidad media
C Pendiente media
D Distancia
E Tiempo de la carrera
F Indicador ▲▼



3A PANTALLA:

A Potencia máxima
B Velocidad máxima
C Ganancia en elevación
D Distancia total
E Tiempo total
F Indicador ▲▼

INFORMACIONES DISPONIBLES DURANTE LA CARRERA

Símbolo	Página	Información
WATT	1	Potencia instantánea. Potencia que se está desarrollando en el momento en que leemos su valor.
Km/h	1	Velocidad instantánea. Velocidad con que se está pedaleando en el momento en que leemos su valor.
%	1	Pendiente. La pendiente visualizada es una función del peso del ciclista y de la velocidad.
DST	1 e 2	Distancia recorrida. Distancia recorrida desde el comienzo de la carrera.
TIME	1 e 2	Tiempo de la carrera. Medición del tiempo desde el comienzo de la carrera.
▲▼	1,2 e 3	Indicador ▲▼. Indica si la velocidad corriente es mayor (▲) o menor (▼) que la velocidad media.
AVG WATT	2	Potencia media. Potencia media desarrollada desde el comienzo de la carrera.
AVG Km/h	2	Velocidad media. Velocidad media desde el comienzo de la carrera.
% AVG	2	Pendiente media. Pendiente media de la carrera.
MAX WATT	3	Potencia máxima. Máxima potencia desarrollada durante la carrera.
MAX Km/h	3	Velocidad máxima. Máxima velocidad alcanzada durante la carrera.
ELV.G	3	Ganancia en elevación. Indica el desnivel obtenido durante la carrera.
ODO	3	Distancia total recorrida. Distancia total que ha sido recorrida con el Super Crono Wireless.
TOTAL TIME	3	Tiempo total. Tiempo total en que se ha utilizado el Super Crono Wireless.

FIN DE LA CARRERA

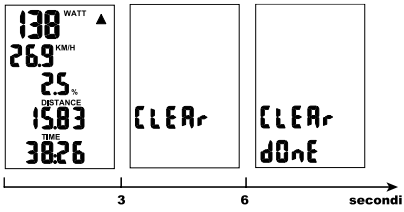
Al final de la carrera se pueden visualizar los datos máximos y medios de velocidad y de potencia, la ganancia en elevación, la distancia recorrida y el tiempo de la carrera recién efectuada.
Si se vuelve a empezar a pedalear, los datos de la carrera (valores medios, máximos, tiempo y distancias) se actualizan como si fuesen parte de la misma carrera.
Una vez acabado el entrenamiento:

- Para los ordenadores provistos de interruptor, apagar el ordenador moviéndolo hacia "OFF".
- Para los ordenadores sin interruptor, separar el cable del soporte. 2 minutos después, el ordenador se apagará automáticamente.

CANCELACIÓN DE LOS DATOS DE LA CARRERA

Después de dos minutos de inactividad, es decir sin pedalear o sin pulsar las teclas de la consola, el programa va en stand-by (modo reposo). Cuando el ordenador está en stand-by, todas las informaciones de la carrera recién efectuada se memorizan.
En caso de querer empezar una nueva carrera y cancelar los datos, es suficiente efectuar la operación de CLEAR. Para realizar el procedimiento CLEAR es necesario pulsar la tecla SET por al menos 6 segundos.

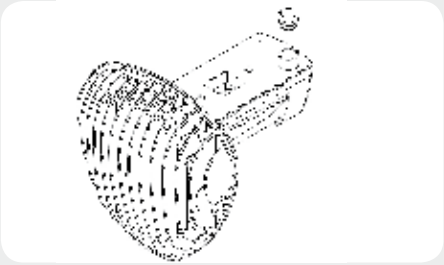
ATENCIÓN: se puede efectuar el procedimiento de cancelación únicamente a velocidad nula. Durante esta operación aconsejamos desconectar el cable que sale de la parte posterior del ordenador.
En los primeros tres segundos la pantalla no cambia. Manteniendo pulsada la tecla SET, después de los tres primeros segundos, aparecerá la palabra **CLEAR**. Esta palabra advierte que está a punto de efectuarse la cancelación de los datos. Sin embargo, se puede interrumpir el procedimiento de cancelación, simplemente dejando de pulsar la tecla.
Después de pulsar la tecla SET durante seis segundos, aparecerá la pantalla con las palabras **CLEAR** y **DONE**. Estas palabras significan que la cancelación de los datos ha sido efectuada. Ahora se puede dejar de pulsar la tecla.
A continuación, están representadas las pantallas que aparecerán durante el procedimiento.



SINCRONIZACIÓN

El procedimiento de sincronización permite codificar la transmisión de los datos de tal manera que sólo las informaciones correctas, relativas al entrenamiento, sean visualizadas en el ordenador (también en presencia de más personas que utilicen diferentes SuperCrono Wireless o en presencia de disturbios sobre la misma frecuencia).

Procedimiento de sincronización:
1 Sacar la unidad de resistencia de la base ❾.
2 Quitar el tapón que cierra el canutillo que sobresale de aproximadamente 1cm del fondo. En el interior de dicho canutillo está presente un pulsador.
3 Apagar el ordenador (para la versión con interruptor, desplazarlo sobre "OFF"; para la versión sin interruptor, esperar 2 minutos).
4 Encender el ordenador (para la versión con interruptor, desplazarlo sobre "ON"; para la versión sin interruptor, pulsar uno de los dos pulsadores).

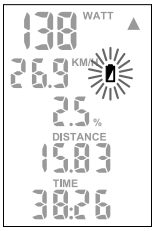


5 Antes de que transcurran 15 segundos desde el encendido del ordenador, pulsar 2 veces el pulsador presente en la unidad de transmisión. Si no se consigue alcanzar el pulsador con los dedos, utilizar un lápiz o algo parecido.
6 Si el procedimiento se ha realizado correctamente, en la pantalla aparecerá, durante un segundo, una velocidad de 99.9 Km/h .

De ahora en adelante, el ordenador recibirá sólo los datos de la unidad de resistencia con la que ha sido acoplado.
Dicho acoplamiento permanecerá siempre, inclusive cuando se sustituyan las baterías.

BATERÍAS

El ordenador del Super Crono Wireless utiliza dos baterías de tipo AA. La autonomía del sistema depende de la calidad de las baterías que se utilizan.
Para optimizar el consumo de las baterías en fase de stand-by es necesario desconectar del soporte el cable del ordenador. En condiciones optimas, las normales baterías alcalinas tienen una duración de unas 200 horas.
No se pueden utilizar baterías recargables a menos que sean de las de 1,5 Volt.
También el transmisor radio colocado en la unidad de resistencia utiliza dos baterías de tipo AA. El circuito electrónico que controla este dispositivo necesita alimentación sólo cuando el rodillo está funcionando. Por lo tanto no es necesaria ninguna operación de apagado del transmisor.
Cuando las baterías están a punto de descargarse, empezará a parpadear en la pantalla el símbolo de la batería ( ).
Desde que el símbolo empieza a parpadear, pasan algunas horas antes de que las baterías se descarguen completamente.
Cuando las baterías están completamente descargadas, la pantalla se apaga, sin embargo el pro-

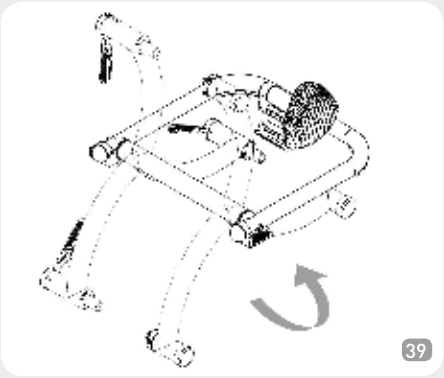


grama se preocupará de guardar todos los datos en memoria. De esa manera, cuando se sustituyen las baterías, todos los datos ya memorizados no se pierden. Precisamente gracias a esta memorización de los datos, el Super Crono Wireless puede quedarse muchísimo tiempo sin alimentación y sin perder ninguna información.
ATENCIÓN: tirar las baterías agotadas en los contenedores especiales. No dispersarlas en el ambiente.

CÓMO SACAR LA BICI

• Quitar del manillar el ordenador.
• **IMPORTANTE: Desconectar siempre el cable, colocado debajo del ordenador, del conector colocado en el soporte.**
• Agarrar la bicicleta con una mano y con la otra abrir la palanca (F) llevándola a la posición "open" (fig.37). Retirar la bici.

• Para el transporte o para reducir el espacio ocupado cuando no se utiliza el rodillo, aconsejamos cerrar el soporte girando la base unidad (G, H) (fig.38) o girando la parte superior (fig.39).



ATENCIÓN

• La unidad de resistencia se calienta sensiblemente cuando se está utilizando. Es preciso esperar a que se enfríe antes de tocar las protecciones de aluminio.
• No frenen durante el uso del trainer, pues se dañarían sin remedio el rodillo y el neumático.
• El soporte ha sido estudiado para que lo utilice un solo ciclista.
• Verificar la seguridad y la estabilidad de la bicicleta antes de cada entrenamiento.
• En caso el blocaje rápido no fuese compatible con los casquillos del soporte, sustituirlo con el entregado en dotación (P).
• El ordenador que se aplica sobre el manillar no es impermeable. Pongan cuidado en no sudar encima del display, porque podría quedar dañado el circuito electrónico.
• No guarden el Super Crono Wireless en lugares mojados o húmedos. Podrían quedar dañados los componentes electrónicos.
• Si no se utiliza el trainer durante mucho tiempo, aconsejamos sacar las baterías del ordenador y del transmisor.
• No hay, en el interior, componentes utilizables individualmente. La garantía queda anulada si se abre la unidad o si se la manipula indebidamente.
• Puesto que los pies de apoyo están fabricados con material blando anti-deslizamiento, podría ocurrir que durante el uso dejaran marcas de goma sobre el pavimento.
• Durante el uso del Super Crono Wireless con rodillo Elastogel, un ligero desgaste del mismo tiene que ser considerado normal. Los test efectuados en Elite demuestran que después de un uso continuado de 20.000 Km el desgaste del

rodillo es de aproximadamente de 0,1 mm, y, puesto que el espesor total es de 17.5 mm, un desgaste mucho mayor no impide el correcto funcionamiento del trainer.

Reclamaciones debidas a uso impropio o negligente, no serán reconocidas como válidas.

• Podría verificarse un ligero desgaste de la parte de goma, que también es normal.
• El uso con neumáticos estrechos o con inadecuada presión del neumático, puede dañar irreparablemente el rodillo Elastogel.
• En caso de notar que la rueda patina sobre el rodillo Elastogel, hay que hacer más progresivo el esfuerzo sobre los pedales. El entrenamiento con el neumático que patina puede dañar sin remedio el rodillo Elastogel.

ACONSEJAMOS:

• Para un menor desgaste del neumático y una mayor adherencia al rodillo, aconsejamos utilizar neumáticos anchos 23 mm.
• Presión aconsejada de la rueda posterior: 7 -8 atmósferas para neumático de carretera, 3,5 - 4 atmósferas para neumático MTB. Para casos particulares atenerse a la presión aconsejada por el fabricante de los neumáticos.
• Para un menor ruido, una mayor adherencia del neumático sobre el rodillo y una reducción de las vibraciones, utilizar neumáticos slick (también para Mountain bike).
• Antes del uso, limpiar el neumático con alcohol o agua.
• Si el perno del blocaje rápido entregado sobresale más de 3 mm de la tuerca de fijación, cortar la parte que sobresale (fig. 40).

SOLUCION DE PROBLEMAS

1 Cuando se empieza a pedalear, la velocidad y la potencia permanecen a cero. Es posible que se haya perdido la sincronización entre transmisor y receptor. Efectuar una sincronización (véase relativo párrafo).

2 La velocidad es mucho más baja que la correcta y también los demás valores están equivocados.
Es posible que el ordenador haya sido programado para una unidad de resistencia diferente de la del Super Crono Wireless. Controlar que en la fase de SET UP (véase capítulo "Regulaciones"), el número del TYPE sea "3".

3 Mientras se está pedaleando, en el display los valores de velocidad, potencia, tiempo y distancias no cambian como deberían (en la pantalla de los valores corrientes, velocidad y potencia son nulas, mientras que los demás valores no cambian).
Es probable que no lleguen las informaciones de la velocidad desde la unidad de resistencia. Verificar la carga de las baterías del transmisor y del ordenador. En caso de que las baterías estuviesen cargadas, intentar efectuar una sincronización (véase párrafo "sincronización").

4 A veces la velocidad disminuye bruscamente durante un breve instante. Este problema es provocado por fuertes interferencias electromagnéticas que perturban la señal del receptor.

5 El valor de la pendiente es siempre positivo.
El valor de la pendiente es dado por la diferencia que hay entre la resistencia sobre el rodillo y aquella sobre carretera (a velocidad igual). La diferencia entre las resistencias se atribuye a una pendiente "virtual" que depende también de la velocidad y por este motivo el valor de la pendiente varía variando la velocidad.

6 El ordenador no se enciende.
Las baterías que se encuentran en el mercado tienen dimensiones variables. Es posible que no haya una buena adherencia entre batería y contacto. Intente extender el contacto para que sobresalga un poco más.

7 Todos los números de la pantalla se encienden y se apagan continuamente. Intente resetear el ordenador. Pulsar ambos pulsadores por 10 segundos, hasta que en el monitor aparezcan las palabras "CLEAR" y "DONE".

8 El valor de la pendiente es demasiado elevado.
Controlar el peso introducido (véase párrafo Regulaciones). De hecho, el valor de la pendiente equivalente es inversamente proporcional al peso del ciclista y si el peso introducido es demasiado bajo, dicho valor resulta equivocado.

Hartelijk dank voor het kopen van Super Crono Wireless.

De Super Crono Wireless is een volledig draadloze trainingsrol. Alle gegevens worden via radio met een frequentie van 433MHz door de zendeenheid naar de computer gezonden. Om eventuele storingen te voorkomen wordt de verzending van de gegevens zodanig gecodeerd dat alleen de juiste gegevens met betrekking tot de training op de computer getoond worden (ook als er storingen op deze frequentie zijn).
Dankzij deze codering kunnen meerdere fietsers gelijktijdig naast mekaar op een Super Crono Wireless trainen.

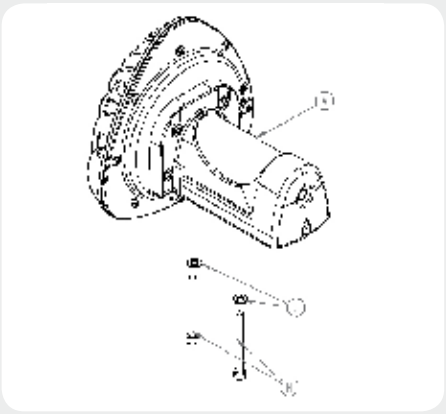
BELANGRIJK

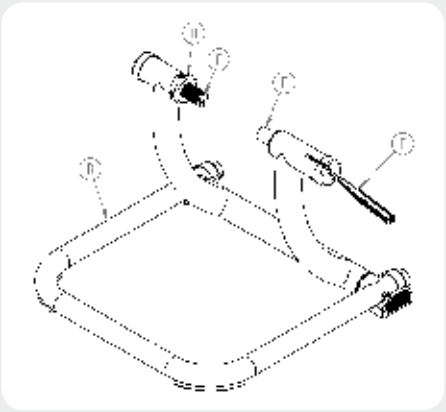
Gebruik nooit de achterrem terwijl u op de Super Crono Wireless fietst. De achterrem wel gebruiken beschadigt de weerstandsrol en de band.
Als de gegevens van de training tijdens het eerste gebruik niet goed weergegeven worden moet de weerstandseenheid ten opzichte van de computer gesynchroniseerd worden (zie het hoofdstuk "Synchronisatie").

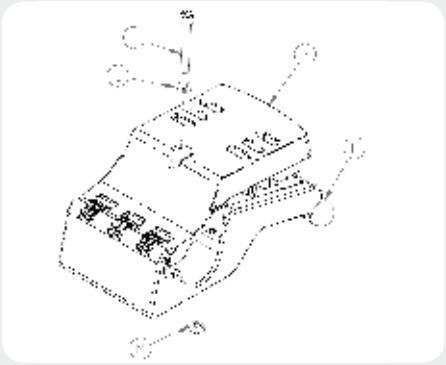
INLEIDING

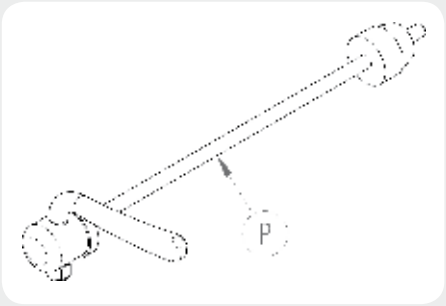
Controleer of alle volgende onderdelen aanwezig zijn:

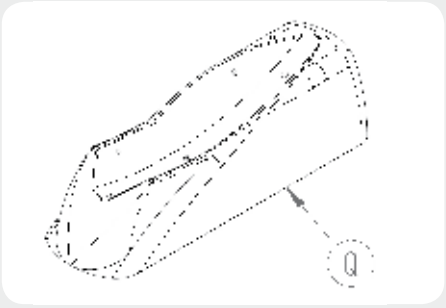
1 Fluid Wireless eenheid met twee AA batterijen (ref. A)
1 Standaard (ref. B)
1 Linker inbusstift (ref. C)
1 Klemring (ref. D)
1 Rechter inbusstift (ref. E)
1 Bedieningshendel (ref. F)
1 Bovenste steunbasis voor de eenheid (ref. G)
1 Onderste steunbasis voor de eenheid (ref. H)
1 Schroef M6x45 mm (ref. I)
1 Onderlegring Ø6 mm (ref. L)
1 Moer M6 (ref. M)
1 Zakje met toebehoren van de eenheid:
1 Inbussleutel
2 Schroeven M6x55 mm (ref. N)
2 Onderlegringen Ø6 mm (ref. O)
1 Snelloskoppelmechanisme (ref. P)
1 Travel Block (ref. Q)
1 Ontvanger (ref. R)
1 Console met twee batterijen type AA (ref. S)

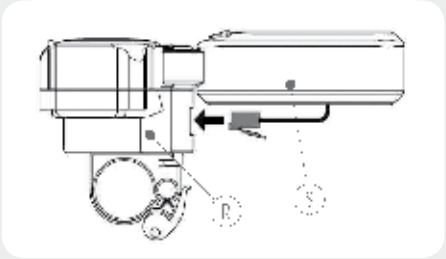








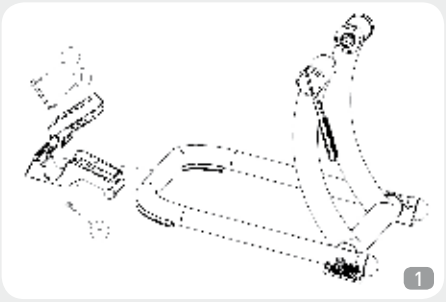


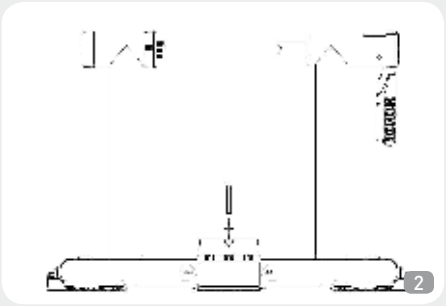


MONTEREN VAN DE STANDAARD

• Klap de standaard open en zet hem op een ondergrond.

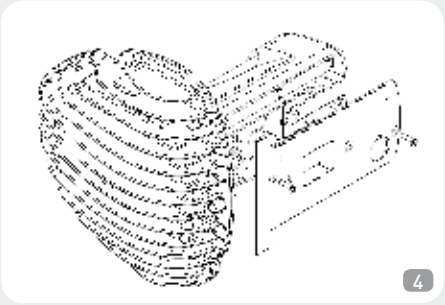
• Monteer de onderste steunbasis voor de eenheid (H) scharnierend met de bovenste steunbasis voor de eenheid (G) op de metalen buis van de standaard (Afb. 1). Plaats de basis binnen de grenzen die op de sticker staan (Afb. 2) en zet alles met de schroef (I) + onderlegring (L) + moer (M) vast (Afb. 3).





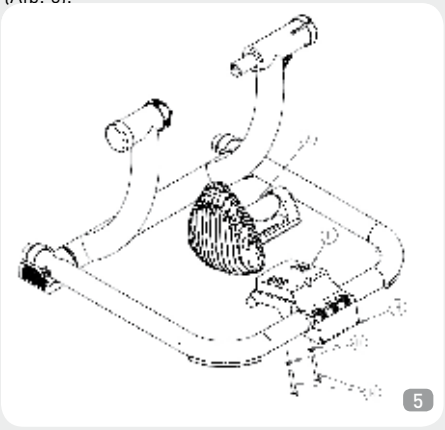
DE BATTERIJEN IN DE ZENDER PLAATSEN

Haal de weerstandsunit uit de verpakking en plaats deze ondersteboven op een tafel of een egaal oppervlak. Verwijder het afdekplaatje van de weerstandsunit door de twee boutjes los te draaien. Plaats de twee AA batterijen in het daartoe bestemde vak. Zorg ervoor dat de polariteit van de batterijen overeenkomt met de aanwijzingen die u op het afdekplaatje en op een sticker achteraan de weerstandsunit vindt.
Sluit het batterijvak door het afdekplaatje te monteren met de twee zelfborgende bouten van Ø 3,5 mm. (Afb.4).

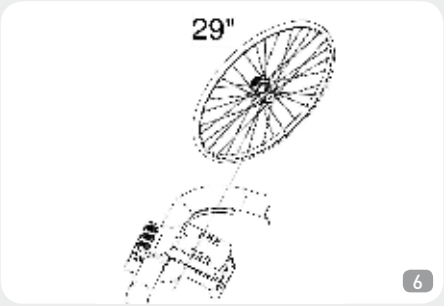

4

MONTAGE VAN DE EENHEID

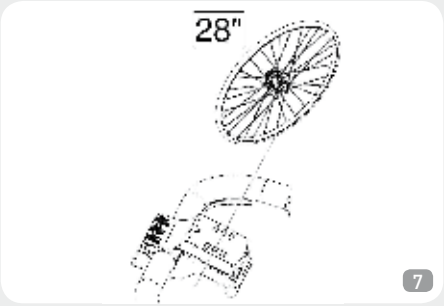
• Bevestig de weerstandseenheid met de schroeven (N) + onderlegringen (O) op de basis (G, H) (Afb. 5).


5

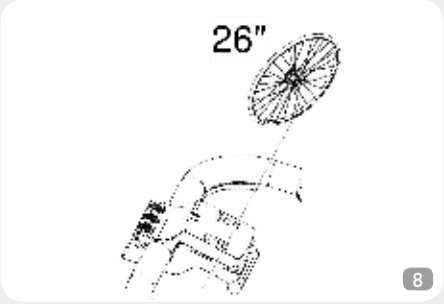
• In de basis (G) zitten drie paar gaten; gebruik verschillende gaten op basis van de diameter van het wiel van de fiets:
voor wielen van 29", paar gaten aan de achterkant (Afb. 6);
voor wielen van 28", paar gaten in het midden (Afb. 7);
voor wielen van 26", paar gaten aan de voorkant (Afb. 8).



6

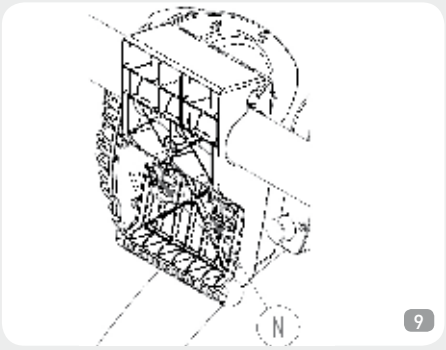


7



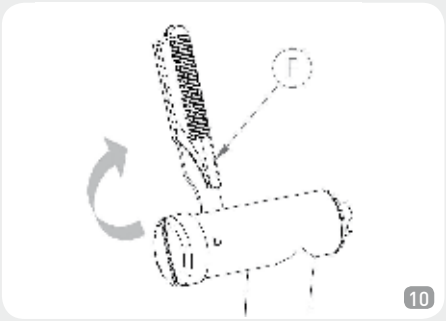
8

• Zet de schroeven (N) volledig vast (Afb. 9).

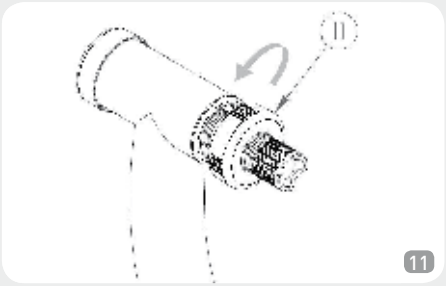


INSTALLATIE VAN DE FIETS

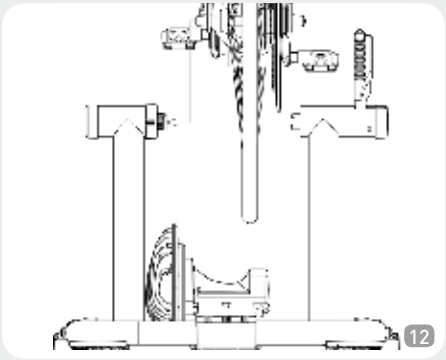
• Controleer of het snelloskoppelmechanisme van het achterwiel van de fiets goed bevestigd is.
• Zet de hendel (F) in de stand "open" (Afb. 10).

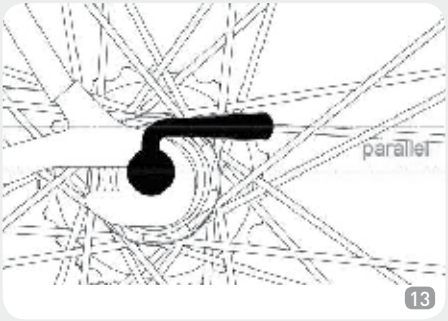


• Zet de klemring (D) los door eraan te draaien (Afb. 11).



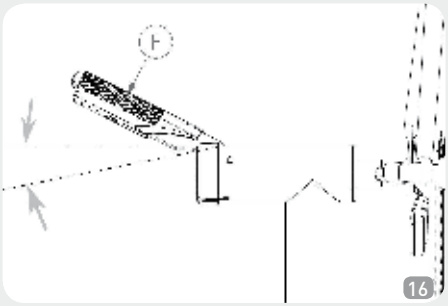
• Zet de fiets op zijn plaats en doe het linkeruiteinde van het achterste snelloskoppelmechanisme in de linkerbus (C) (Afb. 12). Om de fiets op een veiligere manier op de standaard vast te zetten moet u controleren of de hendel van het snelloskoppelmechanisme in horizontale richting gedraaid is (Afb. 13).

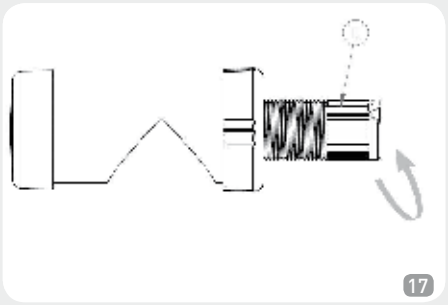




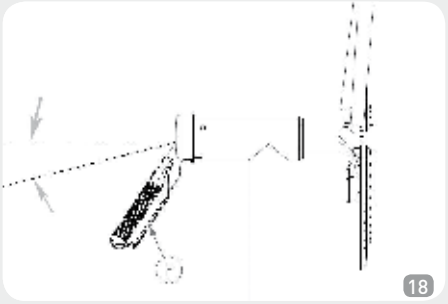
• Zet de hendel (F) in de gesloten stand en let erop dat de hendel het snelloskoppelmechanisme in het van tevoren bepaalde werkgebied, binnen 0° tot 15°, indrukt (Afb. 14 en Afb. 15).

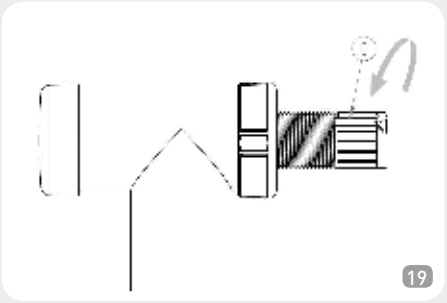
• Als de hendel (F) het snelloskoppelmechanisme in de eerdere werkstand begint in te drukken (fig. 16), moet de linker inbusstift (C) (Afb. 17) zodanig aangedraaid worden dat de hendel in het van tevoren bepaalde werkgebied begint te werken (binnen 0° en 15°).



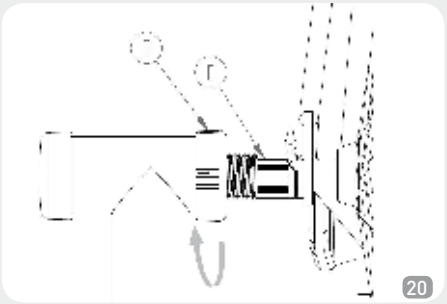


• Als de hendel (F) het snelloskoppelmechanisme in de latere werkstand begint in te drukken (fig. 18), moet de linker inbusstift (C) (Afb. 19) zodanig losgedraaid worden dat de hendel in het van tevoren bepaalde werkgebied begint te werken (binnen 0° en 15°).

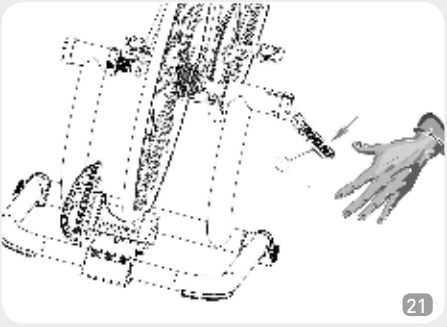


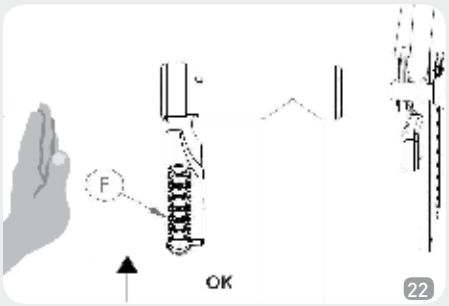


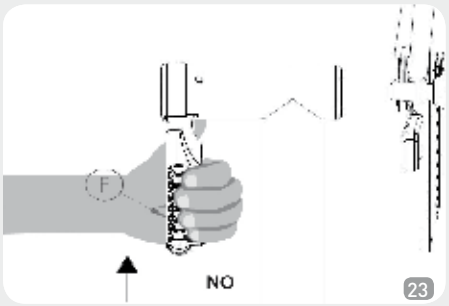
• Zodra de juiste stand van de linker inbusstift (C) vastgesteld is moet u de linker inbusstift (C) met uw ene hand vasthouden en met uw andere hand de klemring (D) (Afb. 20) aandraaien zodat u alles vastzet.



• Zet de hendel (F) in de stand "close" en duw er alleen met de palm van uw hand tegen (Afb. 21 en 22) waarbij u op moet passen dat u uw vingers niet tussen de hendel en het frame houdt (Afb. 23).

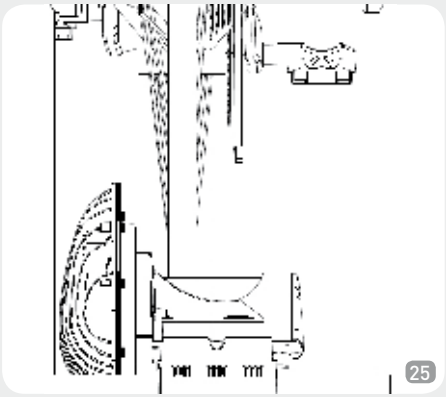


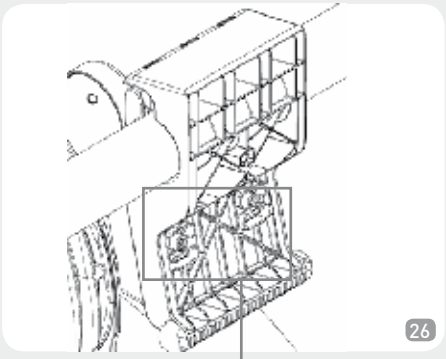


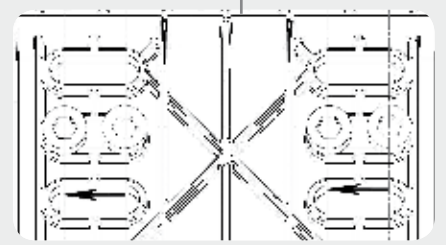


• Controleer of de hendel van het snelloskoppel-mechanisme zich binnen de inkepingen van de linker inbusstift (C) bevindt (Afb. 24).

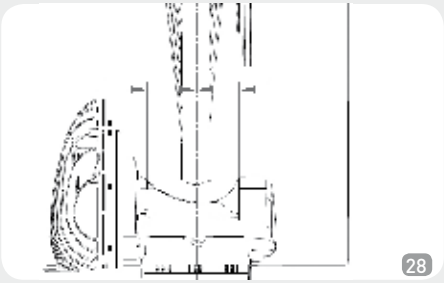
• Als het wiel te ver uit het midden van de rol staat (Afb. 25) moet de weerstandseenheid (A) verplaatst worden door de bevestigingsschroeven (N) van de eenheid los te draaien en ze in de meest geschikte stand aan te draaien (Afb. 26 en 27).

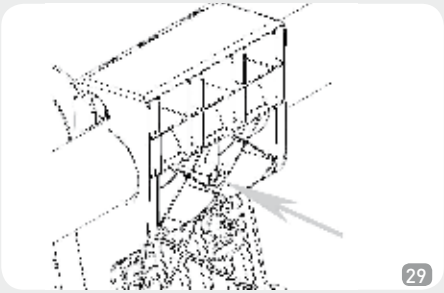






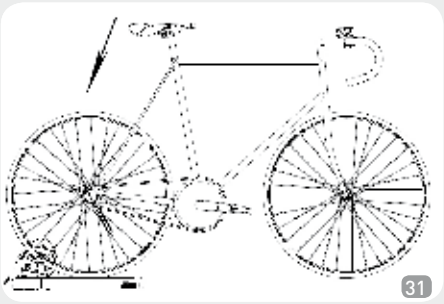
• Als de vorige afstelling niet voldoende is moet de hele basis (G, H) verplaatst worden door de bevestigingsschroeven van de basis los te draaien waarna de basis in de meest geschikte stand vastgezet moet worden (Afb. 28, 29 en 30).


28


29

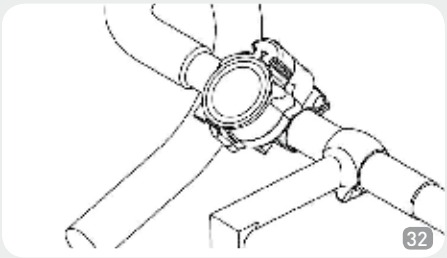
30

• Duw de fiets naar de weerstandseenheid toe totdat het achterwiel contact maakt met de rol van de eenheid (Afb. 31).


31

• Controleer of de fiets stabiel staat door aan de horizontale buis van het frame te trekken en er tegen aan te duwen en door op het zadel te drukken. Als de fiets niet stabiel is controleer dan of het snelloskoppelmechanisme en het betreffende hendeltje in de juiste stand staan, of de hendel (F) in de stand "close" staat en of het blokkeersysteem goed afgesteld is (Afb. 14/15).

• Plaats de computersteun op het stuur zoals getoond in afbeelding. Zorg ervoor dat het aansluitpunt voor de computer zich aan de voorzijde van het stuur zit.


32

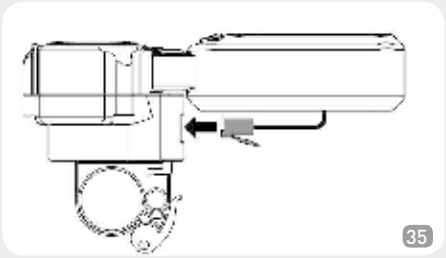
• Als de diameter van het stuur het onmogelijk maakt om de klem van de computersteun te monteren kunt u een of twee rubber ringen uit de klemband verwijderen. Door deze rubber ringen te verwijderen maakt u de klem van de computersteun compatibel met oversized sturen.

33

INSTALLATIE VAN DE COMPUTER

• Open het batterijhuis onder het scherm en plaats de twee AA batterijen die u in het doosje van de computer vindt. Let op de positie van de polariteiten, aanwijzingen om de batterijen correct te monteren vindt u op het deksel van het batterijhuis.
• Bevestig de computer op de houder zoals getoond in afbeelding 34.

• Verbind de kabel die u aan de achterzijde van de computer vindt met de steun zoals getoond in afbeelding 35.



• Ga na of de computer stevig op het stuur gemonteerd is en zorg ervoor dat de positie van de computer het toelaat om vanop de fiets de gegevens op het scherm af te lezen.
• U bent nu klaar om een trainingsrit te beginnen en om alle gegevens op het scherm te controleren.

GEBRUIK VAN DE COMPUTER

AANZETTEN

Als dit niet reeds gedaan is moet u de batterijen in de computer doen.
Bij de computers die van een aan-schakelaar voorzien zijn moet u de schakelaar naar "ON" toe schuiven.
Bij de computers die niet van een schakelaar voorzien zijn moet u op één van de twee knoppen drukken.

INSTELLINGEN

Om de Super Crono Wireless correct te gebruiken is het noodzakelijk dat u vooraf een aantal gegevens invoert. Om deze gegevens in te voeren moet u het SET UP scherm oproepen.
U opent het SET UP scherm door de rechter knop (MODE) minstens drie seconden in te drukken waarna de boodschap **SET UP** verschijnt op het scherm. Als u de MODE-knop loslaat zal de computer het eerste scherm van de SET UP-procedure tonen.
OPGELET: het is enkel mogelijk om in het SET UP-scherp te komen als de snelheid nul is. Tijdens de invoering van de gegevens raden wij u daarom aan om de kabel van de achterkant van de computer los te maken.

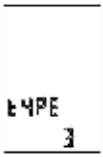
Scherm dat de keuze van de meeteenheid aanduidt.

De eerste stap is de keuze van de meeteenheid. Om deze keuze te maken drukt u op de linker knop (SET). Op het scherm verschijnen **METER** (meters), **KM/H** (kilometer per uur) en **KILO** (kg) gevolgd door **FOOT** (voet), **M/H** (mijl per uur) en **LB** (pond/ons). Door op de MODE-knop te drukken bevestigt u de keuze van het meetsysteem en gaat u door naar het volgende SET UP scherm.

Scherm voor de invoering van het gewicht van de fietser.

In het bovenste gedeelte van het scherm ziet u een getal bestaande uit drie cijfers dat het gewicht van de fietser plus het gewicht van de fiets aangeeft. De eerste keer dat u het gewicht van de fietser + fiets ingeeft zal een waarde verschijnen die door

de fabrikant werd ingevoerd. Later verschijnt het gewicht dat u zelf bij een voorgaande instelling van de computer invoerde. Om het gewicht aan te passen drukt u op de SET knop. Door op de SET knop te drukken verandert u de waarde van het knipperende cijfer, door op de MODE knop te drukken bevestigt u dat cijfer en schuift u door naar de keuze van het volgende cijfer. Als u alle drie de cijfers hebt ingegeven drukt u op MODE om het gewicht te bevestigen en verder te gaan naar het volgende scherm.



Scherm dat keuze van weerstandsunit aangeeft.

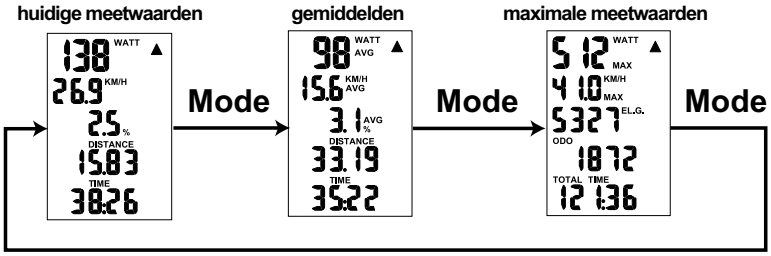
Dit scherm wordt gebruikt om de keuze van de weerstandsunit aan te geven. **Voor het correct gebruik van de computer van de Super Crono Wireless geeft u hier het cijfer '3' in**. Normaalgezien moet de computer vooraf op het cijfer 3 geprogrammeerd zijn. Als dit niet het geval is drukt u op de SET knop tot het cijfer 3 verschijnt. Druk op MODE om het SET UP scherm te verlaten. **OPGELET: een verkeerd soort weerstandsunit kiezen zal leiden tot een verkeerde berekening van de gegevens.**
Bijvoorbeeld: u wenst de waarden te zien in kg, meter, km. U weegt samen met uw fiets 78 kilo en de weerstandsunit is de Super Crono Wireless, type 3 dus. U doorloopt volgende stappen:
Om het SET UP scherm op te roepen drukt u de MODE knop gedurende 3 seconden in. Druk op de SET knop tot op het scherm METER, KILO en KM/H verschijnen. Druk op de MODE knop om uw keuze te bevestigen. Druk op de SET knop tot het uiterst rechtse, knipperende cijfer een 8 wordt. Druk op MODE om deze 8 te bevestigen. Druk nu op SET tot het middelste, knipperende getal een 7 is. Druk op MODE om deze 7 te bevestigen. Druk op SET tot het linker cijfer een nul is. Druk op MODE om deze 0 te bevestigen.
Druk op SET tot het knipperend cijfer een 3 is. Druk nog een laatste keer op de MODE knop om te bevestigen. U bent nu klaar met de invoering van de instellingen.

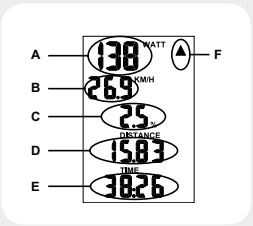
GEBRUIK

Tijdens de rit zijn er drie verschillende schermen beschikbaar. Elk scherm is verdeeld in zes zones met informatie die varieert naargelang het scherm dat u koos.
Tijdens de rit is het mogelijk om van het ene naar het andere scherm over te gaan om de informatie te zien die voor u het meeste belang heeft. Om van een bepaald scherm naar een ander over te gaan gebruikt u de MODE knop(fig. 36).

OM EEN SESSIE TE STARTEN:

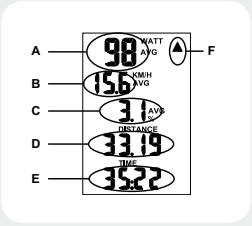
Om een sessie op de computer te starten, toets simpel SET of MODE.





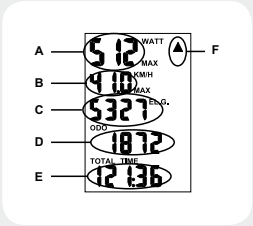
EERSTE SCHERM:

A Huidige kracht
B Huidige snelheid
C Hellingshoek
D Afstand
E Duur rit
F Indicator huidige snelheid/gemiddelde ▲▼



TWEEDE SCHERM:

A Gemiddelde kracht
B Gemiddelde snelheid
C Gemiddelde hellingshoek
D Afstand
E Duur rit
F Indicator huidige snelheid/gemiddelde ▲▼



DERDE SCHERM:

A Maximale kracht
B Maximumsnelheid
C Aantal hoogtemeters
D Totale afstand
E Totale tijd
F Indicator huidige snelheid/gemiddelde ▲▼

BESCHIKBARE INFORMATIE TIJDENS DE RIT

Icoon/waarde	Scherm	Informatie
WATT	1	Huidige kracht. Kracht die u uitoefent op het moment dat de waarde gemeten wordt.
Km/h	1	Huidige snelheid. Snelheid op het moment dat de waarde gemeten wordt.
%	1	Hellingsgraad. Wordt berekend in functie van het gewicht van de fietser en de snel-
heid		die hij ontwikkelt.
DST	1 en 2	Afgelegde afstand sinds het begin van de sessie.
TIME	1 en 2	Fietstijd. Tijd die verliep sinds het begin van de sessie.
▲▼	1,2 en 3	Indicator die aangeeft of de huidige snelheid hoger of lager ligt dan de gemiddelde snel-
heid.		
AVG WATT	2	Gemiddelde kracht sinds het begin van de sessie.
AVG Km/h	2	Gemiddelde snelheid sinds het begin van de sessie.
% AVG	2	Gemiddeld stijgingspercentage sinds het begin van de sessie.
MAX WATT	3	Maximum kracht. Grootste kracht die u ontwikkelde sinds het begin van de sessie.
MAX Km/h	3	Maximum snelheid. Grootste snelheid die u ontwikkelde sinds het begin van de ses-
sie.		
ELV.G	3	Aantal hoogtemeters. Geeft aan hoeveel hoogtemeters u tijdens de sessie overwon.
ODO	3	Totale afstand die u al op de Super Crono Wireless fietste.
TOTAL TIME	3	Totale tijd die u al op de Super Crono Wireless doorbracht.

EEN RIT BEËINDIGEN

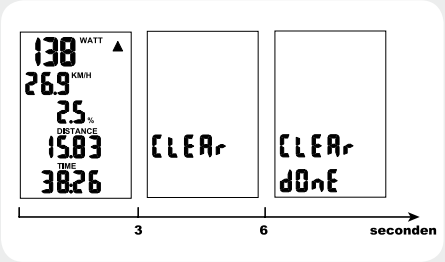
Aan het einde van een rit is het mogelijk om de maxima en gemiddeldes van de kracht en snelheid, de overwonnen hoogtemeters en de tijdsgegevens te bekijken. Als u opnieuw begint te trappen zullen die gegevens bij de informatie van de vorige sessie gevoegd worden.
Aan het einde van de training:

- Bij de computers met een schakelaar moet u de computer uitschakelen door de schakelaar naar "OFF" toe te schuiven.
- Bij de computers zonder schakelaar moet u de kabel van de steun losmaken. Na 2 minuten zal de computer vanzelf uitschakelen.

GEGEVENS WISSEN

Na twee minuten inactiviteit (dat is twee minuten dat u niet trapt en geen toetsen indrukt) schakelt het programma over naar de standby-functie. Als het programma in standby gaat, slaat het alle informatie van de zojuist beëindigde rit op in het geheugen. Als u een nieuwe sessie wil starten en de data wil wissen moet u de CLEAR procedure volgen. Druk minstens zes seconden op de SET knop om de CLEAR procedure te starten.
OPGELET: Enkel als de snelheid nul is (u trapt dus niet) kunt u de CLEAR procedure starten. Tijdens deze procedure raden we u aan om de

kabel aan de achterkant van de computer los te maken.
Tijdens de eerste drie seconden verandert er niets in het scherm.
Door op de SET-knop te drukken, na de eerste drie seconden, verschijnt de **CLEAR** boodschap in het scherm. Deze melding geeft aan dat u op het punt staat om gegevens te wissen. Door de SET knop los te laten stopt u op dit moment de CLEAR procedure. Als u op de SET knop blijft drukken verschijnt de boodschap **CLEAR** & **DONE** op het scherm. Dit betekent dat alle gegevens werden gewist en dat u de SET knop mag loslaten.
In de volgende afbeelding ziet u welke boodschappen er in het scherm verschijnen tijdens de CLEAR procedure.



SYNCHRONISATIE

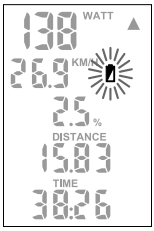
Met de synchronisatieprocedure is het mogelijk om de gegevensoverdracht te coderen zodat alleen de juiste gegevens, met betrekking tot de training, op de computer getoond worden (ook in geval van meerdere personen die de Super Crono Wireless gebruiken of in geval van storingen op dezelfde frequentie).

Synchronisatieprocedure:
1 Verwijder de weerstandseenheid van het onderstel.
2 Verwijder de dop waarmee het buisje dat er ongeveer 1 cm aan de onderkant uitsteekt afgesloten is. In dit buisje zit een knop.
3 Schakel de computer uit (bij het model met schakelaar moet u de schakelaar op "OFF" zetten; bij het model zonder schakelaar moet u 2 minuten wachten).
4 Zet de computer aan (bij het model met schakelaar moet u de schakelaar op "ON" zetten; bij het model zonder schakelaar moet u op één van de twee knoppen drukken).
5 Druk binnen 15 seconden na het aanzetten van de computer 2 keer op de knop op de zendeenheid. Als u niet met uw vingers bij deze knop kunt komen moet u een potlood of iets dergelijks gebruiken.

6 Als de procedure succesvol verlopen is dan zal er op het scherm een snelheid van 99,9 km/u één seconde verschijnen.
Vanaf nu zal de computer alleen de gegevens van de weerstandseenheid ontvangen waarmee hij gecombineerd is.
Deze combinatie blijft altijd zo ook als de batterijen vervangen worden.

BATTERIJEN

De Super Crono Wireless computer gebruikt twee batterijen van het type AA. De werking van het systeem hangt in grote mate af van de kwaliteit van de gebruikte batterijen.
Om het stroomverbruik te minimaliseren raden wij u aan tijdens de standby-fase de computerkabel los te maken van de houder. In de beste omstandigen gaan normale alkaline batterijen ongeveer 200 uur mee. Het is niet mogelijk om oplaadbare batterijen te gebruiken als ze niet van het 1,5 Volt-type zijn.
De zender van de gegevens die zich op de weerstandsunit bevindt werkt eveneens op twee batterijen van het type AA. Het electrisch systeem dat dit onderdeelt stuurt kan enkel energie verbruiken als de weerstandsrol draait. U hoeft dit onderdeel dan ook niet uit te schakelen als u niet op de Elite Super Crono Wireless fietst.
Als de batterijen bijna leeg zijn zal het batterij-icoontje beginnen knipperen op het scherm van de computer. Om het plotselinge verlies van gegevens te voorkomen zal het batterijsymbool ( ) beginnen knipperen enkele uren voor de batterijen compleet leeg zijn.
Als de batterijen helemaal leeg zijn zal het scherm uitvallen, maar het programma slaat eerst alle gegevens in het geheugen op. Dankzij dit systeem van automatische gegevensopslag kan de Super Crono Wireless lange tijd inactief blijven zonder

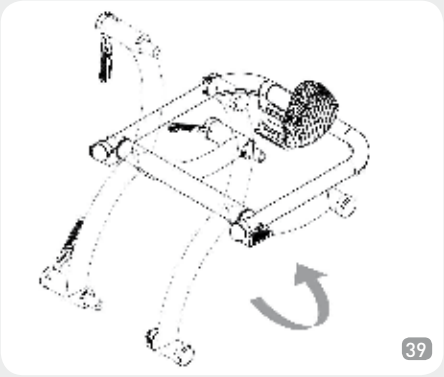


dat informatie verloren gaat.
OPGELET: gooi lege batterijen in de daartoe bestemde ophaalboxen. Denk aan het milieu!

DE FIETS VERWIJDEREN

• Haal de computer van het stuur.
• **BELANGRIJK: Maak steeds de kabel tussen de computer en de computersteun los.**
• Houd de fiets met uw ene hand vast en maak met uw andere hand de hendel (F) open door hem in de stand "open" te zetten (Afb. 37). Verwijder de fiets.

• Om de fiets te vervoeren of om minder ruimte in beslag te nemen als de rol niet gebruikt wordt, wordt geadviseerd om de standaard in te klappen door de basis van de eenheid (G, H) (Afb. 38) of door de bovenkant te draaien (Afb. 39).



OPGELET

• De weerstandsunit wordt tijdens een sessie heel heet. Laat het apparaat afkoelen vooraleer u het verplaatst, zoniet kunt u zich ernstig verbranden.
• Gebruik nooit de achterrem terwijl u op de Super Crono Wireless fietst. De achterrem wel gebruiken beschadigt de weerstandsrol en de band.
• De standaard is bestemd voor gebruik door één fietser.
• Controleer de veiligheid en de stabiliteit van de fiets vóór elke training.
• Als het snelloskoppelmechanisme niet past op de bussen van de standaard moet u het mechanisme door het meegeleverde mechanisme (P) vervangen.
• De computerunit is niet waterdicht. Zorg ervoor dat de display niet vochtig wordt want dit kan de electronische circuits beschadigen.
• Bewaar de Super Crono Wireless niet in natte of vochtige omgevingen. Dit kan de electronische circuits beschadigen.
• Als u het toestel voor een lange periode niet gebruikt raden wij u aan om de batterijen uit de computer en de zender van de weerstandsunit te halen.
• Aan de binnenkant zijn er geen onderdelen die los gebruikt kunnen worden. De garantie is ongeldig als de eenheid opengemaakt of gemanipuleerd wordt.
• Aangezien de pootjes van zacht antislipmateriaal gemaakt zijn, kan het gebeuren dat zij tijdens het gebruik sporen rubber op de vloer achterlaten.
• Tijdens het gebruik van de Super Crono Wireless met de Elastogel rol, is kleine slijtage ervan normaal. De tests die bij Elite gedaan zijn tonen aan

dat na continu gebruik van 20.000 km de slijtage rond 0,1 mm is en aangezien de totale dikte 17,5 mm is, verhindert een veel grotere slijtage de juiste werking van de trainer.

Claims die te wijten zijn aan oneigenlijk of nalatig gebruik worden niet in aanmerking genomen. Er kan een beetje slijtage van het rubber gedeelte optreden, dit is normaal.

• Door het gebruik van smalle banden of banden met niet geschikte bandenspanning kan de Elastogel rol onherstelbaar beschadigd worden.
• Als u merkt dat het wiel op de Elastogel rol slipt moet u de kracht op het pedaal progressiever instellen. Door met een band die op de rol slipt te trainen kan de Elastogel rol onherstelbaar beschadigd worden.

ADVIEZEN

• Voor minder slijtage van de band en een grotere grip op de rol, adviseren wij om 23 mm brede banden te gebruiken.
• Geadviseerde bandenspanning voor het achterwiel: 7 - 8 atmosfeer voor racebanden; 3,5 - 4 atmosfeer voor mountain bike banden. In bijzondere gevallen moet de door de fabrikant van de banden geadviseerde bandenspanning aangehouden worden.
• Voor minder geluidsoverlast, een grotere grip van de band op de rol en minder trillingen moet u slickbanden (ook voor Mountain Bikes) gebruiken.
• Vóór gebruik moet u de band met alcohol of water schoonmaken.
• Als de pen van het meegeleverde snelloskoppelmechanisme meer dan 3 mm ten opzichte van de bevestigingsmoer uitsteekt moet het uitstekende gedeelte eraf gezaagd worden (Afb. 40).

PROBLEMEN OPLOSSEN

1 Wanneer ik begin te trappen blijven snelheid en kracht op nul.
Het is mogelijk dat de synchronisatie tussen verzender en ontvanger verloren is gegaan. Voer de synchronisatie opnieuw uit (verwijs naar de relevantie passage).

2 De aangegeven snelheid ligt veel lager dan de werkelijke snelheid en ook andere gegevens zijn fout.
Meer dan waarschijnlijk werd de computer ingesteld voor een andere weerstandsunit dan die van de Super Crono Wireless. Controleer of in het SET UP-gedeelde weerstandsunit 3 werd ingevoerd.

3 Terwijl u fietst veranderen de waarden van snelheid, kracht, tijd en afstand niet zoals zou moeten (in het scherm van de 'huidige gegevens' zijn snelheid en kracht 0 terwijl andere waarden niet veranderen).
Waarschijnlijk komen de gegevens van de snelheid niet van de weerstandseenheid. Controleer of de batterijen van de zender en de computer geladen zijn. Als de batterijen geladen zijn probeer dan de synchronisatieprocedure uit te voeren (zie de paragraaf "Synchronisatie").

4 Soms daalt de snelheid plotseling even.
Dit wordt veroorzaakt door sterke elektromagnetische storingen waardoor het signaal van de ontvanger gestoord wordt.

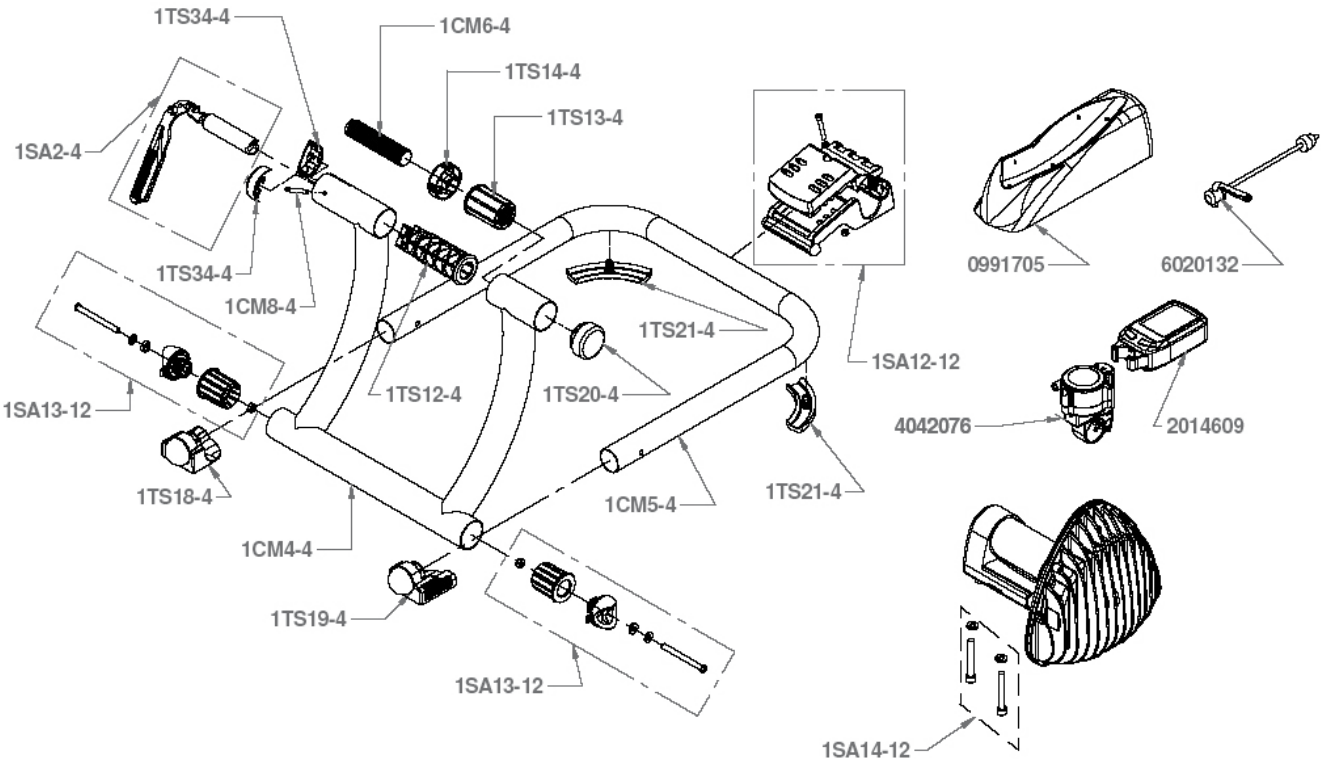
5 De waarde van de helling is altijd positief.
De waarde van de helling wordt bepaald door het verschil tussen de weerstand op de rol en de weerstand op de weg (op dezelfde snelheid). Het verschil tussen de weerstanden wordt toegeschreven aan een "virtuele" helling die ook afhangt van de snelheid en daarom verandert de waarde van de helling naarmate de snelheid verandert.

6 De computer gaat niet aan.
De batterijen die in de handel zijn hebben variabele afmetingen. Het kan zijn dat de batterij niet goed tegen het contact aankomt en geen contact maakt. Probeer het contact uit te rekken zodat het meer uitsteekt.

7 Alle cijfers op het scherm gaan constant aan en uit. Probeer de computer te resetten. Houd allebei de knoppen 10 seconden lang ingedrukt totdat de aanduidingen "CLEAR" en "DONE" op het scherm verschijnen.

8 Het stijgingspercentage is te hoog
Controleer het ingevoerde gewicht (zee paragraaf "Instellingen"). De berekende hellingshoek is omgekeerd evenredig met het gewicht van de atleet. Als het gewicht van de fietser te laag is, zal het stijgingspercentage te hoog zijn.

SUPERCRONO WIRELESS CODE: 0093001



Dichiarazione di conformità
Declartation of Conformity

Il sottoscritto, dichiara che il prodotto
I hereby declare that the product

Descrizione / *Description*	Modello / *Model*	Marca / *Trademark*
Rullo di allenamento / *Home trainer*	Super Crono Wireless	ELITE

E' conforme a tutte le norme tecniche relative al prodotto entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 73/23/CEE, 89/336/CEE e 99/5/CEE:
Satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 73/23/EEC, 89/336/EEC and 99/5/EEC:

ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 (2002) + ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002)
ETSI EN 300 220-3 V1.1.1 (2000)
EN 60950-1 (2001)

Sono state eseguite tutte le necessarie prove di radiofrequenza.
All essential radio test suites have been carried out.

COSTRUTTORE o RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO:
MANUFACTURER or AUTHORISED REPRESENTATIVE:

Questa dichiarazione viene emessa sotto la sola responsabilità del costruttore e, se applicabile, del suo rappresentante autorizzato.
This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorised representative.

Fontaniva, 26.11.2008
(Luogo, data di emissione)
(Place, date of issue)

ELITE S.R.L.
VIA FORNACI , 4
35014 FONTANIVA
PD - ITALY
PHONE: 0495 940 044 R.A.
FAX: 0495 940 064
WWW.ELITE-IT.COM
E-MAIL : INFO@ELITE-IT.COM
REG. IMP.PD / C.F. / P.IVA
IT 04342350289
CAP. SOCIALE
€1.000.000,00 INT. VERS.

Giulio Bertolo, General Manager

(Nome e posizione in stampatello)
(Name and title in block letters)

NOTES

NOTES

GARANZIA ITALIANO

1.In accordo al DL n. 24, del 02/02/2002 e alla direttiva CE 1999/44, ELITE s.r.l. garantisce il proprio prodotto e i materiali impiegati per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto dello stesso.

2.Esclusione della garanzia: per cause diverse da quelle imputabili al costruttore, quali ad esempio negligenza o trascuratezza nell'uso, urti, manutenzioni operate da personale non autorizzato, danni di trasporto, normale usura. Determinano, inoltre, l'esclusione dalla garanzia: l'uso non appropriato allo scopo per cui è stato realizzato il prodotto e l'installazione dello stesso non conforme alle istruzioni fornite da ELITE s.r.l., per i quali, in ogni caso, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni che ne possano direttamente od indirettamente derivare.

3.Per i prodotti riparati o sostituiti presso la Casa Costruttrice o presso uno dei suoi Centri Assistenza, ELITE s.r.l. non è responsabile di eventuali smarrimenti o danneggiamenti che avvengano durante il trasporto degli stessi.

4.Per usufruire del servizio di garanzia è necessario compilare attentamente, e per intero, la "CARTA DI ASSISTENZA AL CLIENTE" e di allegarla, assieme ad una copia dello scontrino fiscale o altro documento probante rilasciato dal venditore, che riporti il nominativo dello stesso e la data in cui è stata effettuata la vendita, all'eventuale reso. La mancanza di uno dei suddetti documenti determina l'esclusione dalle condizioni di garanzia.

5.Tutte le informazioni fornite dal consumatore e riportate nella "Carta di assistenza al cliente" verranno trattate in accordo alla norma di cui alla legge 31/12/1996 n°675.

6.Qualora, tra la documentazione allegata al prodotto, sia presente un disegno del prodotto in oggetto, indicare le parti difettose o malfunzionanti oggetto del reclamo contrassegnando con una croce i bollini numerati presenti sul disegno. Allegare quindi il disegno alla "CARTA DI ASSISTENZA AL CLIENTE".

7.Elite s.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche ed estetiche ai propri prodotti senza alcun obbligo di preavviso.

WARRANTY ENGLISH

1.In accordance with the law no. 24 of 02/02/2002 and CE directive 1999/44, ELITE s.r.l. guarantees its products and the components used for a period of two (2) years from the date of purchase.

2.Warranty is void for defects caused by reasons not chargeable to the manufacturer such as negligence or carelessness whilst using the product, impacts, maintenance done by non-authorised personnel, damage caused by transportation, normal wear. Additionally, warranty is void in case of improper use of the product, wrong observation of instruction, especially the notice concerning installation and use supplied by ELITE s.r.l. for which in any case it is not responsable for eventual direct or indirect damages.

3.In case of repaired or replaced product done by the Factory or in one of its authorized Service Centers, ELITE s.r.l. is not responsable for any loss or damage during transportation.

4.To take advantage of the warranty service it is necessary to carefully fill in all its parts the "CUSTOMER ASSISTANCE CARD" which needs to accompany, along with the fiscal receipt or other document issued by the Seller which bears the name of the Seller and date selling, the eventual returned product. Warranty is void in case one of these documents are missing.

5.All the information supplied by the Purchaser on the "CUSTOMER ASSISTANCE CARD" will be handled in accordance with the rules of the law no. 675 of 31/12/1996.

6.In case there is, along with the documentation supplied with the product, a technical drawing of the product itself, indicate the defective or malfunctional part by signing on the correspondant number. The drawing needs to be attached to the "CUSTOMER ASSISTANCE CARD".

7.ELITE s.r.l. reserves the right to apply technical and aesthetic modifications to its products without obligation of notice.

GARANTIE DEUTSCH

1.Firma ELITE srl garantiert - gemäß Gesetzesverordnung Nr. 24 vom 02.02.2002 und EG-Richtlinie 1999/44- das eigene Produkt und die für die Herstellung desselben verwendeten Materialien für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Anschaffungsdatum.

2.Von dem Garantieanspruch ausgeschlossen sind Schäden, die dem Hersteller nicht zuzuschreiben sind, wie z. B. Fahrlässigkeit und Nachlässigkeit bei der Bedienung und unsachgemässe Behandlung; Schäden, die durch Stösse verursacht werden oder infolge von Wartungsarbeiten auftreten, die von nicht autorisiertem Personal durchgeführt wurden; Transportschäden; normaler Verschleiss. Der Gewährleistungsanspruch verfällt, wenn der Einsatz des Produktes nicht dem Zwecke dient, wofür es hergestellt wurde, und dessen Installation nicht gemäss den Anleitungen von ELITE srl durchgeführt wurde, wofür in jedem Falle jegliche Verantwortung für eventuelle Schäden, die direkt oder indirekt entstehen könnten, abgelehnt wird.

3.ELITE srl ist für den Verlust oder die Beschädigung der Produkte während des Transportes zur Herstellerfirma oder zu einer von ihr eingerichteten Kundendienststelle, wo die Produkte repariert bzw. ersetzt werden, nicht verantwortlich.

4.Die Garantie darf nur beansprucht werden, wenn die "KUNDENDIENSTKARTE" sorgfältig in allen ihren Teilen ausgefüllt und der eventuellen Retourware beigegeben wird – zusammen mit dem Kassabeleg, de Rechnung oder sonstiger Quittung, die vom Verkäufer ausgestellt wurde (darauf müssen Name und Anschrift des Verkäufers sowie das Anschaffungsdatum klar ersichtlich sein). Fehlt eines der hier angeführten Dokumente, verfällt der Garantieanspruch.

5.Alle vom Konsumenten auf der "Kundendienstkarte" angeführten Informationen werden laut den im Gesetz Nr. 675 vom 31.12.1996 festgeschriebenen Normen behandelt.

6.Für den Fall, daß die dem Produkt beiliegende Dokumentation eine Zeichnung des Produktes umfasst, sind die fehlerhaften oder nicht funktionierenden Bestandteile, die Gegenstand der Reklamation sind, zu kennzeichnen, indem die nummerierten Kreise auf der Zeichnung entsprechend angekreuzt werden. Die
Zeichnung ist dann der "KUNDENDIENSTKARTE" beizugeben.

7.ELITE srl behält sich das Recht vor, die eigenen Produkte - ohne Vorankündigung - technisch und optisch zu verbessern.

GARANTIE FRANÇAIS

1.Dans le respect des normatives de la Communauté Européennes, ELITE s.r.l. garantit les propres produits et les matériaux employés pour une période de deux ans (2) à partir de la date d'achat de celui-ci.

2.Exclusions de la garantie: les défauts des produits ELITE S.r.l. créés par des causes diverses de celles imputables au constructeur, comme par exemple la négligence ou le mauvais traitement du produit durant son utilisation, chocs, opérations de manutention effectuées par des personnes non autorisées, transport, usure normale. Déterminent également l'exclusion de la garantie : l'utilisation non appropriée à la destination pour laquelle le produit a été réalisé et une installation non conforme aux instructions fournies par ELITE s.r.l., et pour lesquels de toute manière, l'on décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages qui peuvent en dériver directement ou indirectement.

3.Pour les produits réparés ou remplacés par le fabricant ou par un de ses Centres d'Assistance, ELITE s.r.l. n'est pas responsable n'est de pertes éventuelles ou dommages intervenus durant le transport.

4.Pour bénéficier du service de garantie, il est nécessaire de remplire complètement et avec précision, la "BON DE GARANTIE DU CLIENT" et de le joindre au produit rendu, avec une copie du reçu de caisse ou
tout autre document relâché par le vendeur, indiquant le nom de ce dernier et la data à laquelle a été effectuée la vente. L'absence de l'un de ces documents déterminera l'exclusion des conditions de garantie.

5.Toutes les informations fournies par l'utilisateur et reportées sur le « bon de garantie du client » seront traitées en plein accord avec les normes indiquées par la loi du 31/12/1996 n°675.

6.Si par hasard, dans la documentation jointe au produit rendu, était présent un dessin figurant le produit en objet, indiquer les parties défectueuses ou qui ne fonctionnent pas bien et qui font objet de la réclamation, indiquant avec une croix les bulles numérotées présentes sur le dessin. Joindre le dessin au "BON DE GARANTIE DU CLIENT ".

7.ELITE s.r.l. se réserve le droit d'apporter des modifications techniques ou esthétiques à ses propres produits sans aucune obligation de préavis.

www.elite-it.com

GARANTIA

ESPAÑOL

1.De acuerdo con el DL nº 24 de fecha 02/02/2002 y con la directiva CE 1999/44, ELITE s.r.l. garantiza el propio producto y los materiales empleados por un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra.

2.Anulación de la garantía: Por causas ajenas no imputables al fabricante tales como negligencia y mal trato durante el uso, robo, mantenimiento efectuado por personal no autorizado, daños de transporte, desgaste normal, etc. Además, la garantía queda anulada por una utilización diferente de aquella para la que el producto ha sido concebido y por la instalación y montaje del mismo no siguiendo las instrucciones
suministradas por Elite s.r.l. por lo que en cada caso se declina todo tipo de responsabilidad para eventuales daños que directa o indirectamente pudieran derivarse.

3.Para los productos reparados o sustituidos por la Casa Constructora o en alguno de sus Centros de Asistencia, Elite s.r.l. no es responsable de eventuales desperfectos o daños originados durante el transporte
de los mismos.

4.Para hacer uso del servicio de garantía es necesario cumplimentar atentamente y en su totalidad la "CARTA DE ASISTENCIA AL CLIENTE" y de adjuntarla al producto, junto a una copia de la factura u otro documento justificativo emitido por el vendedor en el que se haga constar el nombre y dirección del mismo así como la fecha en la cual ha sido efectuada la venta.

5.Todas las informaciones suministradas por el consumidor e indicadas en la "Carta de Asistencia al cliente" serán tratadas conforme a la normativa incluida en la ley 31/12/1996 nº 675.

6.Cuando, entre la documentación que acompañe al producto, esté presente un diseño del mismo, indicar las partes defectuosas o mal funcionantes motivo de la reclamación, marcando con una cruz los cuadros numerados presentes en el diseño. Adjuntar por tanto el diseño a la "CARTA DE ASISTENCIA LA CLIENTE".

7.Elite s.r.l. se reserva el derecho de aportar modificaciones técnicas y de diseño a sus productos sin previo aviso.

GARANTIE

DUTCH

1.In overeenkomst met (rechts)artikelnr 24 van 02-02-2002 en CE richtlijnen, geeft ELITE s.r.l. garantie op haar producten en componenten voor een periode van 2 jaar vanaf het moment van aankoop.

2.Garantie geldt niet voor defecten veroorzaakt door redenen die niet balastbaar zijn aan de fabrikant, zoals nalatigheid of onzorgvuldigheid tijdens het gebruik van het product., stoten/ botsen, handelingen gedaan door niet – geautoriseerd c.q.onprofessioneel personeel, schade door transport of normale slijtage. Bovendien geldt er geen garantie door ongeschikt gebruik van het product, gebruik van verkeerde instructie of observatie, Ook als men de gebruiksaanwijzing voor wat betreft het installeren en gebruik, aangegeven door ELITE s.r.l., niet opvolgt, wordt er in geen geval garantie gegeven aan directe of indirecte schade.

3.In geval van reparatie en/ of vervanging van onderdelen gedaan door de fabrikant, of van een van onze geautoriseerde service centers, is ELITE s.r.l. niet verantwoordelijk voor schade of verlies tijdens transport.

4.Om voor garantie in aanmerking te komen is het van groot belang om alle gegevens op de 'CUSTOMER ASSISTANCE CARD' in te vullen. Deze moet samen met een aankoopbon of bewijs, getekend door de
verkoper met de gegevens van het product, de aankoopdatum en bedrijfsnaam verstuurd worden. Garantie is niet mogelijk bij het ontbreken van een van deze documenten.

5.Alle informatie, gegeven door de koper op de 'CUSTOMER ASSISTANCE CARD' wordt behandeld volgens (rechts)artikelnr. 675 van 31-12-1996.

6.In het geval er een document aanwezig is bij het product met een technische tekening, waar u een indicatie op kunt aangeven wat er defect is, moet u het corresponderende nummer aangeven. De tekening moet samen met de 'CUSTOMER ASSISTANCE CARD' card opgestuurd worden

7.ELITE heeft het recht om technische en uiterlijke modificaties bij haar producten aan te brengen, zonder enige verplichte aankondiging.

Nome cliente / Name / Nom du client / Nombre cliente / Naam

Indirizzo / Address / Adresse / Dirección / Adres

Telef., Fax, e-mail

In caso di rilievo di difetti contattare il Distributore del Vs. Paese.
In case of defect contact the distributor in your country.
Falls Sie Fehler finden, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Verkäufer.
En cas de probleme contacter le vendeur ou le distributeur dans votre pays.
En caso de detección de defectos contactar el Distribuidor en su País.
In geval van een defekt neem kontakt op de importeur.

CARTA DI ASSISTENZA AL CLIENTE
WARRANTY CARD
GARANTIE - KARTE
CARTE DE GARANTIE
CARTA DE ASISTENCIA AL CLIENTE
GARANTIE KAART

Nome Prodotto / Product name / Produktname / Nom du Produit / Nombre del producto / Produkt naam

Codice Prodotto / Product item code / Produktkennzeichnung / Code du Produit / Referencia del producto / Artikel nummer

Problema rilevato / Description of the defect / Fehlerbeschreibung / Probleme relevé / Problema detectado / Omschrijving vande klacht

Data di Acquisto (comprovata da un documento probante) / Date of purchase (with fiscal receipt as proof of purchase) / Kaufdatum (Einkaufsbeleg vorlegen) / Date d'achat (démontrée par un document probant) / Fecha de compra (demostrada mediante documento) / Aankoopdatum, (met bewijs van aankoop)

Data di Produzione (presente sull'articolo) Date of Production (present on the item) / Herstellungsdatum (ist auf dem Artikel angegeben) / Date de production (présente sur l'article) / Fecha de fabricación (presente en el producto) / Produktiedatum (aanwezig op het artikel)

Nome del Dettagliante / Distributore (presente nell'etichetta dell'imballo originale) / Name of the retailer / Distributor (present on the original carton label) / Name des Händlers / Vertriebes (wie auf Garantiekarte vermerkt) / Nom du détaillant / distributeur (présent dans l'étiquette de l'emballage original) / Nombre del Detallista / Distribuidor (presente en la etiqueta del embalaje original) / Naam van de dealer / importeur (aangegeven op de originele verpakking)

Supercrono Wireless

cod. 6054229

www.elite-it.com

ELITE srl - 35014 Fontaniva (PD) - ITALY - Fax +39 049 594 0064 - e-mail: contatto@elite-it.com